

Sénat de Belgique

Session ordinaire 1999-2000



2-49

Séances plénières
Mardi 30 mai 2000

Séance de l'après-midi

Annales

Belgische Senaat

Gewone Zitting 1999-2000

Handelingen

Plenaire vergaderingen

Dinsdag 30 mei 2000

Namiddagvergadering

2-49

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs.
Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:
www.senate.be www.lachambre.be

Abréviations - Afkortingen

AGALEV	Anders Gaan Leven
CVP	Christelijke Volkspartij
ECOLO	Écologistes
PRL-FDF-MCC	Parti Réformateur Libéral – Front Démocratique des Francophones – Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	Parti Socialiste
PSC	Parti Social Chrétien
SP	Socialistische Partij
VL. BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU-ID	Volksunie-ID21

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:
www.senate.be www.dekamer.be

Sommaire

Questions orales.....	5
Question orale de M. Hugo Vandenberghe au ministre de l'Intérieur sur «les restrictions qui s'appliquent au recours aux volontaires» (n° 2-274)	5
Question orale de M. Marc Hordies au ministre de l'Intérieur sur «la mobilisation des effectifs de gendarmerie pour l'EURO 2000 et les conséquences qui en résultent pour les cours et tribunaux» (n° 2-277).....	6
Question orale de Mme Meryem Kaçar au ministre de l'Intérieur sur «la complémentarité de la gendarmerie et des fonctionnaires de l'immigration» (n° 2-273).....	8
Question orale de M. Jean-François Istasse au ministre de l'Intérieur sur «l'accès à l'information et l'accréditation des journalistes professionnels à l'EURO 2000» (n° 2-278)	10
Prise en considération de propositions.....	12
Projet de loi relative à la protection pénale des mineurs (Doc. 2-280) (Procédure d'évocation)	12
Discussion générale	12
Ordre des travaux.....	13
Question orale.....	14
Question orale de M. Ludwig Caluwé au ministre de l'Économie et de la Recherche scientifique sur «la nouvelle réglementation du commerce des feux d'artifice et les risques permanents qui en résultent» (n° 2-275).....	14
Projet de loi relative à la protection pénale des mineurs (Doc. 2-280) (Procédure d'évocation)	15
Suite de la discussion générale	15
Proposition de loi modifiant la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements (de M. Armand De Decker et consorts, Doc. 2-439).....	35
Discussion générale	35
Discussion des articles	36
Projet de loi relative à la protection pénale des mineurs (Doc. 2-280) (Procédure d'évocation)	36
Suite de la discussion générale	36
Demande d'explications de M. Didier Ramoudt au ministre de la Justice sur «le fonctionnement du Conseil d'enquête maritime» (n° 2-142)	37
Demande d'explications de M. Josy Dubié au ministre de la Justice sur «le recouvrement d'amendes pénales en matière de criminalité financière organisée» (n°	

Inhoudsopgave

Mondelinge vragen.....	5
Mondelinge vraag van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de beperkingen rond het inzetten van vrijwilligers» (nr. 2-274)	5
Mondelinge vraag van de heer Marc Hordies aan de minister van Binnenlandse Zaken over «het mobiliseren van de rijkswacht voor EURO 2000 en de gevolgen daarvan voor de werkzaamheden van de hoven en rechtbanken» (nr. 2-277)	6
Mondelinge vraag van mevrouw Meryem Kaçar aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de complementaire werking van de rijkswacht en de immigratieambtenaren» (nr. 2-273).....	8
Mondelinge vraag van de heer Jean-François Istasse aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de toegang tot de informatie en de accreditering van beroepsjournalisten bij EURO 2000» (nr. 2-278).....	10
Inoverwegingneming van voorstellen	12
Wetsontwerp betreffende de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen (Stuk 2-280) (Evocatieprocedure)	12
Algemene bespreking	12
Regeling van de werkzaamheden	13
Mondelinge vraag.....	14
Mondelinge vraag van de heer Ludwig Caluwé aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek over «de nieuwe reglementering op de handel in vuurwerk en de blijvende gevaren die eruit voortspruiten» (nr. 2-275)	14
Wetsontwerp betreffende de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen (Stuk 2-280) (Evocatieprocedure)	15
Voortzetting van de algemene bespreking.....	15
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten (van de heer Armand De Decker c.s., Stuk 2-439)	35
Algemene bespreking	35
Artikelsgewijze bespreking	36
Wetsontwerp betreffende de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen (Stuk 2-280) (Evocatieprocedure)	36
Voortzetting van de algemene bespreking.....	36
Vraag om uitleg van de heer Didier Ramoudt aan de minister van Justitie over «de werking van de Onderzoeksraad voor de zeevaart» (nr. 2-142)	37
Vraag om uitleg van de heer Josy Dubié aan de minister van Justitie over «de invordering van geldboeten in zaken die betrekking hebben op de	

2-143)	40	georganiseerde financiële criminaliteit» (nr. 2-143)	40
Excusés	45	Berichten van verhindering	45
Annexe		Bijlage	
Propositions prises en considération.....	46	In overweging genomen voorstellen	46

Présidence de M. Armand De Decker*(La séance est ouverte à 14 h 45.)***Questions orales****Question orale de M. Hugo Vandenberghe au ministre de l'Intérieur sur «les restrictions qui s'appliquent au recours aux volontaires» (n° 2-274)**

M. Hugo Vandenberghe (CVP). – *La loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, sur les entreprises de sécurité et sur les services internes de gardiennage, modifiée notamment en 1997 et en 1999, interdit aux volontaires d'accomplir des missions sur la voie publique. Celles-ci seront reprises par la police et la gendarmerie qui ont déjà de nombreuses autres tâches à effectuer. Or, les volontaires ont collaboré pendant de nombreuses années, sans aucun problème, avec les services d'ordre et ont eu un rôle important de prévention au cours de diverses manifestations culturelles et de plein air.*

Ne peut-on continuer à confier une mission de contrôle sur la voie publique à des volontaires pour des grandes manifestations comme Rock Werchter, où le système a fonctionné à la satisfaction générale durant 22 ans ? Dans l'affirmative, à quelles conditions ? Ne peut-on envisager la même exception que celle qui est faite pour les stewards lors des matches de football ?

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – *En vertu de l'article 12 de la loi sur le football du 21 décembre 1998, l'intervention des stewards se limite à l'intérieur du stade.*

Légalement, des personnes privées ne peuvent exercer aucune autre activité de contrôle de personnes sur la voie publique. L'article 11 de la loi sur le gardiennage interdit clairement aux entreprises de gardiennage et aux services internes de gardiennage d'exercer des activités de contrôle des personnes sur la voie publique ou dans des lieux publics.

Ces deux dispositions légales sont tout à fait conformes à la vision antérieure du ministre de l'Intérieur en la matière. Une circulaire du 9 avril 1998 stipulait déjà que l'exécution de rondes sur la voie publique par des personnes privées pour lutter contre la criminalité constituait une infraction à la loi du 29 juillet 1934. C'est sur cette même base que l'intervention des gardes appelées civiles a été interdite.

Voorzitter: de heer Armand De Decker*(De vergadering wordt geopend om 14.45 uur.)***Mondelinge vragen****Mondelinge vraag van de heer Hugo Vandenberghe aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de beperkingen rond het inzetten van vrijwilligers» (nr. 2-274)**

De heer Hugo Vandenberghe (CVP). – De wet van 10 april 1990 op de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen en de interne bewakingsdiensten, die meermaals werd gewijzigd, onder meer door de wetten van 18 juli 1997 en 9 juni 1999, legt voor het inzetten van vrijwilligers belangrijke beperkingen op. Zo mogen op de openbare weg geen vrijwilligers meer worden ingezet. Hun taak zal worden overgenomen door politie en rijkswacht, wat onder andere extra inzet van manschappen meebrengt en misdadigers meer ruimte biedt, aangezien politie en rijkswacht andere taken te vervullen hebben. Gedurende vele jaren vervulden vrijwilligers in samenwerking met de ordediensten zonder de minste problemen toezichtopdrachten op de openbare weg tijdens allerlei culturele en openluchtmanifestaties. Bij Rock Werchter ging het 22 jaar goed. De vrijwilligers traden preventief op en waren bovendien goed op de hoogte van de plaatselijke situatie, zodat mogelijke relletjes in de kiem werden gesmoord.

Ik wil aan de minister de volgende vragen stellen. Kan er voor grote evenementen, zoals Rock Werchter, waar ook van de openbare weg gebruik wordt gemaakt en waar gedurende 22 jaar zonder enig probleem een efficiënt toezicht werd georganiseerd, voor de vrijwilligers op de openbare weg geen opdracht behouden blijven? Zo ja, op welke voorwaarden? Kan voor dergelijke evenementen niet dezelfde uitzondering gemaakt worden als voor de stewards die betrokken worden bij de veiligheid van voetbalwedstrijden? Indien men stewards aanvaardt bij voetbalwedstrijden, waarom kan men soortgelijke personen dan niet inzetten bij vergelijkbare manifestaties?

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – De voetbalstewards kunnen alleen in het stadion optreden. Deze beperking is door de wetgever gewild en derhalve uitdrukkelijk opgenomen in artikel 12 van de voetbalwet van 21 december 1998.

Privé-personen mogen volgens de wetgever ook geen andere activiteiten van persoonscontrole op de openbare weg uitoefenen. Artikel 11, laatste lid, van de bewakingswet bepaalt duidelijk dat het de bewakingsondernemingen en interne bewakingsdiensten verboden is activiteiten van persoonscontrole uit te oefenen met het oog op het handhaven van de orde of de veiligheid op de openbare weg of in openbare plaatsen.

Deze twee wettelijke bepalingen sluiten bovendien helemaal aan bij de vroegere visie terzake van de minister van Binnenlandse Zaken. Een omzendbrief van 9 april 1998 bepaalde immers reeds dat het gestructureerd en georganiseerd uitvoeren van rondes op de openbare weg door privé-personen met als doel de criminaliteit te bestrijden of te voorkomen, verboden was en zelfs een inbreuk vormde op de

Dans l'accomplissement de ma politique, je souhaite prendre en considération le souhait du législateur en cette matière et que je ne puis donc déroger aux règles légales en vigueur.

Je tiens cependant à signaler que l'interprétation de l'article 11, dernier alinéa, de la loi sur les entreprises de gardiennage permet au bourgmestre d'une commune qui organise un événement déterminé de réserver une certaine partie de la voie publique à l'organisation de cet événement et pour sa durée. Cela implique qu'un règlement de police doit être pris par lequel une partie de la voie publique est privée de son caractère public pour la durée de l'événement. Toutefois, le périmètre réservé à l'organisation de l'événement doit être clairement délimité, par exemple par l'organisation d'un contrôle d'accès, de sorte que les citoyens puissent clairement faire la distinction entre la voie publique, dont chacun peut faire librement usage, et l'espace réservé à l'organisation de l'événement.

Cette possibilité résulte des travaux préparatoires à la loi du 9 juin 1999 modifiant la loi sur les entreprises de gardiennage. J'ai d'ailleurs informé en détail tous les bourgmestres concernant ces règles par une circulaire datée du 16 novembre 1999. A la demande explicite du bourgmestre de Rotselaar, sur le territoire duquel est organisé le festival rock de Werchter, mes services ont expliqué les répercussions de la loi sur les entreprises de gardiennage quant à l'organisation de cet événement. Il semble qu'aucun problème insurmontable ne se pose à propos de l'organisation des services de gardiennage dans le cadre de cet événement. Le bourgmestre de Rotselaar a pris les mesures nécessaires afin de garantir le respect de la législation. Dès lors, M. Vandenberghe, je vous souhaite, si vous y allez, de profiter pleinement de ce grand concert rock.

Question orale de M. Marc Hordies au ministre de l'Intérieur sur «la mobilisation des effectifs de gendarmerie pour l'EURO 2000 et les conséquences qui en résultent pour les cours et tribunaux» (n° 2-277)

M. Marc Hordies (ECOLO). – A l'occasion du déroulement prochain en Belgique et aux Pays-Bas de l'Euro 2000, la presse relaie les mesures prises par le gouvernement et les services de sécurité et de maintien de l'ordre en vue de contenir les débordements et d'éviter les atteintes aux biens et aux personnes. Je constate que cet événement apportera des modifications radicales à la manière dont le maintien de l'ordre est assuré dans notre pays.

Je pense d'abord à la procédure de comparution immédiate qui a trouvé dans l'Euro 2000 une justification et qui risque, si elle est appliquée, de restreindre les droits de la défense. Je pense ensuite au renforcement des contrôles aux frontières et à l'intention du ministre de placer en centre fermé des étrangers qui, tenteraient de pénétrer sur le territoire à l'occasion de l'Euro 2000.

Le ministre a également annoncé la mobilisation de quelque 40 000 gendarmes et policiers. Cette mobilisation sans précédent aura pour conséquence que les cours et tribunaux

wet van 29 juli 1934 houdende verbod op privé-milities. Het is ook op deze basis dat het optreden van zogenaamde burgerwachten werd verboden.

Bij het voeren van mijn beleid wens ik ten volle rekening te houden met de wil van de wetgever in deze materie. Ik kan dan ook niet afwijken van de wettelijke regels ter zake.

Ik wil er wel op wijzen dat artikel 11, laatste lid van de wet op de bewakingsdiensten, toelaat dat de burgemeester van de gemeente waar een bepaald evenement wordt georganiseerd, voor de tijdsduur van dat evenement, een gedeelte van de openbare weg uitdrukkelijk voorbehoudt voor de organisatie van dat evenement. Dit impliceert dat er een politieverordering genomen wordt waarbij dat gedeelte van de openbare weg, voor de tijdsduur van het evenement, van haar openbaar karakter ontdaan wordt. De zone voorbehouden voor de organisatie van dat evenement moet wel duidelijk afgebakend worden, bijvoorbeeld door middel van een toegangscontrole, zodat de burger duidelijk het onderscheid kan maken tussen de openbare weg die eenieder vrij kan betreden en de ruimte voorbehouden voor de organisatie van het evenement.

Deze mogelijkheid blijkt uit de voorbereidende werkzaamheden van de wet van 9 juni 1999 tot wijziging van de wet op de bewakingsdiensten. Bij omzendbrief van 16 november 1999 heb ik alle burgemeesters op gedetailleerde wijze ingelicht omtrent deze regels. Op uitdrukkelijke vraag van de burgemeester van Rotselaar, op wiens grondgebied het evenement Rock Werchter georganiseerd wordt, hebben mijn diensten de repercussies van de wet op de bewakingsdiensten voor de organisatie van dit evenement nogmaals toegelicht. Naar verluidt zijn er voor dit evenement geen onoverkomelijke problemen wat de organisatie van de bewakingsdiensten betreft. De burgemeester van Rotselaar heeft het nodige gedaan om ervoor te zorgen dat de wet wordt nageleefd. De heer Vandenberghe zal ten volle kunnen genieten van dit grote concert.

Mondelinge vraag van de heer Marc Hordies aan de minister van Binnenlandse Zaken over «het mobiliseren van de rijkswacht voor EURO 2000 en de gevolgen daarvan voor de werkzaamheden van de hoven en rechtbanken» (nr. 2-277)

De heer Marc Hordies (ECOLO). – Ter gelegenheid van Euro 2000, dat binnenkort in België en Nederland plaatsvindt, bericht de pers over de maatregelen die de regering en de ordediensten genomen hebben om ontsporingen te voorkomen en personen en goederen te beschermen. Ik stel vast dat de ordehandhaving nogal radicale wijzigingen zal ondergaan.

Ik denk in de eerste plaats aan de procedure van onmiddellijke verschijning die met het evenement Euro 2000 een verantwoording krijgt en dreigt de rechten van de verdediging in gevaar te brengen. Ik denk ook aan de versterking van de grenscontroles en aan de intentie om vreemdelingen die naar aanleiding van Euro 2000 het grondgebied pogen te betreden, in gesloten centra onder te brengen.

De minister heeft ook de mobilisatie van zowat 40.000 rijkswachters en politiemensen aangekondigd. Dit zal tot gevolg hebben dat de hoven en rechtbanken niet langer

ne pourront plus compter sur les forces qui étaient normalement mises à leur disposition. Aucun procès d'assises ne pourra se dérouler durant cette période et la presse annonce que le procès dit « des treize de Clabecq » sera reporté après les vacances judiciaires. En ce qui concerne ce point précis, pouvez-vous confirmer ou infirmer le fait que le procès devra être reporté à cause du manque d'effectifs de la gendarmerie ? Ce procès a débuté en novembre 1998. Il a été annulé à la suite de la révocation d'un juge et n'a pu être repris qu'en avril de cette année.

J'aimerais savoir quelles sont les autres missions habituelles de maintien de l'ordre qui seront suspendues durant cette période.

Le ministre a-t-il dressé un état des conséquences que l'Euro 2000 aura sur le respect des droits individuels des citoyens dans leurs contacts avec les autorités et avec les forces de maintien de l'ordre ?

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – Je ne voudrais pas que l'on se trompe de cible. Les difficultés que nous avons à craindre dans le cadre de l'Euro 2000 ne sont pas le fait des forces de l'ordre ou des mesures de sécurité envisagées mais de quelques énergumènes qui ne sont absolument pas intéressés par le sport – en l'occurrence, le football – et dont l'intention est de venir se livrer à des actes de violence gratuite sur notre territoire pour gâcher la fête du football et faire craindre des incidents aux milliers de supporters – passionnés, exubérants, certes, mais tout à fait sérieux – qui veulent participer aux manifestations. Sachez, monsieur Hordies, que ces fauteurs de troubles ne passeront pas. La loi est la loi : elle sera respectée. Des instructions ont été données en ce sens à l'ensemble de nos services. Je voudrais d'ailleurs vous dire que pour moi, la sécurité est la première liberté des citoyens honnêtes. Ils doivent pouvoir aller et venir sans crainte, et le dispositif mis en place ne prévoit ni plus ni moins.

Les services de police assureront l'ensemble des missions de police durant la période de l'Euro 2000. Toutes les mesures possibles ont été prises à cet égard, notamment la suppression des congés à la gendarmerie et dans les polices communales des villes hôtes : la disponibilité de la gendarmerie en termes de capacité sera supérieure de 25 à 33 %, selon les moments.

Je ne répondrai pas au nom du ministre de la Justice sur les questions le concernant. Cependant, nous avons, l'un comme l'autre, demandé aux services d'éviter, dans la mesure du possible et pour autant que cela ne crée aucun inconvénient majeur, l'organisation de manifestations qui risqueraient de mobiliser des forces trop importantes. Durant cette période, il se pourrait en effet qu'en raison de l'évolution des événements, des priorités en matière d'engagement des moyens disponibles soient déterminées par les autorités administratives et judiciaires, tant fédérales que locales.

En ce qui concerne le respect des droits individuels des citoyens dans leurs contacts avec les autorités et les services de police, des formations Euro 2000 ont été dispensées aux fonctionnaires de police de tous niveaux, afin de les aider à acquérir les connaissances, les aptitudes et les attitudes requises pour exécuter qualitativement leurs missions policières dans le cadre de cet événement et contribuer ainsi au déroulement d'un tournoi sécurisant, harmonieux, festif et

kunnen rekenen op de medewerking van de politiediensten waarover ze normaal kunnen beschikken. Geen enkel assisenproces kan tijdens deze periode doorgaan en in de pers vernemen we dat het proces van 'de dertien van Clabecq' zal worden uitgesteld tot na het gerechtelijk verlot. Bevestigt de minister dat dit proces wegens gebrek aan beschikbare rijkswachters moet worden uitgesteld? Dit proces werd in november 1998 aangevat. Het werd als gevolg van de afzetting van een rechter stilgelegd en pas in april van dit jaar hernomen.

Welke andere gewone taken van ordehandhaving zullen tijdens die periode worden opgeschort?

Werd een balans opgemaakt van de gevolgen van Euro 2000 voor de eerbiediging van de individuele rechten van de burgers in hun contacten met de overheid en met de ordediensten?

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – *Ik wil niet dat men zich vergist van vijand. De moeilijkheden waarvoor wij in het kader van Euro 2000 op onze hoede moeten zijn, vloeien niet voort uit de geplande veiligheidsmaatregelen, maar uit het feit dat een aantal heethoofden die geen zier geven om het voetbal, dit evenement aangrijpen om geweld te plegen en het feest te bederven voor de duizenden echte voetbalfans. Maar één ding is zeker: wij zullen geen onruststokers dulden en de wet zal worden toegepast. Alle betrokken diensten hebben instructies in die zin ontvangen. Veiligheid is de eerste vrijheid van de rechtgeaarde burgers: zij moeten zich vrij kunnen verplaatsen en dat is precies wat met de geplande maatregelen wordt beoogd.*

De politiediensten zullen alle politietaken verzekeren tijdens de periode dat Euro 2000 plaatsvindt. Daarvoor werd alles in het werk gesteld. Zo zal door de opheffing van de mogelijkheid voor rijkswachters om verlof te nemen, de capaciteit met 25 tot 33% toenemen.

Ik antwoord niet op de vragen die mijn collega van Justitie betreffen. Wij hebben wel allebei aan de diensten gevraagd om in de mate van het mogelijke en voor zover dit geen al te grote nadelen tot gevolg heeft, af te zien van de organisatie van manifestaties die de mobilisatie van al te veel mensen zouden vereisen. Het is inderdaad mogelijk dat tijdens die periode, de administratieve en gerechtelijke instanties op federaal en op lokaal niveau prioriteiten moeten bepalen in verband met het inzetten van het beschikbare personeel.

Wat de eerbiediging van de individuele rechten van de burgers bij hun contacten met de overheid en de politiediensten betreft, werd aan alle politiemensen een specifieke Euro 2000-opleiding gegeven om hen de nodige kennis en vaardigheden bij te brengen zodat ze hun politietaken tijdens dit evenement naar behoren kunnen uitvoeren en aldus bijdragen tot het veilig en harmonisch verloop ervan.

Sedert meer dan een jaar worden binnen de rijkswacht wetenschappelijk ondersteunde initiatieven genomen in het kader van de problematiek van de bescherming van de individuele en collectieve rechten en vrijheden van de burger bij de ordehandhaving. Zo werden talrijke seminaries georganiseerd voor mensen die de leiding hebben over

paisible.

En outre, depuis plus d'un an, au sein de la gendarmerie, diverses initiatives bénéficiant de l'appui de scientifiques ont été prises dans le cadre de la problématique de la protection des droits et libertés individuels et collectifs du citoyen à l'occasion du maintien et du rétablissement de l'ordre public. Ainsi, par exemple, de nombreux séminaires ont été organisés à l'intention des directeurs des opérations des districts ainsi que des commandants de peloton de la réserve générale et des unités de marche.

Comme toujours, et dans la tradition démocratique de notre pays, l'ordre sera assuré et garanti, bien entendu dans le respect de la loi, des droits et des libertés individuels.

M. Marc Hordies (ECOLO). – Je remercie M. le ministre de sa réponse.

Je voudrais tout de même revenir sur la question des procès autres que les procès d'assises. En ce qui concerne la mise à disposition de personnel policier ou de gendarmerie, des dispositions ont-elles été prises ou appartiendra-t-il à la gendarmerie de juger de la situation?

En outre, est-il exact que des demandes de manifestations importantes, par exemple de type social, pourraient, à cette époque-là, rencontrer certains empêchements?

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – J'ai conseillé d'inciter les organisateurs de manifestation d'éviter, dans la mesure du possible, l'organisation de manifestations pendant le déroulement du tournoi sur notre territoire. En effet, cela risquerait d'entraîner des surplus de prestations de la part des services d'ordre qui seront déjà très sollicités. Evidemment, certaines manifestations ne peuvent être remises, par exemple la Ducasse de Mons. Lorsqu'on organise une manifestation une semaine plus tard sans créer d'inconvénient, on apporte une contribution positive à la sécurité.

Quant aux procès d'assises, ils relèvent de la compétence du ministre de la Justice, mais celui-ci ne se substitue pas aux autorités judiciaires. Il signale simplement que le déplacement de certaines prestations, pour autant que cela n'entraîne pas d'inconvénient, permet de libérer des forces de police, mais la décision appartient aux autorités compétentes.

Question orale de Mme Meryem Kaçar au ministre de l'Intérieur sur «la complémentarité de la gendarmerie et des fonctionnaires de l'immigration» (n° 2-273)

Mme Meryem Kaçar (AGALEV). – A la fin de l'année dernière, la Belgique a envoyé des gendarmes dans les aéroports à risque pour aider discrètement la Sabena dans le contrôle des passeports. La Belgique déplace ainsi ses frontières vers ces aéroports et la Sabena acquiert une fonction de douane. Elle enverra prochainement à l'étranger six agents spécialisés en matière d'asile ou fonctionnaires de l'immigration afin d'observer les flux migratoires. Les gendarmes et les fonctionnaires de l'immigration travailleront de manière complémentaire.

A mon avis, le droit de refuge est menacé. L'Office des étrangers n'est-il pas déplacé vers ces pays ? Comment un réfugié politique peut-il encore atteindre notre pays ?

districtsoperaties en voor pelotonscommandanten van de algemene reserve en van de marseenheden.

Zoals altijd, en conform de democratische traditie van ons land, zal de orde verzekerd en gehandhaafd worden, uiteraard met inachtneming van de individuele rechten en vrijheden.

De heer Marc Hordies (ECOLO). – Ik dank de minister voor zijn antwoord.

Ik wil toch even terugkomen op andere de processen dan de assisenprocessen. Werden er in verband met het ter beschikkingstellen van politie- of rijkswachtpersoneel schikkingen genomen of moet de rijkswacht daarover zelf beslissen?

Klopt het dat aanvragen voor belangrijke manifestaties, van sociale aard bijvoorbeeld, tijdens die periode op weigerachtige reacties zouden stoten?

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – *Mijn advies is de mensen ertoe aan te zetten in de mate van het mogelijke de organisatie van manifestaties tijdens de periode van het voetbaltornooi te vermijden om de ordediensten, die op dat ogenblik al de handen vol zullen hebben, niet extra te belasten. Sommige manifestaties, zoals de Ducasse te Bergen, kunnen evenwel niet worden verplaatst. Door een evenement een week later te organiseren, kan men een bijdragen tot meer veiligheid.*

De assisenprocessen vallen onder de bevoegdheid van de minister van Justitie, maar hij treedt niet in de plaats van de gerechtelijke instanties. Hij wijst er alleen op dat de verdaging, voor zover dit geen nadelige gevolgen heeft, de beschikbaarheid van de politiemensen kan vergroten. Het zijn de bevoegde instanties die daarover beslissen.

Mondelinge vraag van mevrouw Meryem Kaçar aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de complementaire werking van de rijkswacht en de immigratieambtenaren» (nr. 2-273)

Mevrouw Meryem Kaçar (AGALEV). – België stuurde eind vorig jaar rijkswachters naar de risicoluchthavens om Sabena discreet te helpen met de paspoortcontrole. Hierdoor verlegt België zijn grenzen naar die luchthavens en krijgt Sabena een douanefunctie. Eerstdaags stuurt België zes asielagenten of immigratieambtenaren naar het buitenland om vluchtelingenstromen te observeren. Naar ik heb vernomen krijgen deze een diplomatiek statuut. Bovendien zullen de rijkswachters en de immigratieambtenaren complementair werken.

Mijns inziens wordt op die manier het recht op vluchten bedreigd. Verhuist de dienst Vreemdelingenzaken niet naar die betrokken landen? Hoe kan een politiek vluchteling ons

Le ministre peut-il me dire quel est le statut et la fonction des gendarmes actifs dans les aéroports à risque depuis fin 1999 ? Ces gendarmes sont en effet formés pour retenir des personnes. Le droit de fuir un pays, dans le cadre de la Convention de Genève, est ainsi menacé. Les gendarmes doivent recevoir une formation en matière de droit d'asile. Le ministre fixera-t-il clairement leur profil et leur formation ? Dans quels pays étaient-ils ou sont-ils maintenant actifs ? Le fonctionnement complémentaire des fonctionnaires de l'immigration et des gendarmes est-il déjà défini dans un règlement ? Si ce n'est pas le cas, quand cela sera-t-il fait ? Quel est finalement le critère permettant de considérer qu'un pays est à risque ?

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – Je commence par la question qui ne m'a pas été posée par écrit. Les pays, dits à risques, sont les pays où l'on constate des flux migratoires importants, anormaux, c'est-à-dire sans explication évidente.

Les gendarmes attachés depuis l'année dernière à certains aéroports à risque ont exclusivement un rôle consultatif. Ils donnent aux compagnies aériennes concernées des avis au sujet de l'authenticité et de la validité des documents exigés à l'entrée. Ils effectuent un contrôle de seconde ligne, sans aucune compétence de police. Ils donnent également des sessions de formation au personnel des compagnies aériennes concernées, plus précisément au sujet des documents de voyage faux ou falsifiés et des conditions d'entrée dans la zone Schengen. Ces missions dans les aéroports concernés ne sont exécutées qu'avec l'accord des autorités locales. L'envoi de ces gendarmes s'effectue toujours en concertation avec le ministère des Affaires étrangères (Minafet), la Sabena et la gendarmerie.

Cette action s'inscrit dans une approche préventive pour endiguer les flux migratoires illégaux et toutes les formes de traite des êtres humains. Les fonctionnaires de l'immigration n'ont aucune compétence en matière d'appréciation d'une demande d'asile politique dans le cadre de la Convention de Genève. Par conséquent, ces gendarmes ne reçoivent aucune formation en rapport avec le droit d'asile. Le profil, la sélection, la formation, l'évaluation et les missions sont entièrement déterminés par le ministre de l'Intérieur.

La présence de gendarmes n'a pas pour but de dissuader les vrais réfugiés en les retenant dans leur pays. Entre parenthèses, il est rare que les vrais réfugiés fuient à partir des aéroports vu la surveillance dont ils font généralement l'objet par les autorités du pays. Il s'agit, en réalité, pour ces gendarmes d'empêcher et de prévenir des flux d'immigration irrégulière d'étrangers fuyant leur pays pour des motifs autres que ceux reconnus par la Convention de Genève, réfugiés qui embarquent munis de leurs documents mais prétendent, à leur arrivée, ne pas en avoir et tentent ainsi d'abuser du droit d'asile. Cet élément - la constatation de l'existence de documents au départ qui n'existeraient plus à l'arrivée - peut d'ailleurs être utilisé pour rendre effectif l'éloignement de ces

land nog bereiken ?

Graag verneem ik van de minister wat het statuut en de werking is van de rijkswachters die in het kader van een proefproject sinds eind 1999 actief zijn in de risicoluchthavens. Die rijkswachters zijn namelijk opgeleid om mensen tegen te houden. Het recht op vluchten in het kader van de Conventie van Genève wordt hierdoor bedreigd. De rijkswachters dienen een opleiding te krijgen in asielrecht. Zal de minister hun profiel en opleiding duidelijk bepalen? In welke landen waren of zijn ze nu actief? Is de complementaire werking van de immigratieambtenaren en de rijkswachters al vastgelegd in een reglement? Indien niet, wanneer zal dat gebeuren? Wat is ten slotte het criterium om een land als een risicoland te beschouwen? Deze laatste vraag staat niet in mijn oorspronkelijke tekst. Ik neem het de minister dan ook niet kwalijk indien hij daar niet uitvoerig op ingaat.

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – *Risicolanden zijn landen waar belangrijke, abnormale migratiestromen worden vastgesteld.*

De rijkswachters die sinds vorig jaar op bepaalde risicoluchthavens worden ingezet hebben uitsluitend een adviserende rol. Ze geven de betrokken luchtvaartmaatschappij advies omtrent de authenticiteit en de geldigheid van de vereiste binnenkomstdocumenten. Ze voeren enkel een tweedelijnscontrole uit, zonder enige politionele bevoegdheid. Daarnaast geven ze ook trainingssessies aan het personeel van de betrokken luchtvaartmaatschappij, meer bepaald aangaande valse en vervalste reisdocumenten en de voorwaarden voor het binnenkomen in de Schengenlanden. Deze opdrachten worden in de betrokken luchthavens slechts uitgevoerd na akkoord van de plaatselijke autoriteiten. De inzet van deze rijkswachters gebeurt steeds in overleg met het ministerie van Buitenlandse Zaken, (Minafet), Sabena en de rijkswacht.

Dit geheel kadert in een preventieve aanpak om de illegale instroom en allerlei vormen van mensenhandel in te dijken. De immigratieambtenaren hebben geen enkele bevoegdheid inzake het beoordelen van een aanvraag van politiek asiel in het raam van de Conventie van Genève. Bijgevolg kregen deze rijkswachters ook geen opleiding in asielrecht. Het profiel, de selectie, de opleiding, de evaluatie en de opdrachten worden volledig bepaald door de minister van Binnenlandse Zaken.

De aanwezigheid van de rijkswachters heeft niet tot doel echte vluchtelingen af te schrikken en in het land te houden. Die maken trouwens slechts zelden gebruik van luchthavens omdat de controle er zeer streng is. De rijkswachters hebben de taak onregelmatige migratiestromen te verhinderen en te voorkomen van mensen die hun land ontvluchten om andere redenen dan die welke door de Conventie van Genève worden erkend. Dergelijke vluchtelingen beschikken over documenten, maar doen bij hun aankomst of ze er geen hebben en ze trachten het asielrecht te misbruiken. Dit element kan worden gebruikt om deze vreemdelingen effectief te verwijderen.

De rijkswachters zijn actief in Zuid-Afrika, Guinee en

étrangers.

Les pays dans lesquels ces gendarmes sont actifs sont l'Afrique du Sud, la Guinée et la Gambie. Actuellement, on procède à l'envoi de personnels au Bénin, en Côte d'Ivoire et au Sénégal.

La collaboration entre les fonctionnaires à l'immigration et les postes diplomatiques auxquels ils sont éventuellement rattachés fera l'objet d'un protocole entre le ministère de l'Intérieur et celui des Affaires étrangères. Les services compétents du ministère des Affaires étrangères travaillent pour l'instant à la finalisation de ce protocole. La collaboration entre les fonctionnaires à l'immigration et les gendarmes, pour autant qu'ils soient présents dans le pays concerné, fera l'objet d'un règlement interne qui sera finalisé par mes services dans les prochains jours.

Je rappelle pour conclure que les tâches des fonctionnaires à l'immigration, dits de la deuxième génération, sont plus larges que celles des gendarmes; elles consistent également à analyser les causes de l'immigration, à déceler les filières, à accompagner et à assister aux retours.

Mme Meryem Kaçar (AGALEV). – *Je remercie le ministre de sa réponse détaillée, mais je plaide pour la prudence. Les vrais réfugiés politiques ne peuvent en tout cas pas perdre leur droit au statut de réfugié politique.*

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – *Le ministre de l'Intérieur traite toujours ses dossiers avec toute la prudence nécessaire.*

Question orale de M. Jean-François Istasse au ministre de l'Intérieur sur «l'accès à l'information et l'accréditation des journalistes professionnels à l'EURO 2000» (n° 2-278)

M. Jean-François Istasse (PS). – L'accès des journalistes professionnels aux stades, périmètres de sécurité, conférences de presse et points de presse sur les sites et en dehors des sites de l'Euro 2000 pose de graves problèmes aux membres de l'Association générale des journalistes professionnels de Belgique, qui ont écrit à toutes les autorités concernées à ce sujet.

M. le ministre peut-il me dire quelles réponses il a apportées aux questions posées par l'AGJPB ?

Ces questions portaient sur l'accréditation des journalistes professionnels de l'audiovisuel, non RTBF ou VRT, pour les sites, stades et autres MIC-zones. Je pense en particulier aux télévisions locales comme Télé-Sambre ou RTC à Liège.

Ensuite, sur l'accès des mêmes journalistes professionnels aux autres zones, à savoir les zones de dissuasion et de contrôle ainsi que les périmètres de sécurité. Il serait souhaitable que les journalistes détenteurs de documents officiels d'identification du ministère de l'Intérieur puissent accéder à ces zones sans autre formalité d'accréditation supplémentaire.

Enfin, l'accès aux autres lieux d'information, comme les points de presse des différents services concernés par l'Euro 2000. Il me semble que les documents officiels devraient

Gambia. Momenteel zijn er testzendingen in Benin, Ivoorkust en Senegal.

De samenwerking van de immigratieambtenaren en de diplomatieke post waaraan zij eventueel zijn verbonden, wordt nader uitgewerkt in een protocol tussen Buitenlandse Zaken en Binnenlandse Zaken. De samenwerking tussen de immigratieambtenaren en de rijkswachters –indien die in het betrokken land aanwezig zijn – wordt verder uitgewerkt in een intern reglement dat door mijn diensten eerstdaags zal worden opgemaakt.

De opdrachten van de immigratieambtenaren van de tweede generatie zijn veel ruimer dan die van de rijkswachters; ze moeten ook een analyse maken van de oorzaken van de migratie, filières opsporen en bij de terugkeer begeleiding en assistentie bieden.

Mevrouw Meryem Kaçar (AGALEV). – Ik dank de minister voor zijn uitvoerig antwoord, maar ik pleit toch voor voorzichtigheid. De echte politieke vluchtelingen mogen immers hun recht op het statuut van politiek vluchteling niet verliezen.

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – De minister van Binnenlandse Zaken behandelt zijn dossiers altijd met de nodige voorzichtigheid.

Mondelinge vraag van de heer Jean-François Istasse aan de minister van Binnenlandse Zaken over «de toegang tot de informatie en de accreditering van beroepsjournalisten bij EURO 2000» (nr. 2-278)

De heer Jean-François Istasse (PS). – *De toegang van beroepsjournalisten tot stadions, veiligheidszones, persconferenties en persruimtes op en buiten de Euro 2000-terreinen, stelt de leden van de Algemene Vereniging voor Beroepsjournalisten in België voor ernstige problemen waarover ze alle betrokken autoriteiten hebben aangeschreven.*

Wat heeft de minister op deze vragen geantwoord?

Die vragen hadden betrekking op de accreditering van beroepsjournalisten van de audiovisuele media, met uitzondering van de RTBF en de VRT, voor de stadions en andere MIC-zones. Ik denk hierbij vooral aan de lokale televisiezenders zoals Télé-Sambre of RTC in Luik.

Verder zouden de beroepsjournalisten die over een de identificatiebewijs van het ministerie van Binnenlandse Zaken beschikken, zonder bijkomende accrediteringsformaliteiten toegang moeten krijgen tot de ontradings-, controle- en veiligheidszones.

Voor de toegang tot de persdiensten van Euro 2000 zouden de officiële documenten voor journalisten moeten volstaan.

Daarnaast rijst nog een principiële probleem met betrekking tot de toegang van niet-sportjournalisten tot plaatsen waar evenementen worden uitgezonden waarvoor

suffire pour les journalistes.

Je remercie M. le ministre des réponses qu'il fournira à ces demandes.

Au-delà de l'organisation de l'Euro 2000, se pose un problème de principe, celui de l'accès des journalistes professionnels non sportifs sur les lieux de retransmission d'événements télévisés donnant lieu à des exclusivités. Il en est de même en ce qui concerne ce que l'on pourrait appeler une sorte de privatisation, pour des raisons de sécurité, des zones urbaines situées près des stades et pour lesquelles des contrôles sont effectués par les autorités de l'ordre.

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur. – Je suis effectivement responsable des mesures de sécurité, mais je ne délivre nullement les autorisations d'accès ou les accréditations, spécialement aux journalistes. Les accréditations des journalistes et des techniciens dans les stades et les périmètres de l'organisation sont fournies par l'organisateur. Il est le seul responsable à ce sujet. Tous les journalistes ont eu l'occasion de demander une accréditation. Les demandes pouvaient être introduites via les fédérations de football jusqu'au 25 février 2000. En Belgique, ces demandes ont été traitées en concertation avec l'Association générale des journalistes professionnels.

La Belgique a reçu le double d'accréditations par rapport à ce qui est attribué de coutume dans un tournoi européen. Néanmoins, le nombre de places est limité dans chaque stade, y compris les places réservées aux médias. La sélection à ce sujet a été effectuée par l'organisateur.

Ce système est d'application dans les quatre villes belges et les quatre villes néerlandaises. Cette approche uniforme est justifiée par le souci d'éviter une surpopulation dans les périmètres, qui pourrait rendre plus difficile la gestion de l'ordre public et de la sécurité.

Les droits de télévision pour le tournoi ont été attribués à la VRT et à la RTBF. Les autres membres des médias audiovisuels doivent s'adresser à Forto 2000 pour les accréditations. Ici encore, les accréditations pour les stades ne sont pas délivrées par le ministère de l'Intérieur.

Pour pénétrer dans les périmètres de dissuasion et de contrôle, un laissez-passer délivré par les autorités locales est nécessaire. La délivrance de celui-ci est de leur compétence exclusive. Hors de ces périmètres, les journalistes peuvent circuler librement.

Chaque autorité ou instance qui organise un espace de presse détermine elle-même les conditions d'accréditation.

J'espère que ces quelques réponses vous auront éclairé, monsieur Istasse.

M. Jean-François Istasse (PS). – Je remercie le ministre de sa réponse précise, qui a au moins le mérite de clarifier le rôle de chacun dans cette affaire.

La question de fond reste toutefois posée, mais je conçois qu'elle ne concerne pas seulement le ministre de l'Intérieur. Il me semble en effet que l'on pourrait rendre certaines zones, y compris des zones urbaines, inaccessibles aux journalistes.

exclusiviteitsrechten gelden. Hetzelfde probleem stelt zich voor de zones rond de stadions die omwille van veiligheidsredenen door de ordediensten worden afgesloten.

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken. – *De accreditering van de journalisten en mediatechnici in de stadions en organisatiezones worden verleend door de organisator. De organisator is hiervoor als enige verantwoordelijk.*

Alle journalisten hebben de kans gekregen een accreditering aan te vragen. De aanvragen konden tot 25 februari 2000 bij de voetbalfederaties worden ingediend. In België gebeurde dit in samenspraak met de Algemene Vereniging van Beroepsjournalisten.

België heeft het dubbele aantal accrediteringen gekregen van wat normaal gangbaar is bij een Europees toernooi. Niettemin zijn de plaatsen in elk stadion beperkt en dat geldt ook voor de media. De selectie gebeurde door de organisator.

Dit systeem wordt in de vier Belgische en de vier Nederlandse speelsteden toegepast. Voor deze aanpak werd gekozen om te voorkomen dat de zones overbevolkt geraken waardoor de openbare orde en de veiligheid in gevaar zouden kunnen komen.

De televisierechten voor het toernooi werden in België toegekend aan de VRT en de RTBF. De overige leden van de audiovisuele media moeten zich voor de accrediteringen tot FORTO 2000 wenden.

Voor de toegang tot de ontrappings- en controlezones moeten de journalisten beschikken over een doorgangsbewijs dat alleen door de lokale overheid kan worden uitgereikt. Buiten deze zones kunnen journalisten zich volledig vrij bewegen.

Die diensten die een persruimte openstellen, bepalen zelf de accrediteringsvoorwaarden.

De heer Jean-François Istasse (PS). – *Ik dank de minister omdat hij in zijn antwoord ten minste duidelijkheid schept over eenieders rol.*

Niettemin blijft mijn belangrijkste vraag onbeantwoord. Maar ik stel vast dat niet alleen de minister van Binnenlandse Zaken bevoegd is.

Prise en considération de propositions

M. le président. – La liste des propositions à prendre en considération a été distribuée.

Je prie les membres qui auraient des observations à formuler de me les faire connaître avant la fin de la séance.

Sauf suggestion divergente, je considérerai ces propositions comme prises en considération et renvoyées à la commission indiquée par le Bureau. (*Assentiment*)

(La liste des propositions prises en considération figure en annexe.)

Projet de loi relative à la protection pénale des mineurs (Doc. 2-280) (Procédure d'évocation)

Discussion générale

Mme Nathalie de T' Serclaes (PRL-FDF-MCC), rapporteuse. – Le projet que nous avons à examiner aujourd'hui a déjà fait l'objet de longues discussions à la Chambre lors de la législature précédente. Il avait été voté en avril 1999 et a été évoqué par notre Assemblée lors de la rentrée des nouvelles chambres.

Ce projet est le résultat entre autres des conclusions de la Commission nationale contre l'exploitation sexuelle des enfants mise en place en octobre 1996 à la suite de l'affaire Dutroux ainsi que de travaux réalisés par Mme Jacobs de l'Ulg et le professeur Hutsebaut de la KUL. Le but du projet de loi, comme le ministre de la Justice a eu l'occasion de l'expliquer en commission, vise, d'une part, la modernisation du code pénal eu égard aux évolutions de notre société et, d'autre part, la mise en concordance de nos dispositions avec celles de la Convention internationale des droits de l'enfant.

Le projet de loi vise également à introduire plus de cohérence dans les différentes dispositions relatives à la protection pénale des mineurs et l'adaptation des actuelles dispositions. Il concerne notamment le regroupement des dispositions relatives aux mineurs et aux incapables, mais comprend aussi des dispositions relatives à l'abandon et au délaissement d'enfants, privation d'aliments ou de soins, enlèvement et recel de mineurs et non-représentation à l'ayant-droit.

Le projet vise également un renforcement de la protection pénale, notamment par le biais des circonstances aggravantes, ainsi qu'une meilleure prévention des abus sexuels via le traitement et la guidance des délinquants sexuels dans le cadre des différents lois, sursis, probations, etc.

Adopté à la Chambre sous la précédente législature et amputé de son article 23 qui avait suscité bien des polémiques à l'époque, le projet en question a fait l'objet en commission d'un certain nombre d'amendements, soit de la part du gouvernement, soit de la part des membres, à la suite des discussions menées notamment après les auditions auxquelles la commission a procédé.

Les amendements les plus importants qui ont été adoptés sont

Inoverwegingneming van voorstellen

De voorzitter. – De lijst van de in overweging te nemen voorstellen werd rondgedeeld.

Leden die opmerkingen mochten hebben, kunnen die vóór het einde van de vergadering mededelen.

Tenzij er afwijkende suggesties zijn, neem ik aan dat die voorstellen in overweging zijn genomen en verzonden naar de commissies die door het Bureau zijn aangewezen. (*Instemming*)

(De lijst van de in overweging genomen voorstellen wordt in de bijlage opgenomen.)

Wetsontwerp betreffende de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen (Stuk 2-280) (Evocatieprocedure)

Algemene bespreking

Mevrouw Nathalie de T' Serclaes (PRL-FDF-MCC), rapporteur. – *Het ontwerp dat door de Senaat werd geëvoceerd, spruit onder andere voort uit de conclusies van de Nationale Commissie tegen Seksuele Uitbuiting van Kinderen, die werd opgericht in oktober 1996 tengevolge van de affaire-Dutroux, evenals uit het studiewerk van Mevrouw Jacobs van de ULg en van professor Hutsebaut van de KUL.*

Dit wetsontwerp beoogt de aanpassing van het Strafrecht aan de evoluties in onze moderne samenleving enerzijds en het in overeenstemming brengen van de Belgische bepalingen met die van het Internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind anderzijds.

Om de bepalingen inzake de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen coherenter te maken strekt het ontwerp ertoe ze te herzien en aan te passen. Zo worden de bepalingen betreffende de minderjarigen en de onbekwamen gehegroepeerd en wordt er ook aandacht besteed aan de misdrijven van verlating en achterlating van kinderen, van onthouding van levensmiddelen en zorg, van ontvoering en verberging van minderjarigen en van niet-aangifte aan de rechthebbende.

Het ontwerp beoogt tevens een versterking van de strafrechtelijke bescherming van de minderjarigen, met name door de invoering van verzwarende omstandigheden en een betere voorkoming van seksueel misbruik middels de behandeling en de begeleiding van seksuele delinquenten in het raam van de wetten betreffende de opschorting, het uitstel, de probatie, enzovoorts.

Na de hoorzittingen hebben zowel de regering als de commissieleden verscheidene amendementen ingediend. De belangrijkste amendementen die werden aangenomen, volgen hierna.

Het eerste amendement betreft het beroepsgeheim, het artikel 28, nu artikel 31 geworden. Elke persoon die door het beroepsgeheim is gebonden, kan feiten gepleegd op een minderjarige ter kennis brengen van de procureur des Konings wanneer hij hiervan kennis kreeg door onderzoek of

les suivants. Le premier concerne le secret professionnel, à savoir l'article 28 devenu l'article 31. Il clarifie et améliore le texte voté à la Chambre en ce sens qu'il indique la possibilité pour toute personne liée par le secret professionnel d'informer le procureur du Roi des faits commis sur un mineur dont il aura eu connaissance par l'examen ou les confidences de la victime elle-même, à condition qu'il existe un danger grave et imminent pour l'intégrité physique ou mentale de celui-ci et lorsqu'elle ne peut elle-même ou avec l'aide de tiers garantir cette intégrité de manière suffisante. Il s'agit là d'une clarification importante d'un article qui avait fait lui aussi couler beaucoup d'encre.

Le deuxième amendement apporte des précisions aux différents articles relatifs aux dispositions concernant la suspension ou le sursis et la probation ainsi qu'à la loi sur la détention préventive, plus particulièrement en ce qui concerne la nature du dossier qui doit être communiqué à la commission de probation chargée du suivi des délinquants sexuels. Il s'agit aussi d'une précision qui sera sans doute de nature à rencontrer les préoccupations des personnes habilitées à exercer d'une part ce suivi et d'autre part le contrôle de ce suivi.

Le troisième amendement concerne la problématique des mutilations sexuelles et la possibilité d'incriminer en Belgique les actes de mutilation sexuelle qui auraient été commis à l'étranger. Cet amendement vise à empêcher autant que faire se peut le tourisme sexuel en cas de mutilation.

Le quatrième amendement concerne l'article cinq, c'est-à-dire les circonstances aggravantes lorsque des abus sexuels sont constatés dans les familles. Nous avons voulu préciser la notion de frère et de sœur et indiquer clairement que, dans le cadre actuel des familles recomposées, cette notion devait s'entendre de manière plus large et que pouvait être incriminée toute personne, majeure ou mineure, cohabitant habituellement ou occasionnellement avec la famille et ayant autorité sur la victime.

Le cinquième amendement concerne le nouvel article 34 – ancien article 31bis – et se rapporte au délai de prescription. L'amendement adopté prévoit que lorsqu'un crime a été correctionnalisé, le délai de prescription reste néanmoins celui du crime, c'est-à-dire de dix ans. Cela laisse à la victime le temps de pouvoir intenter une action après qu'elle a atteint l'âge de 18 ans. Le délai de prescription avait déjà été allongé. Il s'agit encore d'une amélioration du texte.

Le projet de loi ainsi amendé a été adopté en commission par dix voix pour et deux abstentions.

Ordre des travaux

M. le président. – Je vous propose d'interrompre la discussion pour permettre à M. Caluwé de poser sa question orale au ministre de l'Économie et de la Recherche scientifique. (*Assentiment*)

door persoonlijke vertrouwelijke mededelingen door het slachtoffer zelf, op voorwaarde dat er een ernstig en dreigend gevaar bestaat voor de fysieke of mentale integriteit van het slachtoffer en wanneer hij die zelf of met de hulp van anderen onvoldoende kan vrijwaren.

Het tweede amendement preciseert verschillende artikelen betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, evenals de wet op de voorlopige hechtenis, meer in het bijzonder betreffende de aard van het dossier dat moet worden meegedeeld aan de probatiecommissie die belast is met de follow-up van de delinquenten. De personen belast met de opvolgingsbegeleiding en de controle zullen hierdoor gerustgesteld zijn.

Het derde amendement heeft betrekking op de problematiek van de seksuele verminkingen en op het strafbaar stellen van seksuele verminkingen gepleegd in het buitenland. Dit amendement wil het sekstoerisme ingeval van verminking zoveel mogelijk verhinderen.

Het vierde amendement heeft betrekking op artikel 5 en dus op de verzwarende omstandigheden wanneer seksueel misbruik wordt vastgesteld in gezinsverband. Rekening houdend met de nieuwe samengestelde familieverbanden werden de begrippen broer of zus uitgebreid tot alle personen, meerderjarig of minderjarig, die gewoonlijk of occasioneel met het slachtoffer samenwonen en over het slachtoffer gezag hebben.

Het vijfde amendement betreft het nieuwe artikel 34 – het vroegere artikel 31 – en heeft betrekking op de verjaringstermijn. Het aangenomen amendement bepaalt dat als een misdaad wordt gecorrectionaliseerd, de verjaringstermijn desalniettemin die van de misdaad blijft en dus tien jaar bedraagt. Het slachtoffer kan zodoende ook na het bereiken van de leeftijd van 18 jaar een vordering instellen.

Het geamendeerde wetsontwerp werd aangenomen met tien stemmen bij twee onthoudingen.

Regeling van de werkzaamheden

De voorzitter. – Ik stel voor deze bespreking even te onderbreken voor de mondelinge vraag van de heer Caluwé aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek. (*Instemming*)

Question orale

Question orale de M. Ludwig Caluwé au ministre de l'Économie et de la Recherche scientifique sur «la nouvelle réglementation du commerce des feux d'artifice et les risques permanents qui en résultent» (n° 2-275)

M. Ludwig Caluwé (CVP). – Le 19 février dernier, le prédécesseur du ministre de l'Économie a fait publier un certain nombre d'arrêtés tendant à renforcer la réglementation relative au commerce des feux d'artifice.

Je n'ai nullement l'intention de mettre en doute l'opportunité de ces arrêtés, au contraire. La catastrophe d'Enschede prouve que l'on ne sera jamais assez prudent en la matière. Ma question vise principalement à attirer l'attention sur un éventuel danger que pourrait impliquer cette réglementation.

La nouvelle réglementation fait une distinction entre feux d'artifice et spectacle pyrotechnique. En résumé, les feux d'artifice peuvent être vendus par des détaillants à des particuliers âgés de plus de 16 ans, ce qui n'est pas le cas des feux d'artifice destinés aux spectacles pyrotechniques, bien plus dangereux. Ceux-ci peuvent uniquement être vendus par des grossistes à des personnes disposant d'une autorisation valable. Cela me semble être une réglementation correcte.

La question qui se pose est de savoir si l'interdiction de vendre des feux d'artifice destinés aux spectacles à des personnes ne disposant pas d'une autorisation vaut également pour les particuliers qui n'ont pas de résidence en Belgique. Cela ne semble pas être le cas, même si la détention et le transport de tels feux d'artifice sont interdits dans le pays d'origine de l'intéressé sans autorisation spéciale. Il par contre obligatoire de conserver les lettres de voiture pendant deux ans, mais les particuliers qui organisent le transport pour leur propre compte ne sont pas tenus de posséder ce document.

Cette interprétation de la réglementation est-elle exacte et, dans l'affirmative, le ministre n'envisage-t-il pas de renforcer la réglementation pour le transport vers l'étranger ? Il me semble en effet que cette lacune dans la réglementation pourrait mettre dans les mains de certaines personnes trop peu informées de dangereux feux d'artifice destinés aux spectacles.

M. Charles Picqué, ministre de l'Économie et de la Recherche scientifique. – Les modifications apportées au début de cette année précisent en effet qu'en cas de vente de feux d'artifice destinés aux spectacles à l'étranger, le vendeur belge doit conserver pendant deux ans une copie de la lettre de voiture. De cette manière, nous sommes certains qu'il s'agit d'une vente à un commerçant et non d'une vente à un particulier. Nous ne pouvons aller plus loin en la matière. Nous ne pouvons exiger que les commerçants disposent d'autorisations délivrées par leurs autorités ou instances de contrôle étant donné que les législations nationales en matière d'explosifs n'ont pas été harmonisées.

En ce qui concerne la vente aux particuliers, aucune distinction n'est faite entre les résidents belges et étrangers. Dans un arrêt de mai 2000, la cour d'appel d'Anvers a en effet estimé qu'une vente à un particulier qui réside à

Mondelinge vraag

Mondelinge vraag van de heer Ludwig Caluwé aan de minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek over «de nieuwe reglementering op de handel in vuurwerk en de blijvende gevaren die eruit voortspruiten» (nr. 2-275)

De heer Ludwig Caluwé (CVP). – De voorganger van de minister van Economie heeft op 19 februari 2.000 een aantal besluiten laten publiceren teneinde de regelgeving met betrekking tot de handel in vuurwerk te verstrengen.

Het is geenszins mijn bedoeling om de opportuniteit van deze besluiten in twijfel te trekken, integendeel. De ramp in Enschede bewijst dat men niet voorzichtig genoeg kan zijn. Ik wil met deze vraag vooral de aandacht vragen voor een mogelijk gevaar dat in de reglementering schuilt.

De nieuwe reglementering maakt een onderscheid tussen feestvuurwerk en spektakelvuurwerk. Kort samengevat komt het hierop neer dat feestvuurwerk door kleinhandelaars aan particulieren ouder dan 16 jaar verkocht kan worden, het zwaardere en gevaarlijker spektakelvuurwerk niet. Dit kan enkel door groothandelaars verkocht worden en dan nog enkel aan personen die over een geldige vergunning beschikken. Dit lijkt mij een terechte reglementering.

De vraag is echter of het verbod om spektakelvuurwerk te verkopen aan wie niet over een vergunning beschikt, ook geldt voor particuliere klanten zonder verblijfplaats in België. Dit lijkt niet het geval te zijn, ook al is het bezit en vervoer van dergelijk spektakelvuurwerk ook in het land waar de betrokkene resideert, verboden voor particulieren zonder vergunning. Er wordt nu wel opgelegd om gedurende twee jaar de vrachtbrieven bij te houden, maar particulieren die het vervoer voor eigen rekening organiseren, dienen niet over een vrachtbrief te beschikken.

Is deze interpretatie van de reglementering juist en zo ja, ziet de minister dan geen mogelijkheid om de regelgeving voor vervoer naar het buitenland te verstrengen? Het lijkt mij immers dat door dit gat in de reglementering, het gevaarlijke spektakelvuurwerk toch in handen kan komen van mensen die onvoldoende weten hoe ze er mee moeten omgaan.

De heer Charles Picqué, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek. – De wijzigingen die begin dit jaar tot stand kwamen, bepalen inderdaad dat in geval van verkoop van spektakelvuurwerk in het buitenland, de Belgische verkoper gedurende twee jaar een kopie van de vrachtbrief moet bewaren. Zo zijn we er zeker van dat het hier gaat over een verkoop aan een handelaar en niet over een verkoop aan een particulier. Verder kunnen we niet gaan. We kunnen niet eisen dat de handelaars over vergunningen beschikken die door hun controleoverheden werden afgeleverd, aangezien de nationale wetgevingen inzake springstoffen niet werden geharmoniseerd.

Wat de verkoop aan particulieren betreft, wordt geen enkel onderscheid meer gemaakt tussen Belgische ingezetenen en buitenlanders. In een arrest van mei 2000 oordeelt het hof van beroep van Antwerpen immers dat een verkoop aan een

l'étranger ne peut être considérée comme un envoi à l'étranger. Dès lors, la même réglementation vaut pour tous les particuliers, quel que soit leur lieu de résidence. Le service des explosifs a rédigé une circulaire dans ce sens.

En ce qui concerne les feux d'artifice destinés aux spectacles, nous avons la certitude que ceux-ci ne seront pas vendus aux particuliers mais exclusivement aux commerçants. En outre, si ces derniers sont établis en Belgique, ils doivent, conformément à notre législation, être détenteurs d'une licence.

M. Ludwig Caluwé (CVP). – *Si j'ai bien compris, le ministre exclut la vente de feux d'artifice destinés aux spectacles à des particuliers, qu'il s'agisse de belges ou de résidents d'un autre pays. Les commerçants peuvent seulement vendre des feux d'artifice destinés aux spectacles à des commerçants et ils sont tenus de rédiger une lettre de voiture.*

M. Charles Picqué, ministre de l'Économie et de la Recherche scientifique. – *Effectivement.*

Projet de loi relative à la protection pénale des mineurs (Doc. 2-280) (Procédure d'évocation)

Suite de la discussion générale

Mme Nathalie de T' Serclaes (PRL-FDF-MCC). – Je tiens maintenant à m'exprimer au nom de mon groupe. Il est évident que le projet, que nous allons voter, est extrêmement important dans la mesure où il est le résultat d'un long travail qui a commencé après les tragiques événements d'août 1996.

Ce texte assure, en effet, plus de cohérence à notre code pénal en matière de protection des mineurs et modernise un certain nombre de dispositions devenues obsolètes. Ainsi donne-t-il une base légale aux auditions d'enfants victimes d'abus sexuels, auditions qui sont, heureusement, déjà réalisées aujourd'hui dans un cadre adapté aux enfants. C'est un progrès réel dans une matière aussi délicate et dont on sait qu'elle peut provoquer, si l'on n'y prend garde, une aggravation secondaire de l'état des victimes. Le projet de loi prévoit aussi l'incrimination des mutilations sexuelles indiquant par là même que ce type de pratique n'est acceptable ni ici ni ailleurs et qu'il est grand temps d'y mettre fin.

Des améliorations importantes ont été apportées au texte voté sous la législature précédente dans un souci, largement partagé par l'ensemble de la commission, d'apporter à ce texte les clarifications nécessaires, par exemple relatives au secret professionnel, tout en spécifiant des avancées supplémentaires dans le but d'assurer encore une meilleure protection du mineur en cas d'abus sexuels.

Néanmoins je soulignerai qu'il reste un certain nombre de dispositions, dans notre code pénal, qui n'auront pas fait l'objet, à ce stade, d'une révision pourtant nécessaire à mes yeux. Ce sont celles qui faisaient l'objet de l'article 23 du projet initial et que la Chambre n'a pas retenues. Cet article 23, relatif aux attentats à la pudeur et au viol, a suscité une très large polémique dans un contexte préélectoral et

particulier die een verblijfplaats heeft in het buitenland, niet kan worden beschouwd als een verzending naar het buitenland. Daarom geldt voor alle particulieren, waar ze ook wonen, dezelfde reglementering. De dienst Springstoffen heeft een omzendbrief in die zin opgesteld.

Inzake spektakelvuurwerk hebben we de garantie dat dit niet aan particulieren, maar uitsluitend aan handelaars wordt verkocht. Indien die in België gevestigd zijn, moeten zij bovendien houder zijn van een vergunning, conform onze wetgeving.

De heer Ludwig Caluwé (CVP). – Als ik het goed begrijp, sluit de minister de verkoop van spektakelvuurwerk aan particulieren uit en speelt het daarbij geen rol of het hier gaat over Belgen of over ingezetenen van een ander land. De handelaars mogen enkel spektakelvuurwerk verkopen aan handelaars en zijn verplicht daarbij een vrachtbrief op te maken.

De heer Charles Picqué, minister van Economie en Wetenschappelijk Onderzoek. – *Inderdaad.*

Wetsontwerp betreffende de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen (Stuk 2-280) (Evocatieprocedure)

Voortzetting van de algemene bespreking

Mevrouw Nathalie de T' Serclaes (PRL-FDF-MCC). – *Ik wens nu tussen te komen namens mijn fractie. Dit ontwerp is uiterst belangrijk. Het is het resultaat van lange arbeid na de tragische gebeurtenissen van augustus 1996. Het brengt meer coherentie in en moderniseert de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen. Het legaliseert het hoorrecht van kinderen die slachtoffer waren van seksueel misbruik. Dat is een vooruitgang in een delicate aangelegenheid die op zich de toestand van de slachtoffers kan verergeren. Het ontwerp bevat ook de bestraffing van seksuele verminking.*

De tijdens de vorige legislatuur goedgekeurde tekst werd verbeterd, onder meer wat het beroepsgeheim betreft, met het oog op de betere bescherming van de minderjarige. Een aantal noodzakelijke aanpassingen in ons strafwetboek werden echter nog niet doorgevoerd. Zij maakten het voorwerp uit van het oorspronkelijk, niet door de Kamer aangenomen artikel 23 betreffende de aantasting van de eerbaarheid en de verkrachting. Dit artikel lokte een hevige polemiek uit in een pre-electorale en emotionele sfeer. Gelet op de korte evocatietermijn was het niet aangewezen om dit debat nu aan te gaan. Toch moeten we ons opnieuw over deze kwestie buigen. Ik verwijs in dit verband naar de basistekst van professor Hutsebaut. De leeftijden die gelden inzake verkrachting zijn inderdaad niet in alle bepalingen dezelfde. Ook zou het oude begrip aantasting van de eerbaarheid best worden vervangen door het begrip aanslag op de seksuele integriteit dat meer past bij de maatschappelijke evolutie. Ik herinner er aan dat er over deze materie sinds kort ook een grondwettelijke bepaling in werking is getreden.

We moeten het juiste evenwicht vinden tussen de evolutie van onze maatschappij wat de seksualiteit van de jongeren betreft en de noodzakelijke bescherming van de slachtoffers van seksueel misbruik en seksuele uitbuiting. Het is interessant om

émotionnel. Il était sans doute sage de ne pas l'inclure dans le présent débat, d'autant plus que nous étions aussi limités par le délai d'évocation et que cela nous aurait emmenés beaucoup trop loin. Cependant, et je me réfère en cela au texte de base qui a servi à l'élaboration du projet de loi, à savoir le projet du professeur Hutsebaut, je considère qu'il est nécessaire de se pencher à nouveau sur cette question. En effet, les âges prévus dans les textes existants par rapport à la définition du viol sont en décalage par rapport à ceux que nous avons retenus dans d'autres dispositions. De plus, je pense intéressant de remplacer l'actuelle notion désuète d'attentat à la pudeur par la notion d'atteinte à l'intégrité sexuelle qui me paraît plus en relation avec l'évolution de notre société. Le climat était sans doute trop passionnel à l'époque pour aborder cette question sereinement. Mais il s'indiquera de la reprendre à un moment donné. Je vous rappelle, du reste, que nous avons voté récemment une disposition constitutionnelle qui vise précisément cette question et qui est entrée en vigueur, la Chambre l'ayant également votée.

Il faut dépassionnaliser le débat et trouver le juste équilibre entre l'évolution de notre société, à propos de la sexualité des jeunes, et la nécessaire protection de ceux qui sont victimes d'abus ou d'exploitation sexuelle. Il est intéressant, à ce propos, de relire les conclusions de la commission nationale contre l'exploitation sexuelle des enfants, commission qui avait bien posé le problème. On l'a sans doute évacué un petit peu trop vite ; il faudra certainement y revenir. C'est mon intention.

En terminant cette intervention, je voudrais souligner qu'à lui seul ce projet de loi ne peut prétendre régler l'ensemble des problèmes relatifs à l'exploitation sexuelle des mineurs ou aux abus et maltraitements dont ils sont l'objet. C'est d'une manière générale et globale que nous devons assurer la place des enfants dans notre société au sens où l'entend la convention internationale des droits de l'enfant. Ces textes que nous votons dans nos différentes assemblées et qui concernent les enfants et les mineurs doivent être complétés et même précédés par une véritable action de prévention sur le terrain. Nous devons dire et redire que le pénal ne peut intervenir qu'en bout de course, quand tout a échoué ou être en réserve comme le bâton derrière la porte. C'est une énorme responsabilité pour les Communautés, mais aussi pour le fédéral, de prévoir l'encadrement et le soutien aux familles en difficulté. Apprendre à parler et à communiquer dans ces matières-là est essentiel mais il s'agit d'un travail de longue haleine qui doit être poursuivi à tous les niveaux. Ce projet que nous allons voter est un élément certes important, mais pas suffisant.

M. Jean-François Istasse (PS). – Je voudrais tout d'abord féliciter Mme de T' Serclaes pour son rapport et remercier les services pour leur diligence. Le travail a été considérable.

Voici un travail législatif important qui arrive à son terme. Il est important, d'abord parce qu'il est signifiant : il répond à une attente de la population qui s'exprime avec force.

Il est important également en termes de travail parlementaire : la Chambre, comme le Sénat, ont pu, par un travail en profondeur, éclairé d'auditions, améliorer fortement le projet de loi qui leur a été soumis. Ce projet charriait une lourde charge émotive. Incontestablement, l'émotion et l'indignation

daarover de conclusies van de nationale commissie tegen de seksuele uitbuiting van kinderen te herlezen. Ik wil daar zeker op terugkomen.

Dit ontwerp alleen kan de seksuele uitbuiting van minderjarigen, de misbruiken en de mishandelingen niet uit de wereld helpen. We moeten volgens een globale benadering de kinderen hun plaats in de samenleving geven in de zin van de conventie van de rechten van het kind. Preventie op het terrein is nodig. Het strafrechtelijke aspect is slechts het laatste wapen. De gemeenschappen en de federale overheid dragen een grote verantwoordelijkheid om de vereiste omkadering en steun aan de gezinnen te verzekeren. Het betreft een werk van lange adem op alle niveaus. Dit ontwerp is een belangrijk onderdeel, maar volstaat niet.

De heer Jean-François Istasse (PS). – *In de eerste plaats feliciteer ik mevrouw de T' Serclaes voor haar verslag en de diensten voor het geleverde werk.*

We komen aan het einde van een wetgevend werk dat zeer belangrijk is, omdat het betekenisvol is: het komt tegemoet aan een krachtig geuite verwachting van de bevolking.

Ook op wetgevend vlak is dit werk belangrijk: Kamer en Senaat hebben het wetsontwerp aanzienlijk verbeterd. Dit wetsontwerp droeg een zware emotionele last: de emotie en de verontwaardiging van de zomer van 1996 hebben de wil

qu'ont soulevé les événements de l'été 1996 ont déterminé une volonté d'agir.

Cette volonté, bien sûr, était justifiée et louable : il fallait répondre de manière circonstanciée aux craintes et aux plaintes, parfois mal identifiables, qu'exprimait ce mouvement. Mais un certain recul était nécessaire pour que cette réaction législative soit pertinente. Pas plus que la justice, la fonction législative ne peut s'exercer sous le coup de l'émotion. Nous refusons la législation d'urgence ou d'exception comme nous refusons la justice du lynchage. Face aux grands mouvements d'émotion collective, tout en manifestant le plus profond respect pour les expressions de cette émotion, il faut pouvoir rappeler qu'un certain nombre de principes doivent être observés dans la conduite de la société.

Je pense que la discussion au sein de notre Parlement a pu ramener la sérénité dans ce débat. Au-delà d'un certain spectacle politico-médiatique, le Parlement a joué, me semble-t-il, son rôle de théâtre, au sens noble, des débats publics.

Le travail parlementaire nous a permis de prendre en compte la complexité du réel et les différentes facettes de la vérité du terrain.

A la suite de la Commission nationale contre l'exploitation sexuelle des enfants, et tenant compte de ses propositions, comme Mme de T' Serclaes vient de le faire encore à l'instant, nous avons pu mener un travail qui, je crois, débouche sur un texte plus équilibré.

Je l'ai dit, il fallait éviter de légiférer sous le coup de l'émotion. Je pense que nous avons évité cet écueil. Mais il n'en fallait pas moins agir pour répondre à des insuffisances réelles.

Agir dans le domaine de la protection pénale des mineurs, c'est, à mes yeux, tout d'abord prévenir. Car dans ce domaine particulièrement, quand on entre dans le champ du droit pénal, il est déjà tard, souvent trop tard, pour la victime. Sa vie, si elle ne lui a pas été enlevée, est déjà marquée, au plus profond, par les sévices qu'elle a subis. Et l'on sait les spirales horribles dans lesquelles on peut entrer, la victime abusée pouvant devenir à son tour abuseuse suite aux perturbations psychologiques subies.

Le droit pénal intervient souvent aussi trop tard pour l'auteur. Quand celui-ci est un malade qui souffre de ses pulsions, la société doit pouvoir l'aider et l'empêcher de commettre les actes qu'elle réprime. Il y va de l'intérêt de tous.

La prévention dans ce domaine ne relève plus en tant que telle du législateur fédéral. Je ne suis pas de ceux qui accablent sur ce point les Communautés. Je pense au contraire quelles font beaucoup avec les moyens dont elles disposent.

La coopération doit être permanente entre les services psycho-sociaux et la justice qui, bien souvent, sera intervenue avant le stade pénal de nombreuses fois dans des situations où la maltraitance pouvait être circonscrite par le juge de la jeunesse, le juge de la famille, le juge de paix ou le juge de première instance.

La collaboration avec les services de police est fondamentale également, autant pour punir que pour prévenir les situations

om te handelen bepaald.

Deze wil was gerechtvaardigd en lovenswaardig: er moest een omstandig antwoord komen op de soms moeilijk definieerbare angsten en klachten van die beweging. Een goede wetgevende reactie vereist evenwel ook een zekere afstand. Net als justitie kan wetgevend werk niet worden uitgeoefend onder emotionele dreiging. Nood- en uitzonderingswetgeving kunnen net als lynchrecht niet. Met zeer veel respect voor de collectieve emotionele uitingen moet erop worden gewezen dat een aantal principes in een samenleving moet worden gevrijwaard.

De sereniteit is in het debat weergekeerd tijdens de behandeling in het Parlement dat zijn rol als forum voor maatschappelijke debatten heeft vervuld. We hebben rekening kunnen houden met de complexiteit en de verschillende facetten van de realiteit.

In aansluiting op de voorstellen van de Nationale Commissie tegen de seksuele exploitatie van kinderen hebben we uiteindelijk een meer evenwichtige tekst kunnen uitwerken. We zijn erin geslaagd een oplossing te bieden aan de tekortkomingen, zonder ons door emoties te laten leiden.

Optreden op het vlak van de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen is volgens mij vooral preventief handelen. Wanneer we op het gebied van het strafrecht komen, is het meestal te laat voor het slachtoffer. Als zijn leven al niet is weggenomen, is het reeds diep getekend door de ondergane mishandelingen. We kennen de vreselijke spiraal waarbij het mishandelde slachtoffer op zijn beurt mishandelt.

Ook voor de dader komt het strafrecht meestal te laat. Als hij een zieke is die onder zijn driften gebukt gaat, dan moet de samenleving in eenieders belang hem kunnen helpen en ervan weerhouden daden te stellen.

Preventie is niet langer een opdracht voor de federale overheid. Ik meen dat de Gemeenschappen op dit vlak veel werk verzetten met de middelen waarover ze beschikken.

Er moet een permanente samenwerking zijn tussen de psychosociale diensten en justitie, die dikwijls reeds al zijn opgetreden in omstandigheden waarin de mishandeling door een jeugdrechter, een familierechter, een vrederechter of een rechter van eerste aanleg werd ingedamd. Ook de samenwerking met de politiediensten is cruciaal. Op alle niveaus zijn samenwerkingsakkoorden afgesloten. Er moet worden toegezien op de correcte uitwerking en er moet een evaluatie worden gemaakt van hoe ze op het terrein worden toegepast. Preventie moet ervoor zorgen dat het strafrecht en repressie steeds minder een toevlucht worden.

Preventie mag dan nog onze prioriteit zijn, het strafrecht moet worden aangepast want het is in vele gevallen onvermijdelijk. De wetgever had twee opdrachten. Enerzijds moet de bescherming van de minderjarige worden verbeterd door een modernisering van het strafrecht en het nemen van nieuwe maatregelen. Anderzijds moet de seksuele vrijheid worden gegarandeerd en mag er geen discriminatie ontstaan tussen seksuele geardheden.

Tijdens de bespreking van het ontwerp in de Kamer werden enkele, ongetwijfeld innoverende, begrippen geschrapt, die aanleiding hadden kunnen geven tot juridische onzekerheid en een aantasting van de fundamentele vrijheden. Wij hebben

d'abus de mineurs.

Des accords de coopération ont été signés, à tous les niveaux. Il faut veiller à leur bonne exécution et évaluer leur adaptation à la situation sur le terrain.

Je le répète encore : pour moi, dans ce domaine plus encore que dans d'autres, la prévention est capitale. Elle doit permettre idéalement de faire diminuer sensiblement le recours au droit pénal et à la seule répression.

Mais si la prévention doit être la priorité, nous ne devons pas sombrer dans l'angélisme, le droit pénal ne doit pas moins être adapté car il reste indispensable dans de nombreux cas.

L'intervention du législateur en cette matière était délicate. Elle devait répondre, selon moi, à deux impératifs : premièrement, améliorer la protection du mineur en modernisant le Code pénal et en prenant de nouvelles mesures ; deuxièmement, garantir la liberté sexuelle et ne pas créer de discrimination morale entre les orientations sexuelles.

L'examen du projet à la Chambre a permis d'ailleurs de revenir sur certaines notions, sans doute novatrices, mais dont on pouvait craindre qu'elles introduisent une certaine insécurité juridique et portent atteinte à l'exercice des libertés fondamentales. Nous avons préféré nous en tenir à des termes qui peuvent paraître désuets mais dont la jurisprudence a défini de manière très nette les contours. La réflexion sur ces évolutions peut se poursuivre. A cet égard, il est bon que la clarté des concepts ait prévalu.

Le projet contenait une autre innovation touchant à un point fondamental de notre droit : le secret professionnel. Je l'ai dit rapidement, en ces matières, une collaboration est indispensable entre les équipes psychosociales et la justice. C'est vrai à propos de la prévention, c'est vrai à propos du suivi des auteurs d'agressions sexuelles. L'enfermement carcéral est pour la plupart d'entre eux une voie sans issue, sans espoir. Laissés à eux-mêmes, ils ne peuvent apprendre en prison la maîtrise de leurs pulsions, la socialisation de leurs fantasmes. Le seul espoir d'amélioration, de changement, relève de la démarche thérapeutique.

Forts de ces considérations, nous évoluons dans ce domaine vers une prise en charge thérapeutique de plus en plus importante, qui peut être imposée par la justice. De ce que cette démarche thérapeutique peut devenir un accessoire imposé de la peine, certains croyaient pouvoir tirer l'obligation pour le thérapeute de participer à la mission de justice par la dénonciation et la communication du contenu des séances thérapeutiques. Les acteurs du secteur de la santé mentale auditionnés n'ont pas manqué de nous rappeler que nous prenions là le risque d'annihiler l'efficacité à la fois de la démarche répressive et de la démarche thérapeutique.

À se confondre avec la démarche soignante, le répressif se corrompt. À se faire contrôle et instrument de la peine, le thérapeutique échoue.

Les modifications que le projet prévoyait d'apporter à l'article 458 du Code pénal protégeant le secret professionnel étaient porteuses, à l'origine, de confusion. Tout d'abord, pour régler une situation dans un domaine particulier, celui des agressions sexuelles et de leurs poursuites et traitements, il s'agissait de modifications à la pratique de nombreuses professions auxquelles s'applique l'article 458. Par exemple, l'obligation

de formuleringen, die misschien wel ouderwets zijn, maar door de rechtspraak duidelijk zijn bepaald, behouden.

Het wetsontwerp bevatte een andere nieuwigheid met betrekking tot een fundamenteel principe van ons recht: het beroepsgeheim. Ik heb er reeds op gewezen dat psychosociale diensten en justitie moeten samenwerken met het oog op de preventie en de opvolging van de daders van seksuele agressie. Opsluiting is voor de meeste daders een spoor zonder einde of hoop. Ze kunnen hun driften niet onder controle leren houden. De enige hoop op verbetering en verandering ligt bij de therapie.

Om die reden hechten we steeds meer betekenis aan een therapeutische aanpak die door justitie kan worden opgelegd. Omdat de behandeling een hulpmiddel is dat door de straf wordt opgelegd, menen sommigen dat de therapeuten kunnen worden verplicht justitie te helpen door aangifte te doen en de inhoud van de therapiegesprekken mee te delen. Tijdens de hoorzittingen hebben de actoren van de geestelijke gezondheidszorg ons duidelijk gewezen op het risico voor zowel de efficiëntie van de repressieve als die van de therapeutische aanpak. Repressie onttaardt als ze zich vermengt met de zorgaanpak, de therapie faalt als ze een controle en een strafinstrument wordt.

De wijzigingen die het wetsontwerp aanbracht aan artikel 458 van het Strafwetboek ter bescherming van het beroepsgeheim, leidden tot verwarring. Door de aangifteplicht zou onder andere een normale uitoefening van het beroep van advocaat onmogelijk worden.

Vertegenwoordigers van de mentale gezondheidszorg hebben de vrees uitgedrukt voor normvervaging die de aanpassing van de wet met zich mee zou brengen. Ik meen dat we hierop een antwoord hebben gevonden. De minister heeft zelf amendementen ingediend die ertoe strekten rekening te houden met de opmerkingen van de sector. Collega Mahoux en ikzelf hebben een subsidiair amendement ingediend dat de tekst verder verduidelijkt. Ik meen dat de huidige tekst redelijk en toepasbaar is.

Krachtens deze bepaling kunnen personen op wie het beroepsgeheim van toepassing is en die kennis hebben van een inbreuk met een seksueel karakter op een minderjarige, de procureur des Konings inlichten voor zover er een ernstig en dreigend gevaar bestaat voor de fysieke of mentale integriteit van de minderjarige en de betrokkene niet in staat is om zelf of met hulp van derden deze integriteit op afdoende wijze te waarborgen. Ik meen dat de wetgever hiermee het beroep dat het psychosociaal personeel in bepaalde gevallen op het strafgerecht moet doen, op een adequate en precieze wijze heeft geschetst.

Een gelijkaardig probleem rees met betrekking tot het verslag dat een gespecialiseerd persoon of een gespecialiseerde dienst moet opstellen bij de begeleiding of de behandeling van minderjarige delinquenten in het raam van een begeleiding die door de rechter werd opgelegd. Door de verplichting om elementen uit de therapie mee te delen, of zelfs de mogelijkheid daartoe, dreigde een verwarring tussen therapie en repressie te ontstaan waardoor beide zouden falen. We hebben de elementen die in het verslag moeten worden opgenomen, op een restrictieve wijze vastgelegd.

Het wetsontwerp bevat enkele sterke signalen zoals het

de dénonciation qu'elles instaurent aurait rendu virtuellement impossible, par la généralité de sa formulation, l'exercice normal de la profession d'avocat, par exemple. Et elles auraient eu une influence sans doute mal mesurée sur d'autres fonctions et professions.

Par ailleurs, en ce qui concerne le secteur réellement visé, c'est-à-dire les professionnels de la santé mentale, les représentants de cette profession nous disaient leurs craintes d'un estompement des normes que portait en elle la modification du texte. Nous avons essayé de répondre à ces craintes. J'espère que nous y sommes parvenus. Le ministre lui-même avait d'ailleurs proposé des amendements visant à tenir compte des remarques de la profession. Philippe Mahoux et moi-même avons eu l'occasion de proposer un sous-amendement qui précise encore le texte. Je crois que dans sa dernière rédaction, il est raisonnable autant que praticable.

Rappelons que cette disposition donnera la possibilité aux personnes soumises au secret professionnel qui auraient connaissance d'une infraction à caractère sexuel commise sur un mineur, par l'examen de celui-ci ou les confidences qu'il leur ferait, d'informer le procureur du Roi, pour autant qu'il existe un danger grave et imminent pour l'intégrité physique ou mentale du mineur et que ces personnes ne soient pas en mesure elles-mêmes ou avec l'aide de tiers de la garantir de manière suffisante.

Je pense que le législateur a ainsi balisé de manière adéquate et précise le recours par le personnel psychosocial à la justice pénale qui peut évidemment s'avérer nécessaire dans certains cas, désormais déterminés de façon limitative par la loi.

Un problème de portée identique se présentait en ce qui concerne le contenu du rapport que doit faire une personne ou un service spécialisé dans la guidance ou le traitement des délinquants sexuels dans le cadre d'une guidance imposée par mesure judiciaire.

Là aussi, à imposer la communication d'éléments thérapeutiques, ou même à ouvrir cette possibilité, on risquait une confusion entre les éléments thérapeutiques et répressifs, confusion qui entraînerait l'échec dans un cas comme dans l'autre.

Nous avons pu redéfinir, de manière restrictive, les éléments qui doivent figurer dans le rapport. Là aussi, j'espère que nous avons pu contribuer à clarifier les choses.

Le projet de loi porte également des messages forts. Je retiens surtout qu'il introduit dans le Code pénal l'incrimination de la mutilation des organes génitaux féminins. Il s'agit, pour moi, d'une mesure très importante. Les mutilateurs pouvaient, bien sûr, déjà être attaqués sur la base de l'infraction de coups et blessures volontaires. Mais il s'agit ici d'exprimer un choix de société : les mutilations sexuelles constituent des actes barbares inacceptables, même sous des prétextes rituels. Les différences culturelles ne peuvent être invoquées dans ce cas !

Ce principe posé, nous devons en délimiter sa portée territoriale : fallait-il donner une dimension extraterritoriale à l'incrimination ? De quelle portée ? Une compétence universelle paraissait teintée d'un égocentrisme excessif. Mais il fallait pouvoir lutter contre les «vacances» mutilantes, c'est-à-dire les pratiques des parents qui envoient le temps des

inschrijven in de Strafwet van de beschuldiging van verminking van de vrouwelijke genitaliën. De verminkers kunnen nu reeds worden ingerekend op beschuldiging van het toebrengen van vrijwillige slagen en verwondingen. Hier gaat het om een maatschappelijke keuze: seksuele verminkingen zijn barbaarse handelingen die zelfs onder het mom van rituele gebruiken onaanvaardbaar zijn.

We moesten de territoriale draagwijdte van deze bepaling afbakenen: moest de beschuldiging een extraterritoriale dimensie krijgen? Een universele bevoegdheid leek te getuigen van een buitensporig egocentrisme. Toch moet er worden gevochten tegen de "mutilatievakanties" waarbij ouders hun kinderen naar het buitenland sturen om te worden verminkt.

Mochten deze ouders Belgen zijn en in België werden aangetroffen, dan zouden we hen moeten kunnen veroordelen. In dat geval zouden ook ouders die als immigranten of vluchtelingen in België aankomen en van wie de kinderen verminkt zijn, ook kunnen worden beschuldigd. Het zou te ver gaan om personen te veroordelen voor praktijken die werden gepleegd in een omgeving die zeer sterk van de onze verschilt. Aangezien de juridische techniek niet toelaat een onderscheid te maken tussen beide situaties, moet de wetgever vertrouwen hebben in de wijsheid van de rechters.

Wij willen ouders aanklagen die in België verblijven en de strafwet willen omzeilen door hun kinderen in het buitenland te laten verminken, maar we willen ouders die hun land moeten verlaten en met verminkte kinderen naar België komen, niet stigmatiseren.

Dankzij het parlementaire werk hebben we een tekst kunnen uitwerken die als een uitdaging kan worden beschouwd. We moeten de minderjarigen beter beschermen tegen seksueel misbruik zonder de seksuele vrijheid aan te tasten.

vacances leurs enfants à l'étranger – parfois dans certains pays européens – pour y subir des opérations mutilatrices.

Si ces parents étaient belges, et qu'on les trouvait en Belgique, il fallait pouvoir les condamner. Mais ce faisant, il n'était pas possible d'éviter que puissent être soumis aux mêmes incriminations les parents qui arriveraient en Belgique comme immigrés ou réfugiés avec des enfants qui ont subi ces mutilations.

Sans doute serait-il excessif que ces personnes puissent être condamnées pour des pratiques, certes condamnables, mais commises dans un environnement très différent du nôtre. Les techniques juridiques ne permettant pas de distinguer ces deux situations, à moins d'innover de manière sans doute quelque peu hasardeuse, le législateur est contraint, dans ce cas, de s'en remettre, en toute confiance, à la sagesse des juges.

Cela figure en toutes lettres dans le rapport, mais je tiens à le rappeler : si nous voulons incriminer les parents qui, se trouvant en Belgique, voudraient contourner la loi pénale en faisant opérer leurs enfants à l'étranger, nous ne voulons pas stigmatiser des parents contraints de quitter leur pays pour venir vivre en Belgique, et qui arriveraient avec des enfants mutilés.

Voilà les éléments d'un texte que je voulais souligner et qui, bien entendu, contient d'autres innovations.

Je redis ma satisfaction que le travail parlementaire ait permis d'élaborer un texte qui tienne ce que l'on peut considérer comme une gageure, à savoir assurer une meilleure protection des mineurs contre les abus sexuels, sans cependant entamer la liberté sexuelle.

Mme Mia De Schamphelaere (CVP). – *En novembre dernier, un débat sur les droits de l'enfant a eu lieu dans notre hémicycle. Mon groupe avait exprimé l'espoir que le Sénat jouerait un rôle de pionnier en la matière ; grâce à lui, les droits de l'enfant sont à présent inscrits dans la Constitution.*

Nous nous penchons aujourd'hui sur un projet – datant de la précédente législature - visant à renforcer la protection pénale des mineurs. Des auditions et des discussions ont eu lieu à ce sujet en commission de la justice.

Ce projet modernise et rend plus cohérente la législation relative à la protection pénale des mineurs, en prévoyant par exemple des circonstances aggravantes ou une aggravation des peines dans certains cas. Il vise également à une meilleure prévention des abus sexuels. L'enfant y est considéré comme une personne à part entière ayant des droits et des obligations.

Nous approuvons la plupart des modifications apportées en commission de la Justice, mais nous sommes plus réservés quant aux nouvelles dispositions permettant la levée du secret professionnel dans des cas exceptionnels.

Mon groupe se réjouit de l'adoption de l'amendement concernant la prescription des abus sexuels commis sur des mineurs. En cas de correctionnalisation, le délai de prescription reste celui prévu pour un crime, c'est-à-dire dix ans après l'âge de la majorité. La victime, alors soustraite à l'autorité parentale, parlera plus facilement ; ce délai lui permettra de surmonter son traumatisme et d'engager des

Mevrouw Mia De Schamphelaere (CVP). – In november vorig jaar vond in dit halfroond een debat plaats over de rechten van het kind ter gelegenheid van de tiende verjaardag van het UNO-verdrag inzake de rechten van het kind. De CVP-senaatsfractie drukte toen de hoop uit dat de Senaat een voortrekkersrol zou spelen inzake de kinderrechten.

De opname van de kinderrechten in de Belgische Grondwet was een eerste initiatief in die zin dat door de Senaat tot een goed einde werd gebracht.

Thans spreekt de Senaat zich uit over een ontwerp dat diverse maatregelen bevat met het oog op een betere bescherming op strafrechtelijk vlak van kinderen, of in juridische taal, van minderjarigen.

De hoorzittingen die werden georganiseerd door de commissie voor de Justitie en de uitvoerige discussie die er plaats vond, tonen opnieuw de gevoeligheid aan die er binnen de Senaat bestaat voor dit thema.

Aan het voorliggende ontwerp, dat dateert van de vorige legislatuur, zijn talrijke studies voorafgegaan. Dit heeft er toe bijgedragen dat een goed onderbouwde en evenwichtige tekst kon worden uitgewerkt. Het ontwerp maakt niet alleen de strafwetgeving moderner en meer coherent op het vlak van de bescherming van de minderjarigen, maar breidt deze bescherming ook verder uit. Zo wordt onder meer voorzien in verzwarende omstandigheden die verband houden met de minderjarigheid van het slachtoffer, wordt in bepaalde gevallen de leeftijdsgrens verhoogd of worden de straffen

poursuites.

Malgré les réserves émises à propos du secret professionnel, mon groupe votera en faveur de ce texte qui constitue une amélioration considérable de la protection pénale des enfants.

Mon groupe souligne enfin que l'approche éducative, sociale, économique, médicale et culturelle de la question de la protection de l'enfant prime une bonne législation en la matière. Car pour des crimes commis sur les enfants, il vaut toujours mieux prévenir que guérir.

verzwaard. Daarnaast beoogt het ontwerp een betere preventie van seksueel misbruik. Het ontwerp sluit in zijn geheel ook aan bij de opvatting dat de minderjarige niet zozeer als een te beschermen object moet worden beschouwd, maar wel als een persoon met een eigen waarde en met eigen rechten en plichten. De CVP-senaatsfractie staat dan ook positief ten aanzien van het wetsontwerp als dusdanig.

In de commissie voor de Justitie werden een groot aantal, eerder technische wijzigingen aangebracht, alsook een aantal inhoudelijke wijzigingen. Met het merendeel van deze wijzigingen konden wij akkoord gaan. Bij een aantal ervan hebben wij evenwel bedenkingen.

Meer in het bijzonder stelde de CVP-senaatsfractie zich vragen bij de nieuwe bepalingen inzake het beroepsgeheim. De voorliggende tekst stelt dat de houders van het beroepsgeheim misdrijven gepleegd op minderjarigen ter kennis mogen brengen van de procureur des Konings wanneer er ernstig en dreigend gevaar bestaat voor de fysieke of psychische integriteit van de minderjarige en wanneer zij die integriteit zelf of met de hulp van anderen onvoldoende kunnen vrijwaren.

Met andere woorden, er wordt als het ware expliciet voorzien in een soort van noodtoestand die het doorbreken van het beroepsgeheim rechtvaardigt. Omtrent de rechtsfiguur van de noodtoestand bestaat er nu reeds uitgebreide rechtspraak en rechtsleer. De vraag is bijgevolg wat de invloed van deze nieuwe tekst daarop zal zijn.

Positief in de discussie met betrekking tot het beroepsgeheim was evenwel het feit dat de werking van voornoemde uitzondering door een amendement beperkt werd tot de gevallen waarin de betrokkene, houder van het beroepsgeheim, van het misdrijf kennis krijgt via het slachtoffer zelf. Een advocaat of een geneesheer die de feiten verneemt van de dader zelf, bevindt zich immers in een totaal andere situatie. Als zij zouden verplicht worden de feiten te melden aan de procureur des Konings, dan ondergraaft men de fundamentele vertrouwensrelatie die zij dienen te hebben met hun cliënt of patiënt.

Verder is mijn fractie uiteraard opgetogen met de goedkeuring van het amendement dat door ons werd ingediend met betrekking tot de verjaring van seksuele misdaden gepleegd op minderjarigen. In dit amendement werd voorzien dat in geval van correctionalisering van dergelijke misdaden de oorspronkelijke verjaringstermijn, namelijk deze voor een misdaad, zou behouden blijven. Zulks is nodig omdat het vaak zo is dat kinderen slechts de moed vinden om te praten over seksueel misbruik en incestervaringen wanneer zij zich hebben onttrokken aan het ouderlijke gezag. De druk van de dader om de feiten te verzwijgen werkt soms lang door. Ook het verwerken van de persoonlijke integriteit vergt jaren.

Slachtoffers van seksuele misdrijven beschikken thans vanaf hun meerderjarigheid over een termijn van tien jaar om klacht neer te leggen. In de praktijk evenwel blijkt het slechts te gaan om een termijn van vijf jaar. Wanneer immers de betreffende misdaad gecorrectionaliseerd wordt, dan geldt de termijn voor wanbedrijven, zijnde vijf jaar. Dit betekent dan ook meteen dat de feiten verjaard zijn indien het slachtoffer klacht heeft neergelegd na de leeftijd van 23 jaar, ook al kon

M. Philippe Monfils (PRL-FDF-MCC). – Presque tout a été dit sur ce projet de loi qui me semble constituer un maillon important de la protection des mineurs.

Pour rappel, voici quelques années déjà que la loi du 13 avril 1995, à la rédaction de laquelle j'avais participé – je dois avoir déposé dix propositions de loi qui se retrouvent presque toutes, sous forme d'amendements, dans cette disposition légale – avait initié de manière décidée le mouvement de protection, notamment en ce qui concerne la répression de la prostitution des mineurs, la possibilité de poursuivre en Belgique des auteurs de faits commis à l'étranger – mesure que l'on retrouve d'ailleurs dans le projet qui nous est soumis –, la possibilité pour le tribunal d'interdire aux délinquants sexuels de participer à un enseignement donné dans un établissement public ou privé qui accueille des mineurs ou encore de faire partie d'associations dont les activités concernent les mineurs à titre principal. On donnait d'ailleurs au juge la possibilité d'interdire toute présence dans ces établissements pour une durée de un à vingt ans.

Depuis lors, la nécessaire prise de conscience d'une protection renforcée des mineurs s'est développée sur le plan international. On a rappelé il y a un instant les débats récents du Sénat à l'occasion du dixième anniversaire de la Convention de l'Onu sur les Droits de l'Enfant.

Aujourd'hui, nous sommes saisis de ce projet de loi qui va dans le même sens que le législateur de 1995 et rejoint les textes internationaux concernant la protection des mineurs. Il s'agit de renforcer considérablement les sanctions en cas d'agressions sexuelles ou de mauvais traitements infligés aux jeunes.

Je lisais dans l'excellent rapport de Mme de T'Serclaes que je félicite, la position du gouvernement selon lequel «On se berce probablement d'illusions si l'on pense pouvoir prévenir, grâce au droit pénal, toute forme d'agression contre l'intégrité de la personne de l'enfant.» Certes, la sanction n'est pas tout

deze klacht rechtsgeldig worden neergelegd tot de leeftijd van 28 jaar.

Het goedgekeurde amendement verhelpt daaraan, niet door de correctionalisering onmogelijk te maken, maar door te bepalen dat de oorspronkelijke verjaringstermijn in dat geval behouden blijft. Hierdoor zal het slachtoffer steeds voldoende tijd hebben om het trauma uit zijn jeugd te overwinnen en daaraan de noodzakelijke juridische gevolgen te laten geven.

Ondanks de bedenkingen die mijn fractie heeft geuit ten aanzien van de problematiek van het beroepsgeheim zullen wij de voorliggende tekst goedkeuren. Zoals reeds aangegeven, zorgt het ontwerp voor een aanzienlijke verbetering van de strafrechtelijke bescherming van kinderen.

Mijn fractie wenst tot slot het belang van een goede voorlichting, opvoeding en preventie te benadrukken, zowel ten aanzien van de minderjarigen als ten aanzien van volwassenen. Een goede strafwetgeving is absoluut noodzakelijk, doch in feite van ondergeschikt belang ten aanzien van een opvoedkundige, sociale, economische, medische en zelfs culturele benadering van de problematiek van de bescherming van het kind. Zeker wat betreft misdrijven gepleegd ten aanzien van kinderen geldt dat samen voorkomen steeds beter is dan genezen.

De heer Philippe Monfils (PRL-FDF-MCC). – Door de wet van 13 april 1995 zijn er een reeks beschermingsmaatregelen voor minderjarigen van kracht geworden, met name de betuiging van de prostitutie bij minderjarigen, de mogelijkheid om in België daders van in het buitenland gepleegde misdrijven te vervolgen en de mogelijkheid voor de rechtbank om seksuele misdadigers het verbod op te leggen om gedurende één tot twintig jaar in het onderwijs te staan of deel uit te maken van iedere activiteit waarbij minderjarigen zijn betrokken.

Ook op het internationale vlak is er inzake bescherming van minderjarigen een sterkere bewustwording gegroeid. Ik verwijs terzake naar het recente debat in deze Senaat over de rechten van het kind.

Het voorliggend wetsontwerp gaat in dezelfde richting als de wet van 1995 en sluit aan bij de internationale teksten. Het is de bedoeling de sancties voor seksuele agressie of mishandeling van jongeren gevoelig te verzwaren.

In het verslag van mevrouw de T'Serclaes lees ik dat de regering van oordeel is dat men niet te veel de illusie mag koesteren dat de strafwet iedere aanslag op de integriteit van kinderen kan voorkomen. Natuurlijk zijn sancties alleen niet voldoende, maar de maatschappij moet duidelijk maken dat zij de mishandeling van kinderen en minderjarigen niet kan dulden.

Bij iedere verzwaring van strafrechtelijke sancties gaan er onmiddellijk stemmen op voor preventiemaatregelen en alternatieve straffen. Ik ben daar niet tegen, maar wijs er wel op dat dit een communautaire bevoegdheid is. Eventuele verzachtende omstandigheden moeten door de rechter of het Assisenhof worden bepaald. De wetgever moet de Justitie voldoende middelen verschaffen om deze misdaden op een hardhandige manier te betuigen.

Ik wijs er ook op dat justitie nog altijd erg voorzichtig is in de benadering van het geweld binnen het gezin, terwijl toch

et des peines plus lourdes n'empêcheront jamais toute atteinte aux personnes, qu'il s'agisse des mineurs ou des adultes. La possibilité d'être condamné à perpétuité n'empêche pas que des crimes soient commis tous les jours ou toutes les semaines, mais je crois qu'une société doit montrer et faire savoir qu'elle ne peut tolérer les agressions commises sur les enfants et les mineurs et que ceci constitue une priorité que je ne qualifierai pas de sociale mais de profondément humaine.

Evidemment, dès que l'on s'approche du renforcement des sanctions pénales, des voix s'élèvent pour mettre en doute leur efficacité au profit de mesures de prévention et d'éducation. M. Istasse nous a rappelé, tout à l'heure, l'intérêt de ces mesures de prévention que je ne nie pas, mais elles relèvent de la compétence des Communautés. Certains vont même jusqu'à partiellement absoudre, en quelque sorte, les auteurs des faits qui n'auraient pas bénéficié des conditions de vie, de l'entourage qui leur auraient permis d'éviter de tomber dans la délinquance. Il appartient au juge ou à la Cour d'Assises de vérifier si l'auteur de l'infraction a, ou non, des circonstances atténuantes à faire valoir.

En ce qui concerne le législateur, il doit donner à la justice les moyens d'intervenir et de sanctionner durement ces infractions qui sont particulièrement ignobles parce qu'il est toujours facile pour un pervers de s'attaquer aux plus faibles.

Il ne faudrait d'ailleurs pas croire, chers collègues, que la répression systématique soit entrée dans les mœurs en ce qui concerne les infractions commises sur les enfants. La violence intra-familiale, tout particulièrement, fait toujours l'objet d'une extraordinaire prudence de la part de la justice, alors que, on le sait, c'est précisément dans ce cadre-là que se produisent une très grande majorité des agressions, des sévices sexuels et même des mauvais traitements.

Il y a donc encore un grand chemin à accomplir pour qu'enfin, des enfants ne soient plus considérés comme de simples objets matériels qu'on prend et qu'on jette après utilisation.

Le contenu du projet de loi rencontre, faut-il le dire, notre assentiment complet d'autant plus que, dans des débats approfondis et sereins, la commission du Sénat a apporté des modifications intéressantes. Comme les auteurs précédents, je voudrais mettre l'accent sur quelques-unes d'entre elles et d'abord sur le problème de la condamnation à l'interdiction de certaines professions ou occupations pour les coupables.

On en a moins parlé ici. Pourtant, je crois que cela est important. Je trouve extrêmement positif que la nouvelle loi ait étendu considérablement les interdictions professionnelles à ceux qui ont été condamnés pour des faits de corruption ou de prostitution de mineurs. Ce ne sont plus uniquement des interdictions d'exercer dans des débits de boissons ou dans des bureaux de placement mais aussi dans des entreprises de spectacles, agences de location de vente de supports audiovisuels, hôtels, agences de location de meublés, agences de voyages, entreprises de courtage matrimonial. La nouvelle loi ajoute - et cela me paraît excellent - l'interdiction de travailler dans des institutions d'adoption, des établissements de garde des mineurs, des entreprises qui assurent le transport d'élèves et de groupements de jeunesse, des établissements de loisirs et de vacances ou des établissements proposant des soins corporels ou psychologiques. C'est, en effet, souvent

algemeen geweten is dat een groot deel van de seksuele misdrijven en mishandelingen zich daar voordoen.

Wij zijn het met de inhoud van het ontwerp volledig eens, temeer omdat de commissie in de tekst enkele interessante wijzigingen heeft aangebracht.

Een eerste belangrijke wijziging betreft de uitbreiding van de professionele verbodsbepaling voor personen die veroordeeld zijn voor corruptie of prostitutie van minderjarigen. Volgens de nieuwe wet mogen dergelijke personen ook niet meer tewerkgesteld worden in adoptie-instellingen, bij de bewaking van minderjarigen, bij het transport van leerlingen en jeugdgroeperingen, in vrijetijds- en vakantie-instellingen of in inrichtingen waar lichamelijke of psychologische zorg wordt verstrekt.

Een andere uitbreiding van de wet van 1995 is het verbod op tewerkstelling van personen die veroordeeld zijn voor aanrandingen op de eerbaarheid, verkrachtingen of zedenmisdrijven ten opzichte van minderjarigen in het onderwijs of in instellingen die zich hoofdzakelijk om minderjarigen bekommeren en dit voor een periode van één tot twintig jaar. Bovendien kunnen zij geen vertrouwens- of autoriteitspositie meer krijgen ten opzichte van minderjarigen, zelfs niet in instellingen die zich niet in hoofdzaak om minderjarigen bekommeren.

Men was zich in 1995 van dit probleem bewust, maar een consensus over de twee eerste categorieën was bijzonder moeilijk en over de laatste categorie was er totaal geen consensus mogelijk.

De maatregel heeft betrekking op elk mogelijk contact met minderjarigen, wat een opluchting is voor de ouders en voor al degenen die zich om minderjarigen ontfermen.

Een tweede belangrijke maatregel betreft de seksuele verminking. Tot nu toe kon de rechter zich bij besnijdenis of infibulatie alleen beroepen op de bepalingen geldig voor slagen en verwondingen. Wij mogen de argumenten die worden aangehaald om deze verminkingen te rechtvaardigen, zoals andere tradities en culturen, niet aanvaarden. Dergelijke misdrijven zullen op basis van artikel 409 voortaan terecht streng kunnen worden bestraft.

Na een lange discussie met de minister werd uiteindelijk de mogelijkheid gecreëerd om in België personen te vervolgen die dergelijke misdrijven in het buitenland hebben begaan. Daarbij kunnen er zich twee verschillende situaties voordoen. In het eerste geval kan de seksuele verminking zijn aangebracht in een land waar dergelijk gebruik niet strafbaar was door iemand die zich nadien in België heeft gevestigd en niet wist dat deze praktijken hier verboden zijn. In het andere geval profiteren personen die in België verblijven van een "vakantie" in het buitenland om hun kinderen te laten besnijden. Ik reken op de rechter en het gerechtelijk apparaat om de verschillende situaties op een correcte manier te appreciëren.

Ik ben het eens met de evenwichtige oplossing voor het beroepsgeheim waarover de heer Istasse en mevrouw de T'Serclaes uitvoerig hebben gesproken. Artikel 458 van het Strafwetboek wordt niet gewijzigd, maar er wordt bij amendement een hele reeks voorzorgen aan toegevoegd. Naarmate deze voorzorgsbepalingen al dan niet zijn

dans cette catégorie d'institutions que risquent de se faufiler des personnes dont la moralité douteuse a déjà été sanctionnée par une condamnation pénale. La tentation peut évidemment être très forte, pour ces délinquants, de tenter de poursuivre, dans un milieu où ils sont en contact avec des mineurs, les activités malfaisantes qui avaient entraîné leurs condamnations. Je crois que cela est important. Comme l'est également une autre disposition qui étend celles de la loi de 1995. Il s'agit de la disposition permettant, en cas de condamnations essentiellement pour des faits d'attentats à la pudeur, de viols, d'outrages publics aux bonnes mœurs, commis à l'égard des mineurs, d'interdire, pour une durée de un à vingt ans, non seulement, comme le stipulait la loi, de participer à l'enseignement et même de travailler dans des institutions dont l'activité consiste, à titre principal, à s'occuper des mineurs, mais en outre d'interdire d'être affecté à une activité qui place le condamné en relation de confiance ou d'autorité vis-à-vis de mineurs, même dans une institution qui ne concerne pas à titre principal les mineurs.

On avait déjà perçu le problème lors de l'adoption de la loi de 1995 mais il était déjà extrêmement difficile d'aboutir à un consensus sur les deux premières catégories et il était impossible de l'atteindre pour la troisième. Je vois avec plaisir que le ministre a voulu étendre le domaine couvert par la loi de 1995. Tout le champ des contacts avec les mineurs, dans n'importe quelle institution, est visé par la disposition légale, ce qui doit enlever un grand poids aux parents et à ceux qui ont la garde des mineurs lorsqu'ils sauront que ceux-ci ne risquent pas d'être en contact avec un pédophile ou délinquant sexuel condamné et cela, même dans un organisme dont l'activité principale n'est pas de s'occuper principalement des mineurs.

Le deuxième aspect que je voudrais souligner est celui des mutilations sexuelles. Je serai assez rapide car tous mes excellents collègues en ont déjà parlé. Jusqu'à présent, en cas d'excisions, d'infibulations, le juge ne pouvait recourir qu'aux dispositions relatives aux coups et blessures. Au moment où précisément, dans toutes les organisations internationales, les droits des jeunes sont mis en avant, comme la nécessité de supprimer toutes les discriminations à l'égard des femmes, on n'aurait pas compris qu'une modification de la protection pénale des mineurs ne touche pas le problème des mutilations sexuelles. En ce qui nous concerne en tout cas, aucun discours fondé sur de prétendus éléments de civilisation qui seraient différents des règles traditionnelles d'intégrité physique que connaît notre continent européen, aucun discours de ce type ne peut amener à excuser les véritables agressions commises sur la jeune fille, qui la font souffrir, l'aviilissent et compromettent d'ailleurs sa vie de femme.

C'est donc à juste titre que l'article 409 punit de peines très sévères quiconque aurait pratiqué ces mutilations sexuelles.

Le projet de loi a rendu possible la poursuite en Belgique d'une personne qui aurait commis, hors du territoire, les infractions liées aux mutilations sexuelles. Cette disposition a été ajoutée par les sénateurs au terme d'une longue discussion avec le ministre. Nous savons que les situations peuvent être très différentes. La mutilation sexuelle peut avoir été commise dans un pays où elle était autorisée, par des personnes qui, ultérieurement, viennent en Belgique et qui se sont donc

nageleefd, kan de houder van het beroepsgeheim beslissen het beroepsgeheim al dan niet te schenden.

Ik ben blij met de procedure die werd uitgewerkt voor de opvolging van de seksuele misdadiger.

In de psycho-sociale wereld heeft men vaak de neiging te veel de klemtoon te leggen op het curatieve aspect van de opvolging, waarbij de noodzakelijke opvolging van de doeltreffendheid van de opgelegde maatregelen uit het oog wordt verloren.

Uiteindelijk is er een tekst uit de bus gekomen die de opvolgingscentra het gevoel moet geven dat zij niet alleen een louter hulpmiddel zijn voor de justitie, maar dat zij waardevolle en precieze gegevens kunnen verstrekken over de evaluatie van de opvolging die verder gaan dan een loutere aantekening van het al dan niet opdagen voor de vastgelegde gesprekken. Het komt er voor iedereen immers op aan te weten dat de opvolging een positief resultaat heeft gehad en vooral dat de veroordeelde nog een gevaar is voor de maatschappij.

In verband met de specifieke overtredingen ten opzichte van minderjarigen heeft men er goed aan gedaan alle elementen met betrekking tot de hygiëne en de gezondheid van de minderjarigen en de onbekwamen in één enkel hoofdstuk onder te brengen. Ik heb hierbij een opmerking inzake de verlating van het kind. Het debat daarover in de Senaat moet nog beginnen. Wel werd de verlating vroeger al in het Strafwetboek streng bestraft en het ontwerp van de regering voorziet in nog zwaardere straffen.

In België moet de naam van de moeder op de geboorteakte worden vermeld, wat sommige vrouwen ertoe aanzet te gaan bevallen in Frankrijk, waar de volstrekt anonieme bevalling mogelijk is.

Er worden tegen deze wetgeving meer en meer kritische opmerkingen geformuleerd. Ik ben van mening dat we ons hier ernstig moeten over bezinnen. Er zijn alternatieve mogelijkheden voor de verplichte vermelding van de naam van de moeder enerzijds en de anonieme bevalling anderzijds, zodat de Belgische wetgeving zodanig kan worden aangepast dat verlating van kinderen en kindermoord niet meer voorkomen, maar waarbij het voor de kinderen die anoniem geboren zijn toch nog mogelijk blijft hun biologische afstamming op te zoeken. We moeten natuurlijk ook aandacht hebben voor het belang van de moeder.

We weten allen dat het versterken van de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen niet alles oplost. Iedere overheid in ons bestel moet ingrijpen om deze misdrijven terug te dringen. Ook de Gemeenschappen en de Gewesten hebben hierin hun verantwoordelijkheid. Het federale parlement moet wel een doorzichtige wetgeving verschaffen. Daarbij moeten alle situaties worden onderzocht en moeten er voor alle misdrijven aangepaste sancties worden uitgewerkt.

We moeten de bevolking ook het signaal geven dat justitie wel degelijk over een instrument beschikt om de seksuele misdadigers te bestraffen, dat zij het is die recht spreekt - en niet de bevolking - en dat de overheid vastbesloten is maatregelen te treffen om dergelijke misdrijven zoveel mogelijk te voorkomen en desgevallend op een gepaste wijze

livrées à ces pratiques au moment où, dans leur cadre de vie, ces choses étaient admises. Dans l'autre situation, des personnes qui se trouvent en Belgique, profitent d'un séjour à l'étranger, de "vacances mutilatoires", pour pratiquer la mutilation sexuelle sur leurs enfants.

Le texte qui émane des discussions du Sénat est assez large mais, personnellement, je fais confiance au juge et à l'appareil judiciaire pour examiner les diverses situations. Je ne comprendrais pas que l'on poursuive quelqu'un qui, de bonne foi, dans un cadre particulier, a pratiqué ces mutilations alors qu'en fait il n'est jamais venu ici et n'a jamais été en contact avec les interdits ou les éléments de base de la civilisation européenne. Il convient donc d'émettre une appréciation sur ce problème.

En ce qui concerne le secret professionnel, dont ont abondamment parlé M. Istasse et Mme de T'Serclaes, j'estime que la solution intervenue est bonne. Entre les exigences, d'une part, de préserver le secret professionnel et, d'autre part, de prendre toutes les mesures d'aide ou de répression en cas d'infraction sexuelle commise sur des enfants, on a trouvé une formule intéressante. On ne modifie pas l'article 458 du Code pénal, mais on y ajoute un amendement qui fixe toute une série de précautions à prendre, à l'issue desquelles la personne dépositaire du secret professionnel peut ou non transgresser celui-ci. Les conditions citées par M. Istasse et Mme de T'Serclaes, que je ne répéterai pas ici, sont telles que l'on peut estimer que l'on a vraiment effectué la balance entre les deux exigences.

En ce qui concerne le suivi du délinquant sexuel, je me réjouis qu'une procédure intéressante ait été suivie. Je crois qu'il faut être clair : dans le monde psycho-social, que je connais bien pour avoir été ministre des Affaires sociales pendant plusieurs années, on a souvent tendance à mettre en évidence l'aspect curatif, tout en occultant le nécessaire suivi de l'efficacité des mesures décidées. Si les centres spécialisés dans la guidance ou le traitement des délinquants sexuels passent un contrat avec la justice et veillent à ce que le traitement soit assuré, il est normal qu'ils établissent un rapport précis quant à l'efficacité de cette guidance ou de ce traitement, car il importe de savoir si la guidance a un effet thérapeutique, si le comportement de l'individu a changé et si l'on peut estimer, au terme du traitement, que son état de dangerosité pour la société a diminué ou n'existe plus.

Finalement, après quelques tâtonnements des uns et des autres, nous nous sommes accordés sur un texte qui permet aux centres de guidance de considérer qu'ils ne sont pas une espèce d'auxiliaire pur et simple de la justice, mais qu'ils peuvent fournir des renseignements extrêmement précis sur l'évaluation de la guidance, dépassant simplement le point de savoir si les intéressés se sont présentés à l'heure et au jour dits. C'est très bien de disposer d'un rapport indiquant qu'ils n'ont raté aucune séance, mais ce qui intéresse tout le monde, y compris la population, c'est de savoir si le traitement donne un résultat positif ou si l'individu est toujours dangereux, auquel cas les choses se poursuivent de manière différente. Nous sommes arrivés à un accord global qui satisfait tout le monde.

En ce qui concerne les infractions spécifiques à l'égard des mineurs, on a bien fait de rassembler dans un seul chapitre tous les éléments tenant à l'hygiène et à la santé du mineur et

te bestraffen.

de l'incapable. Je formulerai simplement une petite remarque à propos d'un débat qui n'a pas encore commencé au Sénat – il est toujours intéressant de rappeler qu'il existe des propositions de loi qui souhaitent forcer le débat –, à savoir l'abandon d'enfant.

Le délaissement est durement sanctionné par le Code pénal. Il l'était antérieurement et l'est encore plus dans le projet gouvernemental, et je m'en réjouis. On sait que dans certaines situations, des femmes qui n'ont pas osé avouer leur grossesse et, pour des raisons diverses, n'ont pas avorté, se débarrassent du nouveau-né. En Belgique, le nom de la mère doit figurer dans l'acte de naissance, ce qui entraîne un certain nombre de femmes à se rendre en France, pays qui autorise l'accouchement dans l'anonymat, ce qu'on appelle « l'accouchement sous X ».

Je sais qu'actuellement un certain nombre de critiques sont portées à l'égard de cette législation. Encore faut-il, comme tout problème de ce type, évaluer sereinement, qualitativement et quantitativement les éléments positifs et négatifs de cette législation.

Il me paraît que nous devons de toute façon y réfléchir. Entre l'indication automatique du nom de la mère et l'accouchement anonyme, un certain nombre de situations peuvent être examinées, analysées, de manière à faire évoluer la législation belge dans un sens qui permettrait d'éviter des abandons d'enfants ou même des infanticides tout en trouvant éventuellement une solution pour ceux qui, nés dans l'anonymat, recherchent absolument leur filiation biologique. Dans ces matières délicates, il faut certes prendre en compte l'intérêt de l'enfant mais aussi celui de la mère et peut-être aussi l'équilibre atteint éventuellement par celle-ci dans une vie familiale construite ultérieurement. Cela doit également faire partie de nos préoccupations. Je tenais à en dire un mot ici dans la mesure où, précisément, le Code pénal vise ce problème dramatique de l'abandon ou du délaissement d'enfants.

Nous savons bien que le renforcement de la protection pénale des mineurs n'est pas tout. Car dans le cadre de ses compétences, chacune des composantes de notre État doit intervenir pour faire reculer ce type d'agression. Les Communautés ont une responsabilité à cet égard, les Régions en ont une également. Ici, au Parlement fédéral, nous devons poser les jalons d'une législation claire, prenant en compte tous les types de situations et prévoyant en cas de transgression des sanctions appropriées.

C'est aussi un signal donné à la population que la justice n'est pas démunie face aux délinquants sexuels et autres auteurs de maltraitances, que c'est la justice qui doit dire le droit, non l'émotion populaire, et que l'autorité publique est décidée à prendre toute mesure pour empêcher ces infractions si possible, pour les punir si elles sont commises et finalement pour donner à chaque enfant, chaque jeune, la chance de s'épanouir pleinement et de décider de son propre destin.

(M. Jean-Marie Happart, vice-président, prend place au fauteuil présidentiel.)

Mme Martine Taelman (VLD). – Par ce projet, le législateur vise à une meilleure protection pénale des mineurs, dont la vulnérabilité a été dramatiquement prouvée il y a quelques

(Voorzitter: de heer Jean-Marie Happart, ondervoorzitter.)

Mevrouw Martine Taelman (VLD). – Met dit wetsontwerp beoogt de wetgever een betere strafrechtelijke bescherming van minderjarigen, een bijzonder kwetsbare groep in onze samenleving. Enkele jaren geleden is de kwetsbare positie van

années.

Le législateur n'a pas hésité à entendre de nombreuses personnes, dont la Commission nationale contre l'exploitation sexuelle des enfants. Le résultat est l'introduction de peines plus sévères, de nouvelles mesures pénales et le relèvement des limites d'âge. Cela peut paraître répressif, mais les mineurs ont droit à la protection nécessaire. Le législateur doit prendre ses responsabilités.

Le groupe VLD se réjouit que le Sénat se soit déjà penché à plusieurs reprises sur le cadre légal de la protection des mineurs, en particulier sur l'aggravation des peines en cas d'enlèvement.

Le Sénat a apporté quelques modifications au texte de la Chambre.

Premièrement, les limites d'âge ont été mises en conformité avec la Convention internationale des droits de l'enfant. Désormais, tout mineur sera protégé, quel que soit son âge.

Deuxièmement, la procédure a fait l'objet de quelques modifications, telles l'enregistrement de l'interrogatoire du mineur ou la diminution des formalités imposées aux services de police.

Troisièmement, nous avons ajouté au Code pénal un article punissant la mutilation génitale des femmes. À l'aube du 21^e Siècle, des petites filles de cinq ans sont monstrueusement mutilées. Même si elles survivent, elles souffrent toute leur vie de graves problèmes médicaux. C'est surtout l'aspect préventif des sanctions qui importe. En outre, cette loi donne suite aux résolutions de plusieurs organisations internationales. Nous demandons au ministre que ce nouvel article ne reste pas lettre morte.

Quatrièmement, des modifications importantes concernent le secret professionnel. Le nouveau texte est bien formulé et ménage les intérêts de chacun. Il instaure avant tout le droit de parole et non le devoir de parole, conformément aux recommandations de la Commission nationale contre l'exploitation sexuelle des enfants. Le secret professionnel n'a pas été vidé de sa substance, bien que personne ne puisse nier que la situation des mineurs justifie une exception.

C'est pour toutes ces raisons qu'il faut adopter ce projet rapidement afin qu'il puisse devenir loi. Le groupe VLD adoptera ce projet.

het kind op een dramatische wijze aangetoond. Daardoor zag de wetgever zich verplicht in te grijpen.

Bij het schrijven van de tekst is de wetgever niet over een nacht ijs gegaan. Talrijke personen hebben hun medewerking verleend. Ik denk hierbij aan de deskundigen en aan de Nationale Commissie tegen seksuele uitbuiting van kinderen. Het resultaat van hun werk is een lange tekst, waarin verschillende doelstellingen worden geformuleerd, onder meer het moderniseren van de strafwetgeving inzake strafrechtelijke bescherming van minderjarigen. Het Strafwetboek moet een weerspiegeling zijn van de huidige fundamentele maatschappelijke waarden. Daarnaast is het de bedoeling het Strafwetboek coherenter te maken en de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen te vergroten. Deze derde doelstelling komt neer op een reeks van maatregelen, zoals het invoeren van strengere of nieuwe straffen, van andere strafmaten, en het verhogen van de leeftijdsgrenzen.

Op het eerste gezicht lijkt het wetsontwerp een vrij repressieve sfeer uit te ademen. De reden hiervan is dat het om een zeer delicate materie gaat, namelijk om strafbare feiten – dikwijls van seksuele aard – ten opzichte van minderjarigen. Minderjarigen moeten als volwaardige menselijke personen worden aangezien. Zij hebben recht op de nodige bescherming in onze hectische samenleving. De wetgever moet op dit vlak verantwoordelijkheid op zich nemen en zorgen voor een doeltreffend wettelijk kader.

Het verheugt de VLD-fractie dat de Senaat reeds enkele keren aandacht heeft besteed aan de verbetering van het wettelijk kader voor de bescherming van kinderen. Vooral de verhoging van de strafmaat voor de ontvoering van minderjarigen moest dringend in de wetgeving worden opgenomen ten einde de uitlevering van daders te vergemakkelijken.

Na het debat in de Senaatscommissie, waarbij verscheidene ervaringsdeskundigen werden gehoord, werden er nog enkele wijzigingen aangebracht in de tekst die ons door de Kamer van Volksvertegenwoordigers was overgezonden.

In de eerste plaats werden de leeftijdsgrenzen in overeenstemming gebracht met het Internationaal Verdrag van de Rechten van het Kind. Elke minderjarige, zonder onderscheid van leeftijd, wordt voortaan beschermd. Elk kind heeft immers recht op bescherming, ongeacht of het twaalf, veertien of zestien jaar oud is. De waarde van het Internationaal Verdrag werd in het najaar van 1999 reeds ten overvloede aangetoond naar aanleiding van de tiende verjaardag ervan.

Er werden enkele wijzigingen aangebracht op processueel vlak. Zo zal de reeds lang bepleitte opname van het verhoor van de minderjarige de psychische belasting bij een rechtszaak verminderen. Tevens kan aan de minderjarige onder bepaalde voorwaarden een kopie van zijn verhoor worden bezorgd. Ik verwijs in dit verband naar een amendement, dat niet alleen in deze context van belang is, maar dat in alle strafzaken nuttig kan zijn. Het amendement strekt ertoe de tekst van artikel 28quinquies, paragraaf 2, en artikel 57, paragraaf 2, van het Wetboek van Strafvordering te wijzigen, waardoor de papierrommel voor de politiediensten gevoelig vermindert. De wetgever kan immers onmogelijk de

bedoeling hebben gehad de mensen op het terrein administratief te overbelasten.

Ten derde werd aan het Strafwetboek een artikel toegevoegd dat de genitale verminking bij vrouwen bestraft.

Op de drempel van de 21ste eeuw worden meisjes van amper vijf jaar op een gruwelijke manier verminkt in naam van een religieuze of traditionele plicht. Zelfs als zij de ingreep overleven, kampen ze levenslang met ernstige medische problemen. Het relaas van betrokkenen en getuigen is zonder meer schokkend.

Door de specifieke bestraffing wordt het probleem in de schijnwerper geplaatst en uit de taboesfeer gehaald. Vooral het preventieve effect hiervan is belangrijk. Op die manier geeft de wetgever aan dat hij de praktijken van verminking ontoelaatbaar acht en verwacht dat er streng tegen wordt opgetreden. Met de expliciete opname van de genitale verminking in het Strafwetboek wordt gevolg gegeven aan onder meer resolutie 48/104 van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties, aan een resolutie van de Wereldgezondheidsorganisatie en aan de bepalingen van het Internationaal Verdrag van de Rechten van het Kind.

Na een lang debat werden in het nieuwe artikel ook zwaardere straffen opgenomen voor wie winst tracht te kloppen uit dergelijke praktijken. Wij vragen de minister erop toe te zien dat het nieuwe artikel geen dode letter blijft.

Ten vierde zijn er zeer belangrijke aanpassingen aangebracht in artikel 28 van het ontwerp betreffende het beroepsgeheim. In het verleden heeft dit onderwerp al voor heel wat beroering gezorgd en ook nu heeft de commissie er uitgebreid over gediscussieerd. Waarschijnlijk is hierover het laatste woord nog niet gezegd. Niettemin is de nieuwe tekst goed geformuleerd met een evenwichtige belangenafweging.

Het allerbelangrijkst is het creëren van spreekrecht en niet van spreekplicht. Dit stemt overeen met de aanbevelingen van de Nationale Commissie tegen de seksuele uitbuiting van kinderen. Spreken kan enkel in een aantal weloverwogen en duidelijk omschreven gevallen zodat de kansen op misbruik zoveel mogelijk worden beperkt.

Ons inziens worden er voldoende waarborgen gegeven opdat het fundamentele gegeven van het beroepsgeheim niet wordt uitgehold, zoals ten onrechte door sommigen werd gevreesd. Niemand kan erom heen dat de specifieke toestand van minderjarigen een uitzondering rechtvaardigt.

Om al deze redenen moet het ontwerp snel worden goedgekeurd zodat het wet kan worden. De VLD-fractie zal dit ontwerp graag goedkeuren.

Mevrouw Clotilde Nyssens (PSC). – Voorliggend ontwerp is het resultaat van langdurige werkzaamheden tijdens de vorige zittingsperiode, als gevolg van de tragische gebeurtenissen van augustus 1996.

Dit ontwerp kon rekenen op de beschouwingen van de nationale commissie tegen seksuele uitbuiting van kinderen en op het voorbereidende onderzoek van het team van professor Jacobs van de rechtsfaculteit van Luik. Ook met andere belangrijke studies is rekening gehouden, zoals die van professor Hutsebaut van de rechtsfaculteit van de KUL en van professor Kellens van de faculteit rechten en criminologie van

Mme Clotilde Nyssens (PSC). – Le projet sur lequel nous sommes amenés à nous prononcer aujourd'hui est le fruit d'un long travail mené sous la précédente législature à la suite des événements tragiques du mois d'août 1996, marquée par la découverte des corps de plusieurs enfants disparus et l'arrestation des auteurs présumés.

Ce projet avait bénéficié des réflexions de la Commission nationale contre l'exploitation sexuelle des enfants et d'un travail de préparation commandé à une équipe du professeur Jacobs de la faculté de droit de l'Université de Liège. D'autres études importantes avaient apporté leur contribution,

telles les études du professeur Hutsebaut de la faculté de droit de la KUL et du professeur Kellens de la faculté de droit et de criminologie de l'Université de Liège.

Ce projet avait été largement amendé sous l'ancienne législature, à la suite principalement des critiques émises par le Conseil d'État et par les praticiens, essentiellement francophones, du secteur de la santé mentale.

La réforme avait pour objectif principal le renforcement de la protection pénale des mineurs mais poursuivait également un objectif de modernisation du droit pénal et de renforcement de la cohérence du Code pénal.

Le projet atteint, dans une certaine mesure, son objectif de modernisation lorsqu'il abroge certaines dispositions devenues désuètes. La recherche de cohérence se retrouve en divers endroits, en particulier au niveau du regroupement de certaines infractions dont seuls les mineurs peuvent être victimes.

Ce souci de cohérence se traduit également par l'adaptation de certaines échelles de peines, en particulier au regard de la loi du 10 juillet 1996 portant abolition de la peine de mort et modifiant les peines criminelles.

Le projet de loi tend principalement à renforcer la protection pénale des mineurs. Cet objectif se traduit dans différents types de mesures, tels l'introduction de circonstances aggravantes liées à la minorité de la victime, l'introduction de circonstances aggravantes nouvelles ou l'alourdissement de certaines peines en fonction de la gravité de l'infraction.

Certaines dispositions novatrices me semblent constituer une avancée très positive. Ainsi en est-il de l'introduction de dispositions concernant l'enregistrement audiovisuel des auditions des mineurs qui devrait permettre d'éviter, ou du moins de limiter au maximum les effets traumatisants supplémentaires liés à un rappel de situations de maltraitance dont l'enfant a été victime dans un contexte judiciaire qui peut être vécu comme culpabilisant.

L'essentiel des points positifs que contient le projet avait fait l'objet d'un long travail sous la précédente législature et je me réjouis que le travail technique ait été, dans une certaine mesure, poursuivi au Sénat.

C'est pour ces différentes raisons, et parce que mon groupe ainsi que moi-même soutenons pleinement l'esprit qui anime le projet, que je me prononcerai en faveur du projet dans sa globalité.

Personnellement, j'estime cependant qu'on ne pourra pas continuer éternellement à faire l'impasse sur la question très réelle de l'efficacité des sanctions pénales en général, et sur la nécessité de faire la place à une réflexion sur une véritable politique de peines alternatives. Je regrette aussi que l'on n'ait pas cru bon de devoir remettre sur le métier un projet de loi initialement très ambitieux, afin de corriger quelques maladresses, au départ du travail technique considérable qui avait été réalisé sous l'ancienne législature. Je déplore, en particulier, le fait que bien que la commission de la Justice du Sénat ait accepté de réentendre les acteurs – et cela était capital – qui avaient des objections principales à l'égard du projet de loi, l'on n'ait pas pu tirer de leur audition le maximum de ce que l'on pouvait en tirer.

de Universiteit van Luik. Het werd tijdens de vorige zittingsperiode grondig gewijzigd als gevolg van de opmerkingen van de Raad van State en vooral van de Franstalige sector van de mentale gezondheidszorg.

De hervorming had als belangrijkste doelstelling de versterking van de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen maar beoogde ook de modernisering van het strafrecht en een grotere coherentie in het Strafwetboek.

De modernisering is in zekere mate geslaagd, want het ontwerp schrapt sommige bepalingen die in onbruik zijn geraakt. Wat de coherentie betreft, is overgegaan tot de hergroepering van bepaalde misdrijven waarvan alleen minderjarigen het slachtoffer kunnen zijn. Ook is in sommige gevallen de strafmaat aangepast.

De belangrijkste doelstelling, de versterking van de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen, komt tot uiting in verschillende soorten maatregelen. Het betreft de invoering van bezwarende omstandigheden verbonden aan de minderjarigheid van het slachtoffer, het voorzien in nieuwe bezwarende omstandigheden en de verzwarening van sommige straffen naar gelang van de ernst van het strafbaar feit.

Sommige nieuwe bepalingen betekenen volgens mij een belangrijke vooruitgang, zoals de audiovisuele opname van het verhoor van minderjarigen.

De belangrijkste positieve punten van het ontwerp zijn het resultaat van langdurige werkzaamheden tijdens de vorige zittingsperiode. Daarom zal ik mij uitspreken ten gunste van het geheel van het ontwerp.

Persoonlijk meen ik echter dat men zich ooit zal moeten beraden over het nut van de straffen over het algemeen en over de noodzaak van alternatieve straffen. Ik vind het ook jammer dat niet méér is gehaald uit de werkzaamheden van de vorige zittingsperiode. Sommige bepalingen van het ontwerp blijven volgens mij problematisch, vooral artikel 31 betreffende het beroepsgeheim, waarover al veel gesproken is. Volgens mij lijkt die wijziging uit juridisch oogpunt niet verantwoord gelet op de uitzonderingen waarin de wet al voorziet en de gelijktijdige toepassing van het begrip "noodtoestand" en de in het Strafwetboek opgenomen verplichting tot bijstand aan personen in gevaar.

Zoals artikel 31 thans is opgesteld, wijkt het in verschillende opzichten af van de rechtspraak waarin de voorwaarden voor een noodtoestand duidelijk omschreven zijn.

Eerst en vooral heeft het begrip noodtoestand een algemene draagwijdte. Het kan dus worden toegepast voor elke persoon die gevaar loopt. Als de wettelijke regeling wordt beperkt tot minderjarigen en tot een bepaald soort strafbare feiten, worden andere soorten strafbare feiten en andere categorieën kwetsbare personen uitgesloten.

De noodtoestand moet geval per geval worden beoordeeld. Deze bepaling kan in het gedrang komen als artikel 31 van het ontwerp als dusdanig wordt aangenomen.

Ten slotte machtigt de noodtoestand de schending van het beroepsgeheim alleen als het gevaar slechts kan worden voorkomen door het aan het licht te brengen. De voorgestelde, zelfs geamendeerde, tekst kan de betrokkenen te gemakkelijk van hun zwijgplicht ontslaan.

Dans ce cadre, je souhaiterais préciser ma position à l'égard de quelques dispositions du projet qui, à mon estime, continuent de faire problème.

Il s'agit tout d'abord de l'article 31 du projet concernant le secret professionnel dont on a déjà beaucoup parlé. Juridiquement, la modification de cet article ne me semble pas justifiée au regard des exceptions déjà prévues par la loi et du jeu combiné de l'application du principe de l'état de nécessité et de l'obligation prévue par notre Code pénal d'assistance à personne en danger.

L'article 31 tel que rédigé actuellement s'écarte, à plusieurs égards, de la jurisprudence qui a bien circonscrit les conditions de l'état de nécessité.

Tout d'abord, l'état de nécessité a une portée générale. Il peut trouver à s'appliquer face à un péril menaçant toute personne. En ne légiférant qu'en ce qui concerne la protection des mineurs et que pour certains types d'infractions, on passe sous silence d'autres types d'infractions et d'autres catégories de personnes vulnérables, tels les handicapés et les personnes âgées. On risque même de favoriser une interprétation *a contrario* en ce qui concerne d'autres types d'infractions ou en cas de mauvais traitements infligés à des personnes appartenant à d'autres catégories et qui seraient éventuellement privées de la faculté de porter elles-mêmes les faits dont elles sont victimes à la connaissance des autorités judiciaires.

L'état de nécessité s'apprécie au cas par cas. Le dépositaire du secret doit donc évaluer chaque cas au regard des circonstances particulières. Cette appréciation au cas par cas risque d'être mise à mal si l'on adopte tel quel l'article 31 du projet.

Enfin, l'état de nécessité n'autorise à violer le secret que si le péril ne peut pas être évité autrement qu'en le révélant. C'est une application du principe de subsidiarité. Le texte proposé, même dans sa version amendée, pourrait à cet égard avoir pour effet de déresponsabiliser les intervenants : alors qu'actuellement ils ne sont autorisés à dénoncer les faits que s'ils estiment qu'il n'y a pas d'autre moyen d'éviter le péril, le texte en projet pourrait les encourager à le faire d'office, s'ils estiment qu'ils ne peuvent protéger l'intégrité physique ou morale du mineur « de manière suffisante », couvrant ainsi leur responsabilité.

Une telle modification des règles régissant le secret professionnel et l'état de nécessité pourrait entraîner des conséquences fâcheuses tant sur le plan des principes d'un État démocratique, que sur celui de l'efficacité des interventions des services amenés à assister, soigner ou prendre en charge les enfants maltraités et leur entourage.

En effet, les praticiens de la santé mentale, surtout francophones, ont plusieurs fois attiré l'attention du législateur sur les dangers et les effets pervers d'une érosion du secret professionnel, tant pour la victime, pour les parents maltraitants qui hésiteront désormais à consulter un thérapeute ou même un médecin, que pour les thérapeutes eux-mêmes dont la pratique se trouvera certes influencée, peut-être dénaturée et finalement rendue inefficace par cette perte de repère que constitue l'article 458 du Code pénal.

L'expérience de l'application du décret sur la maltraitance en

Een soortgelijke wijziging van de regels betreffende het beroepsgeheim en de noodtoestand kan nadelige gevolgen hebben voor de democratie en voor de doeltreffendheid van de hulpverlening. Vooral de Franstalige sector van de geestelijke gezondheidszorg maakt zich hierover ongerust. Een decreet van de Franse Gemeenschap verplicht de sociale werkers immers gevallen van mishandeling aan te geven.

Om al die redenen zal ik tegen dit artikel stemmen.

Wat artikel 28 van het ontwerp betreft, dat een nieuwe specifieke strafbaarstelling invoert voor de vermindering van de vrouwelijke genitaliën, ben ik het volkomen eens met de bedoeling die eraan ten grondslag ligt. Die nieuwe strafbaarstelling past ook in het raam van de verbintenissen en de aanbevelingen op internationaal niveau. De besnijdenis is een verminkende praktijk die moet worden bestraft en uitgeroeid. Die praktijk wordt overigens beschouwd als een onmenselijke en vernederende behandeling in de zin van artikel 3 van het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens en de Fundamentele Vrijheden. De voorgestelde tekst is echter helemaal niet aangepast aan de beoogde situaties.

Het verband tussen enerzijds het nieuwe artikel 409 van het Strafwetboek en anderzijds de artikelen 400, 401 en 410 van hetzelfde wetboek betreffende het opzettelijk toebrengen van slagen en verwondingen die hetzij een ongeneeslijk lijkende ziekte, hetzij een blijvende ongeschiktheid tot het verrichten van persoonlijke arbeid, hetzij het volledige verlies van het gebruik van een orgaan, hetzij een zware vermindering ten gevolge hebben, is niet duidelijk. Bij het lezen van het nieuwe artikel 409 van het Strafwetboek, blijkt niet duidelijk wat de nieuwe strafbare feiten zijn. Volgens de toelichting bij het artikel zou het specifiek moeten gaan om besnijdenis of infibulatie, maar de tekst is zodanig opgesteld dat hij ook zou kunnen worden toegepast op een perverse sadist die om welke reden ook de genitaliën van een vrouw vermindert.

Het lijkt mij ook niet wenselijk een vrouw die de besnijdenis van haar kind uitvoert om culturele of rituele redenen, strenger te straffen dan een perverse sadist die om welke reden dan ook de genitaliën van een vrouw vermindert. Mocht dit wel gebeuren, dan zou men indirect een discriminatie invoeren op grond van de bedoeling van de dader en aldus degenen die met religieuze of culturele bedoelingen een besnijdenis uitvoeren, strenger straffen. Als de tekst ongewijzigd wordt goedgekeurd, zou de perverse sadist op basis van artikel 400 van het Strafwetboek een gevangenisstraf van twee tot vijf jaar kunnen oplopen, terwijl de vrouw, door de gelijktijdige toepassing van de paragrafen 2 en 5 van het nieuwe artikel 409 van het Strafwetboek zou kunnen worden gestraft met een opsluiting van zeven jaar. Men had dus de samenhang tussen de artikelen van het Strafwetboek moeten nagaan wat de strafmaat betreft.

Het invoegen van verzwarende omstandigheden verbonden aan de minderjarigheid, in de paragrafen 2 en 5 van het nieuwe artikel 409 van het Strafwetboek zorgt overigens ook voor verwarring. Om al die redenen zal ik mij onthouden met betrekking tot deze bepaling.

Wat de artikelen 5 en 9 betreft, (meer bepaald artikel 5, 4° en artikel 9, 2°) ben ik het volkomen eens met de bezwaren van de sector van de geestelijke gezondheidszorg, die waarschuwt

Communauté française – dont la légalité est douteuse puisque la Communauté française n'a pas compétence pour toucher à une disposition du Code pénal –, décret qui, sous peine de poursuites, oblige à dénoncer la maltraitance si l'on n'a pas réussi à la faire cesser, démontre l'émergence d'une culture de la délation plutôt qu'un souci accru d'aide à la personne maltraitée.

Pour ces différentes raisons, je voterai contre cet article.

Quant à l'article 28 du projet qui introduit une nouvelle incrimination spécifique concernant les mutilations sexuelles des organes génitaux féminins, je souscris pleinement à l'intention qui le sous-tend. Cette nouvelle incrimination s'inscrit dans les engagements et les recommandations pris au niveau international, en particulier la résolution 48/104 de l'Assemblée générale des Nations unies, la résolution de l'OMS du 10 juin 1994 ainsi que la Convention internationale sur les droits de l'enfant. La pratique de l'excision est mutilante et doit être réprimée et éradiquée. Elle a d'ailleurs été considérée comme un traitement inhumain et dégradant au sens de l'article 3 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Je reste néanmoins très perplexe quant à l'adéquation du texte proposé aux situations visées, et ce pour des raisons que je souhaiterais exposer brièvement.

Tout d'abord, les relations entre, d'une part, le nouvel article 409 du Code pénal et, d'autre part, les articles 400, 401 et 410 du même code relatifs aux coups et blessures volontaires ayant entraîné soit une maladie paraissant incurable, soit une incapacité permanente de travail personnel, soit la perte d'un usage absolu d'un organe, soit une mutilation grave ne sont pas claires. Il n'est pas possible de savoir, à la lecture du nouvel article 409 du Code pénal, quels sont les faits incriminés par cette disposition. Il devrait s'agir spécifiquement, selon les commentaires de l'article, de pratiques comme l'excision ou l'infibulation, mais la disposition telle qu'elle est rédigée pourrait s'appliquer également au pervers sadique qui aurait mutilé les organes génitaux d'une femme pour quelque motif que ce soit.

Ensuite, il ne me semble pas opportun de sanctionner plus sévèrement une femme qui aurait pratiqué une excision sur son enfant pour des motifs culturels ou rituels qu'un pervers sadique qui aurait mutilé les organes génitaux d'une femme pour quelque motif que ce soit. Si tel était le cas, on en arriverait à introduire indirectement une discrimination en raison de l'intention présidant à l'acte et ainsi à sanctionner plus sévèrement les auteurs d'une pratique d'excision en raison de l'intention d'ordre rituel ou culturel présidant à l'acte. Or, si le texte est voté tel quel, un pervers sadique qui aurait mutilé les organes génitaux d'une femme serait puni de deux à cinq ans d'emprisonnement sur la base de l'article 400 du Code pénal, alors qu'une mère pratiquant une excision sur sa fille mineure dans un cadre culturel ou rituel serait punie de sept ans de réclusion, par le jeu combiné des paragraphes 2 et 5 du nouvel article 409 du Code pénal.

De même, il ne me semble pas opportun de réprimer plus sévèrement la mère pratiquant une excision sur sa fille mineure dans un cadre culturel ou rituel – avec sept ans de réclusion selon le projet – que celui qui a pratiqué une excision dans un but lucratif – de cinq à sept ans selon le projet. Il aurait donc été nécessaire de vérifier la cohérence

voor de stigmatisering van de relatie tussen broers en zussen. Ik ben dan ook voorstander van een meer algemene formulering die voorziet in een verzwarende omstandigheid indien de schuldige behoort tot degenen die gezag hebben over het slachtoffer of tot degenen in wie het slachtoffer vertrouwen heeft of van wie het afhankelijk is, hetzij omdat de schuldige occasioneel of gewoonlijk met het slachtoffer samenwoont, hetzij omdat hij het slachtoffer onder zijn gezag of bewaring heeft.

De verzwarende omstandigheid is niet dat de schuldige samenwoont met het slachtoffer, maar dat hij misbruik maakt van zijn gezag of van de vertrouwens- of afhankelijkheidsrelatie die tussen hem en de minderjarige bestaat. Het samenwonen in de ruime zin van het woord is een omstandigheid die de uitoefening van het gezag of de ontwikkeling van de vertrouwensrelatie bevordert. Om deze redenen zal ik tegen deze bepalingen stemmen.

Over het algemeen ben ik echter wel tevreden met de manier waarop de Senaat dit ontwerp heeft behandeld, met de hoorzittingen en met het feit dat de actoren hun voorbehoud tegen sommige bepalingen konden uitdrukken. Daarom zal ik mijn fractie vragen het ontwerp goed te keuren.

entre les articles du Code pénal au niveau du taux des peines.

L'insertion de circonstances aggravantes liées à la qualité de mineur aux paragraphes 2 et 5 du nouvel article 409 du Code pénal est, par ailleurs, source de confusion. C'est pour ces différentes raisons que je m'abstiendrai sur cette disposition.

En ce qui concerne les articles 5 et 9 (plus précisément l'article 5, 4^o et l'article 9, 2^o), je souscris pleinement aux objections des praticiens de la santé mentale mettant en garde contre les dangers de toute stigmatisation des relations entre frères et sœurs. Je pencherai pour une formulation beaucoup plus générale, prévoyant une circonstance aggravante si le coupable est de ceux qui ont autorité sur la victime ou à l'égard desquels la victime est en situation de confiance ou de dépendance, soit que le coupable cohabite occasionnellement ou habituellement avec la victime, soit qu'il en ait la garde ou la charge. Cela viserait les parents d'accueil, frères, sœurs, demi-frères, demi-sœurs, habitant occasionnellement ou habituellement avec la victime ou partageant régulièrement certains moments de la vie familiale, concubins des ascendants ou toute personne ayant la garde ou la charge de la victime mineure, pour autant que la victime soit en situation de confiance ou de dépendance à l'égard de l'auteur de l'infraction ou que cet auteur exerce une autorité – de fait ou de droit – à son encontre.

Ce qui constitue la circonstance aggravante n'est pas tant la cohabitation du coupable avec la victime mais l'abus de son autorité ou de la relation de confiance ou de dépendance existant entre lui et le mineur. La cohabitation au sens large est une circonstance qui favorise l'exercice de l'autorité ou le développement de la relation de confiance. C'est pour ces raisons que je voterai contre ces dispositions.

Mais dans l'ensemble, comme je vous l'ai dit, monsieur le ministre, j'ai beaucoup apprécié la manière dont le Sénat a repris le projet initié sous la précédente législature, les auditions qui ont eu lieu et le fait que les acteurs aient pu manifester leur réserve à l'égard de certaines dispositions ; c'est pourquoi j'inviterai mon groupe à voter pour le projet.

Mme Gerda Staveaux-Van Steenberge (VL. BLOK). – *Lorsque le texte original de ce projet de loi fut examiné pour la première fois par la commission de la Justice de la Chambre, le Vlaams Blok fut le seul à formuler des objections fondamentales contre les dispositions du texte ramenant la majorité sexuelle de 16 à 14 ans et supprimant la notion d'attentat à la pudeur. Le fameux article 23 fut supprimé parce que la population l'avait clairement rejeté et parce que la discussion avait lieu juste avant les élections parlementaires du 13 juin 1999. J'ai pensé alors qu'on avait finalement tenu compte de l'avis de la population mais j'étais très naïve. Lorsque le projet est arrivé en commission de la Justice du Sénat, Agalev et Mme de T' Serclaes ont eu le culot de reprendre l'article en question. Heureusement, on n'a pas été jusque là.*

L'objectif principal du projet est de renforcer la protection pénale des mineurs d'âge. Évidemment, personne ne s'opposera à un tel objectif mais le Vlaams Blok s'abstiendra parce que le projet ne va pas assez loin. Le gouvernement a par exemple introduit un amendement stipulant que chaque enfant bénéficie d'une protection jusqu'à 18 ans. Pour nous, celle-ci doit être une protection minimale.

Mevrouw Gerda Staveaux-Van Steenberge (VL. BLOK).

– We weten na welke drama's dit wetsontwerp is tot stand gekomen. Het wetsontwerp zelf kent ook een bewogen voorgeschiedenis. Ik wil dit toch nog eens in herinnering brengen. Toen de oorspronkelijke tekst voor de eerste keer besproken werd in de commissie voor de Justitie van de Kamer van volksvertegenwoordigers was het Vlaams Blok de enige partij die onmiddellijk fundamentele bezwaren uitsprak tegen het onderdeel waarin de seksuele meerderjarigheid van 16 op 14 jaar werd gebracht en het begrip "aanranding van de eerbaarheid" werd afgeschaft. Dit was onder een CVP-regering.

Omdat de bevolking duidelijk te kennen had gegeven dat het dit onderdeel niet wilde en de bespreking kort voor de parlamentsverkiezingen van 13 juni 1999 plaatsvond, werd het fameuze artikel 23 van het wetsontwerp geschrapt. Het Vlaams Blok, dat als eerste de mening van het volk verkondigde, had niet alleen weer eens gelijk, het kreeg ook gelijk. En ik dacht: "Eindelijk hebben ze het begrepen. Er zal meer geluisterd worden naar het volk. Want luisteren naar de bevolking is toch de taak van een politieke partij en van een democratie."

Nous avons aussi introduit des amendements afin de distinguer trois catégories, selon l'âge de la victime. Les actes commis sur des enfants de moins de 16 et de 12 ans doivent être punis par des peines croissantes car ces enfants peuvent plus difficilement se défendre. La commission ne nous a pas suivis. Elle a aussi rejeté notre amendement visant à interdire aux récidivistes de crimes sexuels de travailler dans certaines institutions, sans laisser les tribunaux en décider.

Même si le projet ne va pas assez loin, certaines propositions du Vlaams Blok ont été concrétisées. Nous avons introduit un amendement tendant à porter uniformément à dix ans le délai de prescription pour les actes sexuels, de manière à permettre aux victimes mineures de déposer une plainte jusqu'à l'âge de 28 ans, comme le demandaient le Nederlandstalige Vrouwenraad et le professeur Adriaenssens. Cet amendement n'a pas été retenu mais celui du CVP, plus radical, l'a été.

La mutilation sexuelle est un des aspects majeurs du projet. Tout le monde veut y mettre fin. Elle ne procède pas de motivations culturelles mais de motifs purement commerciaux. Aussi a-t-on proposé de rendre les Belges et les étrangers vivant en Belgique punissables pour des mutilations sexuelles perpétrées à l'étranger. Cela n'a cependant pas été possible car, a fini par expliquer le ministre, ce serait jouer le jeu de certains partis extrémistes. Le gouvernement préfère donc laisser agir les auteurs de pratiques barbares plutôt que de donner raison au Vlaams Blok!

À plusieurs reprises, les spécialistes auditionnés ont montré que le Vlaams Blok était dans le vrai. Selon M. Adriaenssens, psychiatre pour enfants et gynécologue, les approches et les conceptions diffèrent fort de part et d'autre de la frontière linguistique. Dans l'intérêt des victimes mineures, les médecins du nord du pays sont disposés à lever le secret professionnel dans certains cas. Leurs collègues francophones s'y refusent. M. Adriaenssens a aussi signalé que 75% des auteurs de crimes sexuels commettent leur premier délit avant l'âge de 18 ans. C'est alors qu'il faut intervenir.

Peut-être qu'en tenant davantage compte de l'avis des spécialistes et de la population, on réduira un peu le fossé entre la population et le monde politique et entre le citoyen et la Justice.

Maar hoe naïef was ik weeral eens. Toen het wetsontwerp in de commissie voor de Justitie van de Senaat kwam, was één van de eerste voorstellen van Agalev het oude artikel 23 weer op te nemen. Mevrouw de T' Serclaes verduidelijkte dat artikel 23 in de Kamer was afgeschaft omdat het te kort bij de verkiezingen was ingediend en het toen politiek niet interessant was de discussie te voeren. Zij pleitte ervoor het oude artikel 23 weer in te voeren. Men moet maar durven: vlak voor de verkiezingen maakt men de mensen wijs dat er met hen rekening zal gehouden worden, maar na de verkiezingen schuift men de wil van het volk gewoon opzij. Gelukkig is het niet zo ver gekomen. Het Vlaams Blok zal erop toezien dat het ook in de toekomst niet zover komt.

De hoofdbekommernis van het wetsontwerp is, naast de modernisering en de coherentie van het Strafwetboek, de versterking van de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen. Uiteraard kan niemand hiertegen zijn. Het wetsontwerp bevat inderdaad een aantal verbeteringen van de positie van de minderjarigen. Toch zal het Vlaams Blok zich onthouden, omdat het wetsontwerp niet ver genoeg gaat.

Ik geef een voorbeeld wat de bestraffing betreft. De regering heeft een amendement ingediend waardoor ieder kind tot de leeftijd van 18 jaar bescherming geniet, en dit om in overeenstemming te zijn met het Internationaal Verdrag van de rechten van het kind. Dat is een goede zaak. Ieder kind heeft inderdaad recht op bescherming. Deze bescherming is voor het Vlaams Blok echter een minimumbescherming. Wij zijn van oordeel dat vergrijpen op jonge kinderen strenger moeten worden bestraft.

Wij hadden dan ook een aantal amendementen ingediend om drie categorieën van leeftijd te onderscheiden, waarbij telkens een verzwaring van de straf met één graad werd ingevoerd. De bestraffing die nu wordt voorgesteld, moet de minimumstraf zijn voor de categorie tussen 18 en 16 jaar. Gaat het om kinderen tussen 16 en 12 jaar, dan moet er met 1 graad strenger bestraft worden. Gaat het om kinderen jonger dan 12 jaar, dan is het voor het Vlaams Blok verantwoord dat er extra zware straffen worden uitgesproken. Een kind van minder dan twaalf jaar kan zich moeilijk verweren en kan door zijn bijzonder afhankelijke positie gemakkelijk onder druk worden gezet om de feiten niet te signaleren. De commissie heeft dat voorstel niet willen volgen.

Ook het amendement waarin het Vlaams Blok voorstelt om recidivisten van seksuele misdrijven een verbod van rechtswege op te leggen om in bepaalde inrichtingen te werken in plaats van dit over te laten aan de discretionaire bevoegdheid van de rechtbanken, vond geen gehoor. Dit is één van de redenen waarom het Vlaams Blok zich waarschijnlijk zal onthouden.

Hoewel het wetsontwerp niet verre gaand genoeg is, zijn een aantal voorstellen van het Vlaams Blok toch gerealiseerd. Ik geef daarvan een voorbeeld. Mevrouw De Schamphelaere heeft reeds verwezen naar de verjaringstermijnen. Het Vlaams Blok heeft een amendement ingediend om de verjaringstermijn van misdaden en wanbedrijven die gewoonlijk worden aangeduid onder de benaming "seksueel misbruik", eenvormig en onveranderlijk vast te stellen op tien jaar.

Daarmee willen we voorkomen dat door de

correctionalisering van de misdaden het minderjarige slachtoffer maar tot zijn drieëntwintigste klacht kan indienen. Door de verjaring op tien jaar te brengen kan dat tot zijn achtentwintigste. De Nederlandstalige Vrouwenraad heeft die eis op 28 september 1999 geformuleerd. Ook professor Adriaenssens, één van de deskundigen op de hoorzittingen, verklaarde dat dit voorstel aan heel wat situaties tegemoetkomt.

Het amendement van het Vlaams Blok werd uiteraard niet goedgekeurd. De eis van de Nederlandstalige Vrouwenraad is onder andere door Agalev verworpen. De CVP diende een gelijkaardig amendement in dat wel werd goedgekeurd, hoewel het in de praktijk verder gaat dan dat van het Vlaams Blok. Dit toont nogmaals aan dat de traditionele partijen weigeren het gelijk van het Vlaams Blok te erkennen, ook al gaat die weigering in tegen de belangen van het volk, in dit geval van de kinderen.

Een ander voorbeeld van dit waanidee van de traditionele partijen, namelijk om de belangen van het volk opzij te schuiven voor de strijd tegen het Vlaams Blok en het behoud van hun eigen politieke macht is de behandeling van de artikelen betreffende de seksuele verminking, één van de belangrijkste aspecten van het ontwerp. Iedereen was het er over eens dat er een einde moet komen aan deze praktijken. Ook de deskundigen verwierpen de idee dat ze gebaseerd zijn op culturele motieven. Het gaat immers om louter commerciële motieven. Er werd dan ook voorgesteld Belgen of in België verblijvende vreemdelingen strafbaar te stellen voor seksuele verminking begaan in het buitenland. Dit extraterritorialiteitsbeginsel geldt trouwens ook voor de bestraffing van fraude en van pedofilie. Belgen die bijvoorbeeld in Thailand pedofilie bedrijven, kunnen in België worden vervolgd. Dit bleek echter niet mogelijk en, na aandringen van verschillende leden, antwoordde de minister dat het in de kaart zou spelen van sommige extreme partijen. Van perverse gedachtekronkels gesproken! De regering laat dus liever daders van barbaarse praktijken op vrije voeten dan toe te geven dat het Vlaams Blok gelijk heeft.

Er zijn nog voorbeelden, zoals de opheffing van de discriminatie tussen mannen en vrouwen wat seksuele verminking betreft. Volgens bepaalde leden en deskundigen kan dit onderscheid niet worden verantwoord, maar toch stemde iedereen tegen mijn amendement.

In het kader van het wetsontwerp is meermaals gebleken dat het Vlaams Blok gelijk had. Dat werd uiteraard niet toegegeven door de politici, maar wel door de deskundigen die op de hoorzittingen waren uitgenodigd. Zo wees de heer Adriaenssens, kinderpsychiater en vertrouwensarts, er in zijn interessante uiteenzetting op dat er een groot verschil bestaat in aanpak en opvatting tussen het Nederlandstalige en het Franstalig landsgedeelte. Een voorbeeld hiervan is het doorbreken van het beroepsgeheim. Dokter Adriaenssens meende dat dit in bepaalde omstandigheden moet worden doorbroken in het belang van de minderjarige slachtoffers. Zij worden immers alleen geholpen als het misbruik ophoudt, wat soms maar mogelijk is als de gerechtelijke instanties worden ingelicht. Het is dus van groot belang dat de vertrouwensarts in sommige gevallen de zaak aan het gerecht kan voorleggen, namelijk als het misbruik niet stopt met behulp van therapie.

Het Vlaams Blok verdedigt al jaren de opheffing van het

M. Josy Dubié (ECOLO). – Je me réjouis, en qualité de président de la commission de la Justice, des travaux qui ont été menés. Je pense que nous avons œuvré de manière sereine, intelligente et efficace. Je tiens à rendre hommage aux commissaires qui ont participé à cet important travail législatif. Le groupe Ecolo votera évidemment ce projet de loi.

Nous avons reçu trois amendements du gouvernement relatifs à ce texte. Les deux premiers ont une portée technique. Le troisième posait un problème à certains mais, après discussion, le ministre est d'accord de le retirer. Nous sommes confrontés à un délai d'évocation en passe d'expirer. Je suggère donc de renvoyer le projet en commission de la Justice pour que celle-ci puisse approuver les deux amendements techniques déposés par le gouvernement.

M. le président. – Le Sénat est-il d'accord pour renvoyer le projet en commission de la Justice ? (*Assentiment*)

– Le renvoi est ordonné.

Proposition de loi modifiant la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements (de M. Armand De Decker et consorts, Doc. 2-439)

Discussion générale

M. Frans Lozie (AGALEV), rapporteur. – Nous discutons aujourd'hui d'une proposition de loi déposée par les collègues qui sont membres de la commission parlementaire de contrôle du Comité R. Elle vise à modifier la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements.

La modification porte sur trois éléments. La composition du

beroepsgeheim in bepaalde gevallen. De Franstalige deskundigen drongen echter aan op het behoud van het beroepsgeheim in alle gevallen. Uit dit voorbeeld blijkt nogmaals dat justitie beter een gemeenschapsbevoegdheid zou worden.

Dokter Adriaenssens meldde, als deskundige op het terrein, ook dat 75% van de daders van seksuele misdaden hun eerste delict plegen vóór de leeftijd van 18 jaar. Dan moet dus ingegrepen worden. Als men zegt dat het maar een uit de hand gelopen experiment is, denkt de dader dat hij dit eigenlijk wel mag doen.

Misschien moet er toch meer geluisterd worden naar mensen die de problematiek kennen, en naar de bevolking. Misschien moeten we nog eens goed nadenken over de verlaging van de strafrechtelijke meerderjarigheid, een punt dat bewust uit het wetsontwerp werd gehouden, nu blijkt dat onze kinderen vooral seksueel bedreigd worden door recidivisten die hun eerste misdrijf pleegden op minderjarige leeftijd, vooral ook gelet op de uitspraak die het hof van beroep van Gent gisteren heeft gedaan, een uitspraak die de bevolking niet begrijpt. Als naar het volk wordt geluisterd zal de kloof tussen politiek en burger en tussen justitie en bevolking misschien een beetje kleiner worden.

De heer Josy Dubié (ECOLO). – *Als voorzitter van de commissie voor de Justitie ben ik tevreden met het werk dat werd geleverd. Wij hebben op een serene, intelligente en efficiënte manier gewerkt. Ik feliciteer de leden die hiertoe hebben bijgedragen. De Ecolo-fractie zal dit wetsontwerp uiteraard goedkeuren.*

De regering heeft drie amendementen ingediend. De twee eerste zijn van technische aard. Het derde stelde voor sommigen een probleem en daarom heeft de minister uiteindelijk besloten het in te trekken. De advocatietermijn is bijna verstreken. Ik stel dus voor het ontwerp terug te zenden naar de commissie voor de Justitie om de twee technische amendementen van de regering goed te keuren.

De voorzitter. – Is de Senaat het ermee eens om het ontwerp naar de commissie voor de Justitie terug te zenden? (*Instemming*)

– Tot terugzending wordt besloten.

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten (van de heer Armand De Decker c.s., Stuk 2-439)

Algemene bespreking

De heer Frans Lozie (AGALEV), rapporteur. – Wij bespreken vandaag een wetsvoorstel dat is ingediend door de collega's die lid zijn van de parlementaire commissie die toezicht houdt op het Comité I. Het betreft een wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten. De wijziging omvat een drietal elementen. De samenstelling van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten wordt van

Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité passe d'un mandat à temps plein et deux mandats à temps partiel à trois mandats à temps plein.

Les rapports annuels du Comité R et du Comité permanent de contrôle sont mis en concordance avec l'année civile, afin de pouvoir traiter plus facilement et d'une manière plus cohérente les données statistiques annuelles.

La troisième modification vise à créer la fonction d'adjoint du chef du service Enquêtes parce que, depuis l'adoption de la loi du 1er avril 1999, une deuxième tâche est attribuée au Comité R, ce qui a donné lieu à la création de deux sections : l'une est composée d'enquêteurs chargés de l'exécution des enquêtes judiciaires et l'autre d'enquêteurs qui effectuent des enquêtes de contrôle.

Cette proposition a été adoptée sans amendement en commission par sept voix et une abstention.

– **La discussion générale est close.**

Discussion des articles

(Pour le texte adopté par la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives, voir document 2-439/3.)

– **Les articles 1^{er} à 13 sont adoptés sans observation.**

– **Il sera procédé ultérieurement au vote sur l'ensemble de la proposition de loi.**

(La séance, suspendue à 16 h 49, est reprise à 16 h 51.)

Projet de loi relative à la protection pénale des mineurs (Doc. 2-280) (Procédure d'évocation)

Suite de la discussion générale

Mme Nathalie de T' Serclaes (PRL-FDF-MCC), rapporteuse. – La commission de la Justice vient de se réunir. Elle a examiné les amendements déposés par le gouvernement. Le premier amendement, à l'article 27, vise à mettre le texte en concordance avec la Convention des droits de l'enfant, c'est-à-dire à retenir le nom de « mineur » et à supprimer les mots « moins de seize ans ». Il a été adopté à l'unanimité.

Le deuxième amendement, à l'article 44, modifie le 2^o, de sorte que la problématique du rapport soit traitée de la même manière dans les différentes lois. Il a également été adopté à l'unanimité.

Le projet de loi a été approuvé par onze voix pour et une abstention.

– **La discussion générale est close.**

– **Il sera procédé demain au vote sur l'ensemble du projet de loi.**

een voltijdse en twee niet-voltijdse op drie voltijdse mandaten gebracht.

De jaarverslagen van het Comité I en van het Vast Comité van toezicht worden in overeenstemming gebracht met het kalenderjaar, teneinde de statistische gegevens gemakkelijker en op meer coherente wijze te kunnen verwerken.

De derde wijziging beoogt de instelling van de functie van adjunct-hoofd van de dienst Enquêtes omdat sedert de wet van 1 april 1999 een tweede taak aan het Comité I is toegewezen, waardoor twee secties zijn ontstaan: de ene bestaande uit onderzoekers belast met de uitvoering van de gerechtelijke onderzoeken en de andere bestaande uit onderzoekers die toezichtsonderzoeken uitvoeren.

Dit voorstel werd zonder amendementen in de commissie aangenomen met 7 stemmen bij 1 onthouding. Ik dank de commissie voor het vertrouwen dat ze mij heeft geschonken voor het opstellen van het verslag en het secretariaat van de commissie voor de voortreffelijke ondersteuning.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

Artikelsgewijze bespreking

(Voor de tekst aangenomen door de commissie voor de Binnenlandse Zaken en de Administratieve Aangelegenheden, zie stuk 2-439/3.)

– **De artikelen 1 tot 13 worden zonder opmerking aangenomen.**

– **Over het wetsvoorstel in zijn geheel wordt later gestemd.**

(De vergadering wordt geschorst om 16.49 uur. Ze wordt hervat om 16.51 uur.)

Wetsontwerp betreffende de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen (Stuk 2-280) (Evocatieprocedure)

Voortzetting van de algemene bespreking

Mevrouw Nathalie de T' Serclaes (PRL-FDF-MCC), rapporteur. – De commissie voor de Justitie heeft de amendementen van de regering onderzocht. Het eerste amendement, op artikel 27, strekt ertoe de tekst in overeenstemming te brengen met het Internationaal Verdrag van de Rechten van het Kind. De woorden "beneden de leeftijd van zestien jaar" vervallen. Dit amendement werd eenparig aangenomen.

Het tweede amendement, op artikel 44, wijzigt het 2^o, zodat de hele regeling inzake het verslag in de verschillende wetten voortaan op dezelfde manier wordt vastgelegd. Dit amendement werd eveneens eenparig aangenomen.

Het wetsontwerp werd aangenomen met elf stemmen bij één onthouding.

– **De algemene bespreking is gesloten.**

– **De stemming over het wetsontwerp in zijn geheel heeft morgen plaats.**

Demande d'explications de M. Didier Ramoudt au ministre de la Justice sur «le fonctionnement du Conseil d'enquête maritime» (n° 2-142)

M. Didier Ramoudt (VLD). – *J'apprends que le Conseil d'enquête maritime travaille avec beaucoup de retard.*

L'article 1 de la loi du 30 juin 1926 dispose que le Conseil d'enquête maritime a pour tâche de déterminer les causes des accidents maritimes dans lesquels des navires belges sont impliqués. L'article 2 prévoit que le Conseil d'enquête maritime exerce un pouvoir disciplinaire sur les membres d'équipage. L'article 4 prescrit qu'il revient au Conseil d'enquête maritime d'évaluer si les membres d'équipage sont médicalement aptes à exercer ce métier lourd qu'est le métier de pêcheur ou de marin dans la marine marchande. La procédure prévoit qu'une personne, sur avis médical, peut être temporairement ou définitivement considérée comme inapte à exercer ce métier.

La loi du 5 juin 1972 sur la sécurité des navires dispose dans ses articles 14 et 18 que le Conseil d'enquête maritime sert aussi d'instance d'appel amenée à se prononcer sur la navigabilité des bateaux de pêche et des navires de marine marchande.

La loi du 6 avril 1995 relative à prévention de la pollution de la mer par les navires prévoit dans ses articles 26 à 28 que les décisions de l'inspection maritime peuvent être soumises en appel au Conseil d'enquête maritime qui peut, quel que soit le pavillon du bâtiment concerné, mener une enquête sur les causes de la pollution par des bateaux dans les eaux maritimes sous juridiction belge.

Les services de la police maritime ont été chargés de constater les infractions à ces lois. Ils dressent procès-verbal et le transmettent au procureur du Roi compétent ainsi qu'au commissaire royal du Conseil d'enquête maritime, étant donné que ces infractions peuvent être sanctionnées tant sur le plan pénal que sur le plan disciplinaire.

Conformément à la loi du 3 mai 1999 organisant la répartition des compétences suite à l'intégration de la police maritime, de la police aéronautique et de la police des chemins de fer dans la police fédérale, la police maritime a été transférée à la gendarmerie, section police maritime. On constate que les procès-verbaux ne sont plus automatiquement transmis au commissaire royal mais bien uniquement au procureur compétent. Le procureur ne les transmet au Conseil d'enquête maritime que quand l'instruction est terminée. Or, la loi de 1926 prévoit des délais de 12 mois à 2 ans de sorte qu'il risque d'y avoir prescription. Dans le cas du bateau de pêche, Oostende 66 Les Bauges qui a sombré le 6 février 1996, le Conseil d'enquête a suspendu le commandant de bord pour 6 mois. L'enquête préliminaire menée par le parquet de Bruges n'est pas encore terminée. Si la procédure actuelle avait été appliquée à l'époque, le Conseil d'enquête maritime n'aurait jamais pu traiter ce dossier sur le plan disciplinaire puisqu'il y aurait eu prescription le 6 février 1999. En fait, la transmission des procès-verbaux au commissaire royal est

Vraag om uitleg van de heer Didier Ramoudt aan de minister van Justitie over «de werking van de Onderzoeksraad voor de zeevaart» (nr. 2-142)

De heer Didier Ramoudt (VLD). – Ik verneem dat de werking van de Onderzoeksraad voor de Zeevaart ernstige vertraging oploopt.

Artikel 1 van de wet van 30 juni 1926 bepaalt dat de Onderzoeksraad voor de Zeevaart tot taak heeft de oorzaken van de zeevaartongevallen welke de Belgische zeeschepen betreffen, op te sporen en vast te stellen. Artikel 2 bepaalt dat de Onderzoeksraad daarbij disciplinaire rechtsmacht uitoefent over de kapiteins en schippers, de dek- en machineofficieren, alsmede over elke persoon die verantwoordelijkheid draagt voor de wacht of belast is met het voeren van het schip. Voor de vissersschepen betekent dit dus over alle bemanningsleden. Artikel 4 schrijft voor dat de Onderzoeksraad ook de medische ongeschiktheid van de bemanningslieden dient te evalueren om te beslissen of ze geschikt zijn het zware beroep van visser of zeeman ter koopvaardij uit te oefenen. Daarbij kan op medisch advies worden beslist dat een persoon niet geschikt is om bijvoorbeeld als schipper op Belgische vissersvaartuigen te varen. Omwille van kleurenblindheid, te weinig gezichtsvermogen, doofheid enzovoort, kan zijn brevet tijdelijk of definitief worden ingetrokken.

De wet van 5 juni 1972 op de veiligheid der schepen bepaalt in de artikelen 14 en 18 dat de Onderzoeksraad in beroep ook dient te beslissen over de zeewaardigheid van Belgische koopvaardij schepen en vissersvaartuigen.

De wet van 6 april 1995 op de zeeverontreiniging, ten slotte, bepaalt in de artikelen 26 tot en met 28 dat de beslissingen van de zeevaartinspectie om schepen aan te houden, in beroep kunnen worden voorgelegd aan de Onderzoeksraad, die ongeacht de vlag die het schip voert, een onderzoek kan instellen naar de oorzaken van de verontreiniging door schepen in de maritieme gebieden waarover België jurisdictie kan uitoefenen.

De diensten van de zeevaartpolitie werden belast met de vaststellingen van inbreuken op deze wetten. Zij stellen processen-verbaal op en sturen die door naar de bevoegde procureur des Konings en terzelfder tijd ook naar de rijkscommissaris bij de Onderzoeksraad voor de Zeevaart, vermits dergelijke inbreuken zowel tuchtrechtelijk als strafrechtelijk bestraft kunnen worden.

Ingevolge de wet van 3 mei 1999 op de bevoegdheidsverdeling van de politiediensten, werd de zeevaartpolitie overgeheveld naar de rijkswacht, sectie scheepvaartpolitie. Een en ander heeft voor gevolg dat de pv's niet meer automatisch naar de rijkscommissaris worden gezonden, maar alleen nog naar de bevoegde procureur. De procureur zendt de dossiers pas naar de Onderzoeksraad nadat het onderzoek is afgerond. In de wet van 1926 zijn echter vervallperiodes ingebouwd van 12 maanden tot 2 jaar, zodat de feiten dreigen te verjaren. Zo is het vissersvaartuig Oostende 66 Les Bauges op 6 februari 1996 gezonken. Op 5 november 1998 heeft de Raad de schipper voor zes maanden

actuellement le fait de la bonne volonté des gendarmes. Si le commissaire royal apprend qu'il y a un procès-verbal, il peut le réclamer au procureur du Roi compétent, ce qui implique une procédure administrative comprenant au moins six étapes car le procureur général doit donner l'autorisation.

À l'heure actuelle, la procédure se déroule de la manière suivante. La police maritime de la gendarmerie fait tout d'abord savoir qu'un procès-verbal a été dressé et transmis au procureur compétent.

Ensuite, le commissaire royal prie le procureur de lui en fournir une copie.

Dans un troisième temps, le procureur transmet cette demande au procureur général à Gand. Ce dernier fait alors savoir au procureur s'il peut ou non fournir une copie du procès-verbal. Le procureur communique ensuite au commissaire royal s'il peut ou non recevoir une copie. Sixième étape: le commissaire royal demande une copie parce qu'il lui incombe légalement de soumettre certains dossiers au Conseil d'enquête maritime. Avant de pouvoir transmettre la copie au Conseil d'enquête maritime, le commissaire royal doit payer 420 francs.

Tout ceci porte à croire que le Conseil d'enquête maritime est considéré comme une tierce personne alors que la loi stipule qu'il doit instruire de tels dossiers. Son fonctionnement est rendu difficile dans la pratique.

On constate par ailleurs que la gendarmerie ne dresse pas procès-verbal pour tous les accidents et infractions. Elle se déclare incompétente pour les faits se produisant dans des eaux qui ne sont pas sous juridiction belge ou pour des affaires dans lesquelles des bâtiments belges sont impliqués mais qui se sont déroulées dans d'autres eaux territoriales et qui ont été signalées par les autorités étrangères concernées.

Après avoir fonctionné pendant 74 ans à la satisfaction générale, le Conseil d'enquête maritime voit son fonctionnement compromis par la situation actuelle qui crée l'insécurité juridique. Or, cela n'était certainement pas l'objectif de la nouvelle répartition des compétences entre les services de police.

Je souhaite poser les questions suivantes au ministre :

Le ministre est-il informé des difficultés de fonctionnement du Conseil d'enquête maritime ? Je tiens à souligner que, dès le 4 février 2000, le commissaire royal a fait part au Procureur général compétent de cette situation difficile, lui demandant de soumettre le problème au Collège des procureurs généraux.

Quelles mesures le ministre compte-t-il prendre à l'égard des procureurs ?

Dans quelle mesure le ministre va-t-il se concerter avec son collègue compétent pour la gendarmerie afin d'assouplir les procédures de transmission des procès-verbaux au commissaire royal ?

Enfin, dans quels délais pouvons-nous espérer qu'une solution soit apportée au problème du fonctionnement du Conseil d'enquête maritime ? Le fait que le Conseil d'enquête travaille au ralenti suscite l'insécurité juridique. On pourrait même dire que le Conseil est au chômage puisqu'il paraît

geschorst. Het vooronderzoek door het parket te Brugge is tot op vandaag nog altijd niet afgesloten. Als destijds de thans geldige procedure zou zijn toegepast, had de Onderzoeksraad deze zaak nooit disciplinair kunnen behandelen, vermits de zaak op 6 februari 1999 zou zijn verjaard. Het hangt in feite af van de goodwill van de betrokken rijkswachters of zij de rijkscommissaris van opgemaakte pv's verwittigen of niet. Wanneer de rijkscommissaris weet heeft van een pv, kan hij het dossier opvragen bij de betrokken procureur des Konings, wat een procedure inhoudt van minstens zes schriftelijke stappen, want ook de procureur-generaal moet toelating geven.

De procedure verloopt thans als volgt. De scheepvaartpolitie bij de rijkswacht laat weten dat een pv werd opgesteld en overgemaakt aan de bevoegde procureur.

Ten tweede, de rijkscommissaris verzoekt de procureur om een afschrift van het dossier, vermits de wet van 30 juni 1926 bepaalt dat de Onderzoeksraad de zaak moet onderzoeken. Ten derde, de procureur stuurt de aanvraag door naar de procureur-generaal te Gent. Ten vierde, deze laatste laat de bevoegde procureur weten of al dan niet een afschrift mag worden bezorgd. Ten vijfde, de procureur laat de rijkscommissaris weten dat hij al dan niet een afschrift kan bekomen. Ten zesde, de rijkscommissaris vraagt een afschrift, omdat het zijn wettelijke taak is bepaalde zaken aan het oordeel van de Onderzoeksraad te onderwerpen. Om dat afschrift aan de Onderzoeksraad te kunnen bezorgen moet de rijkscommissaris vooraf wel 420 frank betalen. Dat geeft de indruk dat de Onderzoeksraad als een gewone derde wordt beschouwd, terwijl het wettelijk voorgeschreven is dat hij dergelijke zaken onderzoekt. De Onderzoeksraad is inderdaad een bij wet ingesteld orgaan met wettelijk omschreven taken. Zijn werking wordt dus in de praktijk bemoeilijkt.

Een andere vaststelling is dat de rijkswacht niet voor alle inbreuken of ongevallen een proces-verbaal opstelt. Zo verklaart ze zich onbevoegd voor feiten die zich hebben voorgedaan in wateren die niet onder de Belgische jurisdictie vallen of voor zaken waarbij Belgische vaartuigen zijn betrokken, maar die gebeurd zijn in andere dan territoriale wateren en die gemeld werden door de betrokken buitenlandse overheden.

Na 74 jaar tot eenieders tevredenheid te hebben gefunctioneerd, ondermijnt de huidige situatie de werking van de Onderzoeksraad en scheidt ze rechtsonzekerheid. Dat kan toch niet de bedoeling geweest zijn van de herverdeling van de bevoegdheden van de politiediensten.

Vandaar volgende vragen aan de minister.

Ten eerste, is de minister op de hoogte van de problemen met de werking van de Onderzoeksraad voor de zeevaart. Ik wijs erop dat de betrokken rijkscommissaris al op 4 februari 2000 de bevoegde procureur-generaal van de moeilijke situatie in kennis stelde en haar verzocht deze zaak aan het college van procureurs-generaal voor te leggen?

Ten tweede, welke maatregelen zal de minister nemen tegenover de procureurs?

Ten derde, in welke mate zal de minister in overleg met zijn collega bevoegd voor de rijkswacht, een aanzet geven voor een versoepeling van de doorzend- en meldingsprocedure van

qu'aucun dossier n'est plus inscrit au rôle.

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice. – *Il ressort des renseignements qui m'ont été fournis par le Collège des procureurs généraux que ce problème a fait l'objet d'un échange de correspondances entre le Conseil d'enquête maritime et le procureur général d'Anvers entre le 4 février et le 30 mars 2000.*

Étant donné que le problème de transmission des copies, depuis le transfert de la police maritime à la gendarmerie, ne semble se poser que dans les arrondissements judiciaires de Furnes et de Bruges, le procureur général de Gand veillera lui-même à optimiser la transmission des informations au Conseil d'enquête maritime.

Je tiens à replacer les problèmes dans leur contexte juridique. Lors de l'intégration de la police maritime à la gendarmerie, les compétences de la police maritime ont été partagées de la manière suivante. Les missions générales de police judiciaire et de police administrative ont été transférées à la gendarmerie. Le contrôle de la sécurité technique des bateaux et les tâches administratives restent du ressort du ministère des Communications et ont été intégrées dans l'inspection maritime.

Le Conseil d'enquête maritime est une juridiction administrative de sorte qu'il n'appartient pas aux services de police mais aux autorités judiciaires de décider de mettre ou non les procès-verbaux à sa disposition.

Il ressort des renseignements fournis par la gendarmerie que la procédure actuelle est calquée dans les grandes lignes sur celle qui est en vigueur depuis 1991 au Commissariat maritime de la côte ou Waterschoutambt.

En résumé, il s'agit que le Conseil d'enquête soit informé par la gendarmerie au moyen d'un rapport des faits et d'une liste mensuelle des procès-verbaux dressés. Le Conseil d'enquête pourra, sur cette base, demander des renseignements complémentaires, comme par exemple une copie du procès-verbal, aux autorités judiciaires compétentes. Si le Conseil d'enquête souhaite prendre acte des déclarations faites dans le cadre de la procédure administrative, il doit s'adresser à l'inspection maritime qui a conservé ces tâches administratives après l'intégration de la police maritime à la gendarmerie.

En tout état de cause, le procureur général de Gand prendra rapidement une décision en vue de l'optimisation de la transmission des informations, de manière à ce que le problème évoqué par M. Ramoudt soit effectivement résolu.

de processen-verbaal aan de rijkscommissaris voor de zeevaart?

Ten derde, binnen welke termijn mag voor de werking van de Onderzoeksraad een oplossing worden verwacht. Het feit dat de Onderzoeksraad op een laag pitje draait zorgt voor rechtsonzekerheid. Naar verluidt staan er bij de Onderzoeksraad zelfs geen zaken meer op de rol. Hij is dus werkloos geworden.

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie. – De eerste vraag die eigenlijk moet worden gesteld, is natuurlijk of ik kennis heb van de problemen die de heer Ramoudt aankaart. Uit inlichtingen die het College van procureurs-generaal me heeft verstrekt, blijkt dat over deze problematiek een briefwisseling werd gevoerd tussen de Onderzoeksraad voor de zeevaart en de procureur-generaal van Antwerpen tussen 4 februari en 30 maart 2000.

Aangezien de problemen van het doorsturen van afschriften van strafbundels, na overheveling van de zeevaartpolitie naar de rijkswacht, enkel rijzen in de gerechtelijke arrondissementen Veurne en Brugge, heeft de procureur-generaal van Gent het op zich genomen na te gaan hoe de informatie aan de Onderzoeksraad geoptimaliseerd kan worden.

Voor een goed begrip wens ik de problemen in hun juiste context te plaatsen. Bij de integratie van de zeevaartpolitie in de rijkswacht werden de bevoegdheden van de zeevaartpolitie als volgt verdeeld. De algemene politietaken van bestuurlijke en gerechtelijke politie werden aan de rijkswacht overgedragen. De controle op de technische veiligheid van de schepen en alle administratieve taken bleven ten laste van het ministerie van Verkeerswezen en werden geïntegreerd in de huidige diensten van de Scheepvaartcontrole.

De Onderzoeksraad is een administratief rechtscollege, zodat niet de politiediensten, maar de gerechtelijke overheden moeten beslissen over het al dan niet ter beschikking stellen van de processen-verbaal. Dat vloeit voort uit de aard van de Onderzoeksraad zelf.

Uit inlichtingen van de rijkswacht blijkt dat de huidige werkwijze in grote lijnen overeenkomt met de werkwijze die het Waterschoutambt van de kust sinds 1991 voorschreef en ook toepaste. Ze werd veralgemeend naar de brigades van de Scheepvaartpolitie. Samengevat komt het erop neer dat de Onderzoeksraad door de rijkswacht wordt geïnformeerd door middel van een bondig verslag van de feiten en dat er een maandelijks overzicht van de opgestelde processen-verbaal wordt verzonden. Op basis van dit alles kan de raad dan bijkomende elementen, bijvoorbeeld een kopie van het proces-verbaal, bij de betrokken gerechtelijke overheid aanvragen. Indien de Onderzoeksraad als gevolg van zijn autonome onderzoeksbevoegdheid akte wenst te nemen van verklaringen in het kader van de administratieve rechtspleging, dient hij zich te richten tot de Scheepvaartcontrole, die deze administratieve taken is blijven behouden na de integratie van de zeevaartpolitie in de rijkswacht.

In elk geval zal de procureur-generaal van Gent binnenkort een beslissing nemen met het oog op de optimalisering van de informatiestroom, zodat het probleem dat de heer Ramoudt

M. Didier Ramoudt (VLD). – *La réponse du ministre me donne satisfaction. J'espère que le Procureur général remplira sa mission et veillera à la transmission des données.*

– **L'incident est clos.**

Demande d'explications de M. Josy Dubié au ministre de la Justice sur «le recouvrement d'amendes pénales en matière de criminalité financière organisée» (n° 2-143)

M. Josy Dubié (ECOLO). – *La CTIF, la cellule de traitement des informations financières, est un interface entre la justice et le secteur financier.*

Depuis sa création en 1993, ce service public, chargé de la recherche et de la collecte d'informations sur des activités illégales en matière de criminalité organisée et de grande fraude fiscale, a transmis quelque 2.000 dossiers suspects au parquet, concernant quelque 215 milliards de francs belges. 280 personnes ont été condamnées à des amendes pour un montant de quelque 7 milliards de francs belges.

La différence considérable entre les 215 milliards suspects et les 7 milliards d'amendes infligées s'explique en grande partie, selon le responsable de la CTIF que nous avons rencontré, par le manque cruel de moyens dont disposent les services s'occupant des matières financières. Ce manque dramatique de moyens en matière financière, tant au parquet qu'au siège, est confirmé par un rapport que j'ai demandé, en tant que président de la commission de la Justice du Sénat, au procureur du Roi de Bruxelles.

Dans ce rapport, que je tiens à la disposition de M. le ministre s'il le désire, M. Dejemeppe explique notamment que – je cite – «le manque d'enquêteurs qualifiés s'est très sérieusement aggravé à un point tel qu'il n'est actuellement plus possible d'entamer une nouvelle affaire dans un délai d'au moins six mois».

En plus, il apparaît que les responsables de la CTIF sont incapables de nous dire quelles sont, de ces 7 milliards d'amendes infligées, les sommes qui ont été effectivement recouvrées.

En conséquence, M. le ministre pourrait-il nous dire :

- 1) Quelles sont les sommes effectivement récupérées par le Trésor public comme conséquence de la transmission au parquet de dossiers suspects par la CTIF ?
- 2) Quelles mesures il compte prendre pour renforcer les juridictions en matière financière afin d'augmenter le nombre d'affaires suspectes, transmises au parquet, qui soient effectivement traitées et éventuellement réprimées ?
- 3) Quelle est sa position vis-à-vis de mesures complémentaires jugées comme indispensables par de nombreux praticiens de terrain, telles que l'octroi de la qualité d'officier de police judiciaire (OPJ), sous contrôle du parquet, à certains agents de l'ISI, de l'administration

aankaart, ook werkelijk kan worden opgelost.

De heer Didier Ramoudt (VLD). – Het antwoord van de minister stelt mij tevreden. Ik hoop dat de procureur-generaal zijn opdracht zal volbrengen en de doorstroming van de gegevens zal bewerkstelligen.

– **Het incident is gesloten.**

Vraag om uitleg van de heer Josy Dubié aan de minister van Justitie over «de invordering van geldboeten in zaken die betrekking hebben op de georganiseerde financiële criminaliteit» (nr. 2-143)

De heer Josy Dubié (ECOLO). – *De CFI, de cel voor financiële informatieverwerking, vormt de verbinding tussen het gerecht en de financiële sector.*

Sedert zijn oprichting in 1993 heeft deze openbare dienst, belast met de opsporing en met het verzamelen van gegevens over illegale activiteiten die betrekking hebben op georganiseerde criminaliteit en fiscale fraude, ongeveer 2000 verdachte dossiers aan het parket bezorgd. Deze dossiers vertegenwoordigen samen ongeveer 215 miljard Belgische frank. Er werden 280 personen beboet voor een totaal bedrag van ongeveer 7 miljard frank.

Het aanzienlijke verschil tussen het totale bedrag van 215 miljard en het bedrag van de opgelegde boeten is volgens een verantwoordelijke van de CFI te wijten aan het schrijnende gebrek aan middelen waarmee de diensten die zich met financiële zaken bezighouden, te kampen hebben, zowel bij het parket als bij de magistratuur.

Als voorzitter van de commissie voor de Justitie vroeg ik hierover een verslag aan de procureur des Konings van Brussel. De heer Dejemeppe verklaart in dit verslag onder meer dat het gebrek aan gekwalificeerde onderzoekers zo acuut is dat er de komende zes maanden geen nieuw onderzoek kan worden geopend.

Bovendien kunnen de verantwoordelijken van de CFI niet zeggen hoeveel er effectief werd geïnd van het totale bedrag van 7 miljard.

Graag had ik van de minister vernomen welk bedrag de Schatkist effectief terugkreeg ten gevolge van het overmaken van de verdachte dossiers door de CFI.

Welke maatregelen zal de minister nemen om de middelen van de fiscale rechtbanken te verhogen zodat de parketten meer verdachte zaken kunnen behandelen?

Wat is zijn standpunt met betrekking tot de bijkomende maatregelen die door vele mensen op het terrein als noodzakelijk worden beschouwd? Het gaat in de eerste plaats om het toekennen, onder controle van het parket, van de bevoegdheid van officier van gerechtelijke politie aan sommige personeelsleden van de BBI, van de dienst opsporingen en van de douane. Voorts vermeld ik de gespecialiseerde aanpak van de georganiseerde criminaliteit door het openbaar ministerie en de verbetering van het systeem van beslag en confiscatie, ook inzake asset sharing.

Aangezien ik vroeger journalist was, ben ik doorgaans goed

des recherches et des douanes; la spécialisation du ministère public pour donner un traitement approprié à la criminalité organisée; l'amélioration des saisies et confiscations (y compris en matière d'*asset sharing*) ?

Dans la mesure où, comme vous le savez, monsieur le ministre, j'étais journaliste dans ma carrière précédente, je suis en général bien informé. Je connais déjà en partie votre réponse car j'ai eu, en primeur, la possibilité de voir le plan de sécurité et je sais que certaines des mesures que je viens d'évoquer y sont déjà prévues. J'attends pourtant avec beaucoup d'intérêt vos réponses.

Mme Mimi Kestelijn-Sierens (VLD). – *Outre la cellule de traitement des informations financières, la CTIF, mentionnée par M. Dubié, l'Office central de lutte contre la délinquance économique et financière organisée, l'OCDEFO, est opérationnel depuis 1994. Depuis sa création, cet office a traité de nombreux dossiers, parmi lesquels des cas de fraude à la TVA se chiffrant à 72 milliards de francs. Toutefois, en raison du manque de personnel spécialisé et de moyens, seulement 176 millions ont pu être récupérés.*

La criminalité organisée prive l'État belge de revenus considérables. Les enquêtes judiciaires sont souvent complexes. Etant donné la grande difficulté de prouver l'existence des faits frauduleux, il faudrait que les enquêteurs soient mieux formés et plus nombreux.

La criminalité organisée évolue sans cesse et met en œuvre des techniques de plus en plus affinées. C'est pourquoi il s'impose d'établir des liens transversaux entre, d'une part, le fisc, l'inspection spéciale des impôts – ISI – et la douane et, d'autre part, la justice et la police.

La réforme des polices prévoit la création d'un département judiciaire de niveau fédéral chargé de la lutte contre la criminalité organisée et la corruption. Où en est ce projet?

En 1998, en commission du suivi du Sénat, à l'occasion de son exposé relatif au rapport annuel sur la criminalité organisée, le ministre avait fait mention du transfert d'un certain nombre de gendarmes et d'agents de la police communale vers le service de police judiciaire. Ce transfert a-t-il eu lieu?

En outre, le ministre avait plaidé pour une approche multidisciplinaire. Qu'en est-il de la collaboration entre la justice, la police et le fisc?

Ne devrions nous pas créer, comme l'ont fait les Pays-Bas, un groupe de recherche mixte qui aurait une fonction de soutien et serait intégré dans le service de police fédéral?

Il s'agit d'un service spécialisé chargé non seulement du dépistage des fraudes mais également de la détection des montants disparus en vue de leur saisie et confiscation.

Nous pourrions nous inspirer de la législation néerlandaise qui prévoit la saisie et l'éventuelle confiscation des revenus provenant d'opérations financières illégales. Quelle est la position du ministre à ce sujet?

ingelicht. Ik weet dat sommige van de voorgestelde maatregelen opgenomen zijn in het veiligheidsplan van de minister. Desniettemin kijk ik vol belangstelling uit naar zijn antwoord.

Mevrouw Mimi Kestelijn-Sierens (VLD). – Aansluitend op wat de heer Dubié heeft aangehaald wens ik een bijkomende vraag te stellen. Hij had het over de cel voor financiële informatieverwerking, de CFI, maar er is ook de Centrale Dienst voor de Bestrijding van de Georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie, de CDGEFID, die begin 1994 operationeel werd. Uit het jaarverslag 1997-1998 van deze dienst blijkt dat sinds de oprichting heel wat dossiers werden behandeld, onder meer voor 72 miljard frank BTW fraude dossiers. In het totaal kon de dienst slechts beslag leggen op 176 miljoen frank. Ook hier is het tekort aan gespecialiseerde mensen en middelen de oorzaak van het geringe succes en de magere opbrengsten.

De georganiseerde misdaad betekent voor de Belgische staat nochtans een groot verlies aan inkomsten. De weg tussen een vermoeden van een aantal verdachte transacties en een daadwerkelijke strafrechtelijke vervolging is lang en vol hindernissen. Gerechtelijke onderzoeken zijn vaak complex en arbeidsintensief. Het daadwerkelijk bewijzen van fraude is overigens heel moeilijk. Er is nood aan meer en beter opgeleide speurders.

Bovendien evolueert de georganiseerde financiële criminaliteit voortdurend. De aangewende technieken worden steeds verfijnder, daarom moeten er dwarsverbanden worden gemaakt tussen enerzijds het administratief apparaat, de fiscus, de BBI, de douane en anderzijds het repressieve apparaat, met name het gerecht en de politie.

Binnen de politiehervorming zou er op federaal niveau een gerechtelijke afdeling worden opgericht. Deze zou zich toeleggen op de bestrijding van georganiseerde misdaad en corruptie. Krijgen die plannen al wat vorm?

In de opvolgingscommissie van de Senaat zei de minister in zijn toelichting bij het jaarverslag over de georganiseerde criminaliteit in 1998 dat de toekomstige federale opsporingsdienst voldoende manschappen moet krijgen. Hij wil dat een aantal rijkswachters en agenten uit de gemeentepolitie overgeheveld worden naar de federale opsporingsdienst. Er was daarover een meningsverschil met de minister van Binnenlandse Zaken, maar dat zou zijn uitgeklaard op de ministerraad van eind april. Is die overheveling al gebeurd?

De bestaande centrale dienst zou moeten worden opgeslorpt in de nog op te richten federale dienst, want het heeft geen zin de beide diensten naast elkaar te laten functioneren.

In het jaarverslag over de georganiseerde criminaliteit in 1998 pleitte de minister overigens voor een multidisciplinaire aanpak.

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice. – Je crois que quelques éclaircissements doivent être apportés par rapport aux chiffres mentionnés dans la première question du président de la commission de la Justice, M. Dubié.

Du 1^{er} décembre 1993 au 30 juin 1999, la CTIF a ouvert 6120 dossiers dont 1863 ont été transmis aux procureurs du Roi compétents ; au 30 juin 1999, 182 de ces dossiers ont fait l'objet de condamnations pour un montant de 15,9 milliards ; le montant des confiscations prononcées par les juges s'élève à 8,1 milliards, soit un peu plus de la moitié des montants concernés.

Comment expliquer cette différence ? Elle s'explique par le fait que les juges n'assortissent pas toujours les peines d'emprisonnement et d'amende de la confiscation des capitaux blanchis.

Le magistrat d'assistance en matière financière prépare actuellement, avec un groupe de magistrats financiers, une circulaire du collège des procureurs généraux, laquelle rappellera les grands principes en la matière et devrait aboutir à une meilleure application de la loi et donc des confiscations.

En ce qui concerne la question des sommes effectivement récupérées, il m'est impossible d'y répondre dans un délai aussi court. J'essaierai, en tout cas, de vous apporter une réponse car ce problème nous préoccupe tous. Il faut, en effet, recueillir les informations auprès de mon collègue des Finances, puisque c'est le receveur des domaines qui perçoit les amendes et donc effectue les confiscations ordonnées par les tribunaux, ce qui implique des travaux de recherche et d'identification sur base de chaque jugement rendu. Je m'engage cependant à vous communiquer les renseignements que j'obtiendrai ultérieurement en concertation avec mon collègue des Finances.

En ce qui concerne le renforcement des juridictions en matière financière pour augmenter le nombre de dossiers portant sur le blanchiment d'argent, mes collaborateurs étudient un projet visant à transposer l'expérience néerlandaise d'organes centralisés, composés de magistrats et de collaborateurs ayant une compétence financière particulière, et pouvant réaliser une expertise spécifique destinée aux magistrats financiers.

Il s'agit aux Pays-Bas du BOOM, soit en néerlandais *Bureau*

Hoever staat de samenwerking tussen gerecht, politie en fiscus?

Moeten we niet, zoals in Nederland, een gemengde onderzoeksgroep oprichten die een ondersteunende functie vervult en in de federale politiedienst wordt geïntegreerd?

Het gaat om een gespecialiseerde dienst die niet alleen het opsporen van misdrijven, maar ook het opsporen van verdwenen geldsommen tot doel heeft. Die kunnen eventueel in beslag worden genomen en verbeurd worden verklaard.

In dit kader kan worden verwezen naar de Nederlandse zogenaamde "pluk ze wetgeving" waarbij alle inkomsten en vruchten voortkomend uit illegale financiële handelingen in beslag worden genomen en eventueel verbeurd worden verklaard.

Dit systeem kan wellicht hier worden overgenomen. Wat is de visie van de minister in dit verband?

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie. – *De bedragen die de heer Dubié heeft genoemd, vergen enige toelichting.*

Tussen 1 december 1993 en 30 juni 1999 heeft de CFI 6120 dossiers geopend waarvan er 1863 werden overgezonden aan de bevoegde procureurs des Konings. Voor 182 van deze dossiers werd een veroordeling uitgesproken voor een bedrag van 15,9 miljard frank. Er werden goederen in beslag genomen voor 8,1 miljard frank, dus voor iets meer dan de helft van het totale bedrag.

De verklaring voor dit verschil is dat de gevangenisstraffen en de boetes niet altijd gepaard gaan met de inbeslagneming van witgewassen geld.

De hulpmagistraat voor financiële zaken bereidt momenteel samen met een groep financiële magistraten een circulaire voor die zal uitgaan van het college van procureurs-generaal. De circulaire herinnert aan de grondbeginselen en moet leiden tot een meer efficiënte toepassing van de wet en dus ook van de inbeslagnemingen.

Ik heb niet de tijd gehad informatie in te winnen over de effectief geïnde bedragen. Ik ben daarvoor afhankelijk van de minister van Financiën. Het is immers de ontvanger der domeinen die de boeten int en ook overgaat tot de inbeslagnemingen die door de rechtbanken worden bevolen. Om de vraag te beantwoorden, is veel onderzoekswerk nodig.

De heer Dubié heeft gesproken over de versterking van de financiële rechtbanken ten einde meer dossiers te kunnen behandelen die betrekking hebben op het witwassen van geld. Mijn medewerkers onderzoeken momenteel de mogelijkheid om de Nederlandse methode bij ons toe te passen. In Nederland werkt men met een centrale instelling, samengesteld uit magistraten en medewerkers met een bijzondere financiële bevoegdheid en een specifieke expertise ten behoeve van de financiële magistraten.

Deze Nederlandse instelling heet het BOOM, het Bureau ontnemingswetgeving openbaar ministerie. Er moet ook worden gestreefd naar een betere samenwerking en naar een efficiëntere centralisatie van de in beslag genomen tegoeden. Er wordt een ontwerp voorbereid over de oprichting van een centrale dienst voor inbeslagnemingen en

ontnemingswetgeving openbaar ministerie et en français Bureau d'appui du ministère public en matière de confiscations. Une meilleure coordination et une centralisation plus efficace des avoirs confisqués doivent également être réalisées. Un projet est à l'étude et porte sur la création d'un Office central des saisies et confiscations.

Je peux vous indiquer également que la création d'un tel office me permettrait de répondre immédiatement à votre première question puisque je disposerais ainsi des informations nécessaires.

Le renforcement est une chose, mais plus importante encore est la définition d'une véritable politique criminelle en matière de lutte contre la délinquance financière axée sur la confiscation des avantages patrimoniaux illicites. Je pense que l'Office central des confiscations et des saisies pourrait jouer un rôle fondamental d'élaboration et de contrôle de la mise en application de cette politique.

En ce qui concerne votre troisième question, je vous signale que l'octroi de la qualité d'officier de police judiciaire est prévu par la loi du 31 mars 1994 concernant le plan global des finances.

Le dossier concernant le transfert des douze agents fiscaux auprès de l'OCDEFO est finalisé au sein du gouvernement, mais se trouve encore à l'administration de la Fonction publique pour exécution et coordination avec mon collègue des Finances. Le détachement de ces fonctionnaires deviendra sous peu une réalité. De plus, huit autres fonctionnaires des Finances devraient être détachés avec la qualité d'officiers de police judiciaire au cours de l'année 2001.

La spécialisation du ministère public en matière de traitement approprié de la criminalité organisée s'effectue par le biais de la formation continue menée par le département de la Justice.

Au cours de ces formations, les magistrats reçoivent les informations les plus pointues en matière de lutte contre la criminalité organisée sous différentes formes.

L'amélioration des saisies et des confiscations passe, d'après moi, par le conclusion de traités d'*asset sharing*. Ici, mon cabinet envisage de proposer des textes en vue de permettre la conclusion de tels accords qui, faute d'un véritable cadre international, devront nécessairement être des accords bilatéraux.

L'expérience étrangère est intéressante à ce sujet : cette procédure peut, notamment, se réaliser à travers un fonds gouvernemental chargé de recevoir les fonds confisqués qui seraient alors utilisés pour soutenir des programmes internationaux de lutte et de prévention du crime. Dans ce domaine, l'Office central des saisies et confiscations, dont je soumettrai la création au gouvernement, pourra jouer un rôle important de centralisation et coordination.

Je partage le point de vue de Mme Kestelijn.

Je me réfère au plan de sécurité dont une partie est consacrée à la lutte contre la criminalité organisée et la délinquance en col blanc. Pour obtenir des résultats, les services concernés devront disposer de suffisamment de personnel. Aux Pays-Bas, la collaboration entre les services de police et des experts fiscaux au sein du BOOM – le Bureau d'appui du ministère public en matière de confiscation – a donné de bons

verbeurdverklaringen.

Deze dienst zal mij de mogelijkheid geven de eerste vraag van de heer Dubié te beantwoorden aangezien ik dan onmiddellijk over de nodige gegevens zal beschikken.

De versterking van de rechtbanken is belangrijk, maar het is nog belangrijker dat er een echt beleid wordt uitgetekend ter bestrijding van de financiële delinquentie, gericht op de verbeurdverklaring van onrechtmatig verworven eigendommen. De centrale dienst voor inbeslagnemingen en verbeurdverklaringen zal een belangrijke rol spelen bij de uitwerking en de controle over de toepassing van dit beleid.

Op de derde vraag kan ik antwoorden dat de wet van 31 maart 1994 voorziet in het toekennen van de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie.

De regering heeft het dossier over het ter beschikking stellen van twaalf fiscale ambtenaren aan de CDGEFID afgerond. Dit dossier bevindt zich momenteel nog op het ministerie van Ambtenarenzaken ter uitvoering en coördinatie met de minister van Financiën. In de loop van het jaar 2001 zullen er nog acht bijkomende ambtenaren van Financiën met de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie worden overgeplaatst.

Het ministerie van Justitie zorgt voor een permanente vorming van de ambtenaren van het openbaar ministerie ten einde de georganiseerde criminaliteit op een adequate manier aan te pakken.

Bij deze opleiding ontvangen de magistraten zeer gespecialiseerde informatie inzake de strijd tegen de verschillende vormen van georganiseerde criminaliteit.

De verbeurdverklaringen en inbeslagnemingen kunnen worden verbeterd door het afsluiten van verdragen over asset sharing. Mijn kabinet is van plan teksten voor te stellen met het oog op het afsluiten van dergelijke verdragen. Bij gebrek aan een echt internationaal kader zal het noodzakelijkerwijze om bilaterale verdragen gaan.

In het buitenland wordt gebruik gemaakt van de techniek van een regeringsfonds dat belast is met de inning van de in beslag genomen gelden, die worden aangewend ter ondersteuning van internationale programma's ter bestrijding en voorkoming van misdrijven. De centrale dienst voor verbeurdverklaringen en inbeslagnemingen kan op dit vlak een belangrijke coördinerende rol spelen.

Met senator Kestelijn meen ik *mutatis mutandis* op dezelfde golflengte te zitten.

Ik verwijz in de eerste plaats naar het veiligheidsplan dat morgen in de ministerraad wordt afgerond en waarvan een onderdeel handelt over de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit en van de witteboordcriminaliteit. We kunnen hier echter maar vooruitgang boeken als de betrokken diensten over voldoende bekwame manschappen beschikken

résultats. Contrairement à l'administration fiscale qui s'efforce de récupérer un maximum d'impôts, le BOOM se concentre sur le dépistage des sommes dissimulées qui ont servi à mettre sur pied des montages fiscaux frauduleux. Pour atteindre cet objectif, il est nécessaire de disposer d'une équipe multidisciplinaire.

Les experts fiscaux peuvent également assister les magistrats du parquet, soit en qualité de fiscalistes légistes, soit en étant transférés à temps plein au parquet où ils ont des perspectives de carrière comme magistrat enquêteur. Je pense que c'est la seule manière de faire face à la criminalité organisée qui perturbe fondamentalement les mécanismes du marché. En outre, la lutte contre cette forme de criminalité contribue à augmenter les revenus de l'État. Pour cette raison, le gouvernement considère cette partie du plan de sécurité comme l'une de ses priorités.

M. Josy Dubié (ECOLO). – Je note effectivement, et je m'en réjouis, que le ministre s'engage à améliorer les procédures de saisie et de confiscation. Je pense que l'opinion publique accepte difficilement que des gens qui ont commis des crimes en matière fiscale, en matière de criminalité financière, de grande fraude fiscale ou de criminalité organisée soient condamnés à une peine de prison et que, dans le même temps, on n'essaie pas de récupérer au maximum les produits de leurs actions condamnées et condamnables.

Je note également, monsieur le ministre, que vous nous ferez savoir quels sont les montants effectivement récupérés car il est évident que ce ne sont pas 8,1 milliards qui sont reversés dans les caisses de l'État. Il est important pour nous, législateurs, de connaître le degré de recouvrement des condamnations proposées, d'autant plus que ces 8,1 milliards ne représentent qu'une infime partie des sommes dont on soupçonne qu'elles ont été fraudées. Je crois qu'il est important que vous donniez des instructions aux magistrats – et vous vous êtes engagé à le faire – pour récupérer le produit des fraudes et des crimes commis. Je suis satisfait que vous partagiez ce point de vue et j'espère que vous prendrez des mesures pour récupérer les sommes plus importantes qui sont en jeu.

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice. – Je voudrais également souligner qu'il sera nécessaire de réformer le système de la charge de la preuve. Aux Pays-Bas, par exemple, on exige à un moment donné de connaître les voies légales qui ont permis de se constituer un patrimoine dont l'origine est présumée criminelle. Nous devons étudier ce système, fondamentalement nouveau pour nous, qui aurait une influence considérable sur les règles appliquées jusqu'à

om het opzoekingswerk te verrichten. Mevrouw Kestelijn verwijst, net als ikzelf in mijn antwoord aan senator Dubié, naar de BOOM in Nederland. Daar heeft de samenwerking van politiediensten met fiscale experts resultaten kunnen bereiken, ook al omdat die experts uit hun oorspronkelijk milieu van de fiscaliteit werden weggetrokken. Daar moeten ze namelijk alleen zoveel mogelijk belastinggelden recupereren in opdracht van de minister van Financiën. In de BOOM daarentegen is men in de eerste plaats bezig met het opsporen van ten onrechte achtergehouden gelden waaromtrent een fiscale constructie werd gemaakt en waar bedrog de basis vormt van de handelswijze van de crimineel. Op dit terrein resultaten boeken is alleen maar mogelijk als men beschikt over een multidisciplinair team. Een dergelijk team vindt men niet bij de politiediensten en moet daarom in de BOOM worden samengebracht. Fiscale experts kunnen ook de parket-magistraten helpen, hetzij als forensische fiscalisten, hetzij doordat ze voltijds naar de parketten overstappen en daar perspectieven krijgen op een loopbaan als magistraat-onderzoeker. Dat lijkt me het enig mogelijke antwoord op deze criminaliteit, die als bijzonder storend wordt ervaren en trouwens ook de marktmechanismen fundamenteel dooreenschudt. De bestrijding daarvan brengt bovendien zaad in het bakje van de staat, wat niet kan worden gezegd van de bestrijding van andere vormen van criminaliteit. De investeringen die we hiervoor doen leveren een bonus op voor de overheid, ten minste indien ze met de nodige snelheid worden gerealiseerd. Vandaar dat de regering niet gearzeld heeft dit onderdeel van het veiligheidsplan als één van de prioriteiten voorop te stellen.

De heer Josy Dubié (ECOLO). – *Het verheugt mij dat de minister van plan is de procedures van verbeurdverklaringen en inbeslagnemingen te verbeteren. De publieke opinie kan moeilijk aanvaarden dat personen die misdrijven plegen die betrekking hebben op fiscale fraude of georganiseerde financiële criminaliteit, worden veroordeeld tot een gevangenisstraf en dat men geen enkele inspanning doet om de opbrengst van hun criminele activiteiten terug te vorderen.*

De minister heeft beloofd dat hij ons de gegevens zal bezorgen over de effectief teruggevorderde bedragen. Het is belangrijk dat wij, als wetgever, weten wat het aandeel is van deze bedragen ten opzichte van het geheel van de veroordelingen. Het bedrag van 8,1 miljard is immers slechts een minuscuul deel van de totaal geschatte fraude. Ik noteer ook dat de minister heeft beloofd dat hij de magistraten zal opdragen de opbrengst van de fraude en van de misdrijven terug te vorderen.

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie. – *Het systeem van de bewijsvoering moet worden aangepast. In Nederland moet men de legale oorsprong kunnen aantonen van de goederen waarvan wordt vermoed dat zij op onrechtmatige wijze werden verworven. Dit systeem is totaal nieuw voor ons. Het is nochtans de enige mogelijkheid om het tijt te keren en dit soort criminaliteit met succes te bestrijden.*

présent. Je crois cependant que pour ce type de criminalité, il serait le seul à pouvoir renverser une situation qui s'est installée au fil du temps.

– **L'incident est clos.**

M. le président. – L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

Les prochaines séances auront lieu le mercredi 31 mai 2000 à 11 h et à 16 h.

(La séance est levée à 17 h 25.)

Excusés

Mme Thijs, en mission à l'étranger, MM. Devolder et Thissen, à l'étranger, MM. Remans et Van Hauthem, pour d'autres devoirs, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

– **Het incident is gesloten.**

De voorzitter. – De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

De volgende vergaderingen vinden plaats donderdag 31 mei 2000 om 11 uur en om 16 uur.

(De vergadering wordt gesloten om 17.25 uur.)

Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: mevrouw Thijs, met opdracht in het buitenland, de heren Devolder en Thissen, in het buitenland, de heren Remans en Van Hauthem, wegens andere plichten.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

Annexe

Propositions prises en considération

Propositions de loi

Article 81 de la Constitution

Proposition de loi modifiant les articles 9 et 12.6 de la loi sur le bail à ferme (de M. Jean-Marie Happart; Doc. 2-401/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de loi modifiant l'article 23, §1^{er}, de la loi électorale communale et l'article 11, §1^{er}, de la loi électorale provinciale, en ce qui concerne le nom des femmes-candidates (de Mme Magdeleine Willame-Boonen; Doc. 2-411/1).

– **Envoi à la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives.**

Proposition de loi instituant le congé parental (de Mmes Sabine de Bethune et Ingrid van Kessel; Doc. 2-418/1).

– **Envoi à la commission des Affaires sociales.**

Proposition de loi modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne la gratuité de la communication du dossier à certaines parties civiles (de M. Jean-Pierre Malmendier; Doc. 2-426/1).

– **Envoi à la commission de la Justice.**

Proposition de résolution

Proposition de résolution concernant la mission des Nations Unies en République Démocratique du Congo (MONUC) (de M. Georges Dallemagne; Doc. 2-407/1).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Proposition visant à instituer une commission d'enquête

Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire chargée d'enquêter sur le commerce licite et illicite de diamants et d'autres ressources naturelles servant au financement des conflits dans la région des Grands Lacs depuis 1995 et sur l'utilisation du territoire belge comme plaque tournante de ces trafics (de M. Georges Dallemagne; Doc. 2-408/1).

– **Envoi à la commission des Relations extérieures et de la Défense.**

Bijlage

In overweging genomen voorstellen

Wetsvoorstellen

Artikel 81 van de Grondwet

Wetsvoorstel tot wijziging van de artikelen 9 en 12.6 van de pachtwet (van de heer Jean-Marie Happart; St. 2-401/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 23, §1, van de gemeentekieswet en van artikel 11, §1, van de provinciekieswet, inzake de naam van vrouwelijke kandidaten (van mevrouw Magdeleine Willame-Boonen; St. 2-411/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en voor de Administratieve Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot instelling van het ouderschapsverlof (van de dames Sabine de Bethune en Ingrid Van Kessel; St. 2-418/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Sociale Aangelegenheden.**

Wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van strafvordering inzake de kosteloosheid van de inzage in het dossier voor sommige burgerlijke partijen (van de heer Jean-Pierre Malmendier; St. 2-426/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Justitie.**

Voorstel van resolutie

Voorstel van resolutie betreffende de opdracht van de Verenigde Naties in de Democratische Republiek Congo (MONUC) (van de heer Georges Dallemagne; St. 2-407/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging**

Voorstel tot oprichting van een onderzoekscommissie

Voorstel tot instelling van een parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar de legale handel en de sluikhandel in diamant en andere grondstoffen waarmee sedert 1995 de conflicten in de regio van de Grote Meren worden gefinancierd, alsook naar de rol van België als draaischijf voor die handel (van de heer Georges Dallemagne; St. 2-408/1).

– **Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging.**